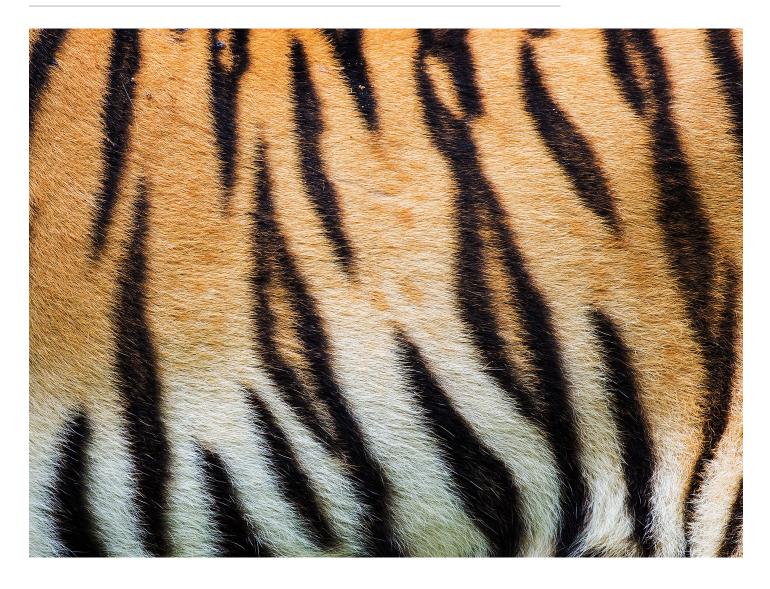


## **Identification Manual** Volume 4: Parts and Derivatives I

Originally compiled with the advice and guidance of the Identification Manual Committee









The CITES Identification Manual is a collection of data sheets designed to help identify various species of fauna and flora with drawings, photographs, maps and concise descriptions. The manual's sheets were published over a 29 year period, from 1980–2009. All sheets are provided as originally published, and, as such, no warranty of any kind is given as to the completeness or accuracy of their content. Identification materials are not available for every species, and may be absent particularly for species listed in the CITES Appendices after 2009.

Users should note that the CITES listing and taxonomy of taxa described in the materials may have changed since the materials were first published. For current CITES nomenclature and listing information, please refer to the main Checklist of CITES Species site (and dedicated downloads for listings/names) and Species+.

The manual contains materials available in the three working languages of the Convention (English, French and Spanish), but materials in French and Spanish are available for fewer taxa. Materials are provided in the language specified where possible, but where materials are not available in French and Spanish, they are instead provided in English.

This publication may be reproduced for educational or non-profit purposes without special permission, provided that the source is acknowledged with the correct citation. Reproduction of the publication (or any figures therein) for commercial purposes is only allowed with explicit permission in writing from the CITES Secretariat. Applications for permission, with a statement of purpose and extent of reproduction, should be sent to info@cites.org, or addressed to the CITES Secretariat, Palais de Nations, Avenue de la Paix 8-14, 1211, Geneva 10, Switzerland.

The geographical designations employed in this publication do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the compilers, the CITES Secretariat or the United Nations Environment Programme concerning the legal status of any country, territory or area, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries.

This project was funded by the European Union under the EC-UNEP GPGC Programme Cooperation Agreement project awarded to the CITES Secretariat.

#### Citation:

UNEP-WCMC (Comps.) 2020. Checklist of CITES species – CITES Identification Manual. CITES Secretariat, Geneva, Switzerland, and UNEP-WCMC, Cambridge, United Kingdom. Accessed on [Date].

#### Copyright:

2020 Secretariat of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora



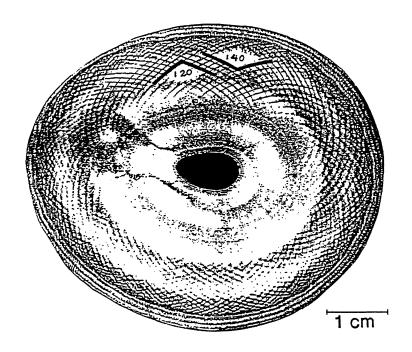


UN 
WCMC

programme

# IDENTIFICATION GUIDE FOR IVORY AND IVORY SUBSTITUTES

Edgard O. Espinoza Mary-Jacque Mann



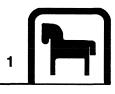


TRAFFIC



in co-operation with the CITES Secretariat

## Ivory identification: Introduction



#### TABLE OF CONTENTS

INTRODUCT	ON	2
WHAT IS IVO	RY?	3
THE IVORIES	6	9
	Elephant and Mammoth	9
	Walrus	13
	Sperm Whale and Killer Whale	15
	Narwhal	17
	Hippopotamus	19
	Wart Hog	21
IVORY SUBS	TITUTES	23
	NATURAL IVORY SUBSTITUTES	25
	Bone	25
	Shell	25
	Helmeted Hornbill	26
	Vegetable Ivory	27
	MANUFACTURED IVORY SUBSTITUTES	29
ANNEX 1	Procedure for the Preliminary Identification of Ivory and Ivory Substitutes	31
ANNEX 2	List of Supplies and Equipment for Use in the Preliminary Identification of Ivory and Ivory Substitutes	32
GLOSSARY		33
SELECTED F	REFERENCES	35

COVER: An enhanced photocopy of the Schreger pattern in a cross-section of extant elephant ivory. A concave angle and a convex angle have been marked and the angle measurements are shown. For an explanation of the Schreger pattern and the method for measuring and interpreting Schreger angles, see pages 9 – 11.

#### INTRODUCTION

The methods, data and background information on ivory identification compiled in this handbook are the result of forensic research conducted by the United States National Fish & Wildlife Forensics Laboratory, located in Ashland, Oregon.

The goal of the research was to develop a visual and non-destructive means of tentatively distinguishing clearly legal ivory from suspected illegal ivory at ports of entry. As such, it was necessary that the methods be 1) simple to perform, and 2) not to require the use of sophisticated scientific instruments. In this regard, we were successful.

In reviewing the text, you will notice that we did not include detailed classical morphology data on whole tusks or teeth; mostly because the whole structures are fairly easy to identify but also because it is impossible to anticipate which portion of a tusk or tooth will be used for any specific carving. Instead, we chose to focus our attention on the 'species determining' characteristics of the ivory material itself.

The result is a handbook designed to offer wildlife law enforcement officers, scientists and managers a tentative visual means of distinguishing legal from illegal ivory, and a "probable cause" justification for seizure of the suspected illegal material.

One point which must be emphasized: while the methods described in this handbook are reliable for the purposes described (i.e.: tentative visual identification, and "probable cause" to seize as evidence), *an examination of the carved ivory object by a trained scientist is still necessary to obtain a positive identification of the species source.* 

We hope that this handbook proves to be useful to you in your endeavors to protect ivory-bearing species.

Ken Goddard, Director National Fish & Wildlife Forensics Laboratory

For further information, please write to:

National Fish & Wildlife Forensics Laboratory 1490 East Main Street Ashland, Oregon 97520 USA Tel: (503) 482-4191 Fax: (503) 482-4989

The identification guide for ivory and ivory substitutes was published in a form of a booklet in 1991. It was published in the three working languages of the Convention by World Wildlife Fund and the Conservation Foundation.

Because the booklet was sold out, the Secretariat has decided to reprint the text and the illustrations as part of the CITES Identification Manual.

The Secretariat is grateful to World Wildlife Fund and the Conservation Foundation for permitting this reprint, and to the authors for verifying the original text, that needed no amendments.

### Ivory identification: What is ivory?



#### WHAT IS IVORY?

The word "ivory was traditionally applied only to the tusks of elephants. However, the chemical structure of the teeth and tusks of mammals is the same regardless of the species of origin, and the trade in certain teeth and tusks other than elephant is well established and widespread. Therefore, "ivory" can correctly be used to describe any mammalian tooth or tusk of commercial interest which is large enough to be carved or scrimshawed.

Teeth and tusks have the same origins. Teeth are specialized structures adapted for food mastication. Tusks, which are extremely large teeth projecting beyond the lips, have evolved from teeth and give certain species an evolutionary advantage. The teeth of most mammals consist of a root, a neck and a crown. A tusk consists of a root and the tusk proper.

Teeth and tusks (Fig. 8) have the same physical structures: pulp cavity, dentine, cementum and enamel. The innermost area is the pulp cavity. The pulp cavity is an empty space within the tooth that conforms to the shape of the pulp.

Odontoblastic cells line the pulp cavity and are responsible for the production of dentine. Dentine, which is the main component of carved ivory objects, forms a layer of consistent thickness around the pulp cavity and comprises the bulk of the tooth and the tusk. Dentine is a mineralized connective tissue with an organic matrix of collagenous proteins. The inorganic component of dentine consists of dahllite with the general formula Ca  $_{10}$  (PO $_4$ ) $_6$ (CO $_3$ ) H $_2$ O. Dentine contains a microscopic structure called dentinal tubules which are micro-canals that radiate outward through the dentine from the pulp cavity to the exterior cementum border. These canals have different configurations in different ivories and their diameter ranges between 0.8 and 2.2 microns. Their length is dictated by the radius of the tusk. The three dimensional configuration of the dentinal tubules is under genetic control and is therefore a characteristic unique to the order.

Exterior to the dentine lies the cementum layer. Cementum forms a layer surrounding the dentine of tooth and tusk roots. Its main function is to adhere the tooth and tusk root to the mandibular and maxillary jaw bones. Incremental lines are commonly seen in cementum.

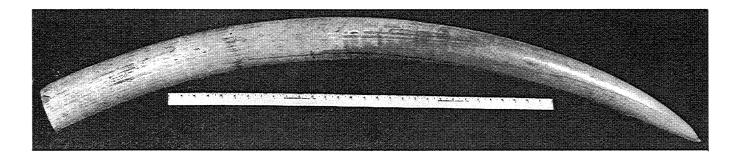
Enamel, the hardest animal tissue, covers the surface of the tooth or tusk which receives the most wear, such as the tip or crown. Ameloblasts are responsible for the formation of enamel exhibits a prismatic structure with prisms that run perpendicular to the crown or tip. Enamel prism patterns can have both taxonomic and evolutionary significance.

Tooth and tusk ivory can be carved into an almost infinite variety of shapes and objects. A few examples of carved ivory objects are small statuary, netsukes, jewelry, flatware handles, furniture inlays, and piano keys. Additionally, wart hog tusks, and teeth from sperm whales, killer whales and hippos can also be scrimshawed or superficially carved, thus retaining their original shapes as morphologically rocognizable objects.

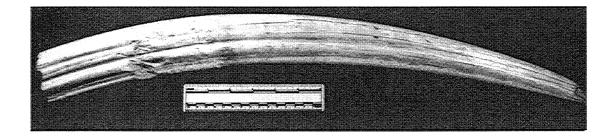
The identification of ivory and ivory substitutes is based on the physical and chemical class characteristics of these materials. This handbook presents an approach to identification using the macroscopic and microscopic Physical characteristics of ivory in combination with a simple chemical test using ultraviolet light. Table 1, to be used in conjunction with the text of this manual, is a suggested flow chart for the preliminary identification of ivory and ivory substitutes. Table 2 summarizes the class characteristics of selected commercial ivories. Table 3 and 4 summarize the class characteristics of selected ivory substitutes. Appendix 1 is a step-by-step guide for identification using this text. Appendix 2 is a list of supplies and equipment for use in the preliminary identification of ivory and ivory substitutes.

PLATE 1

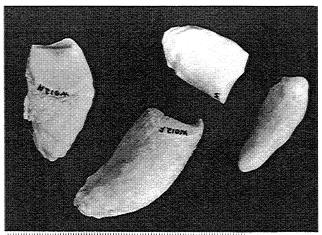
NATURAL UNPROCESSED IVORY



1. African elephant tusk (upper incisor).

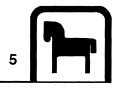


2. Walrus tusk (upper canine).



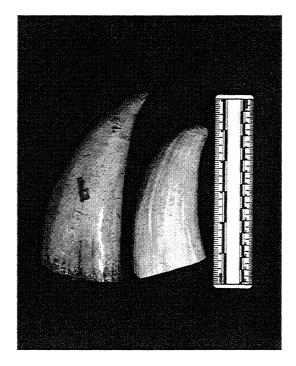
3. Walrus teeth.

# Ivory identification: What is ivory?

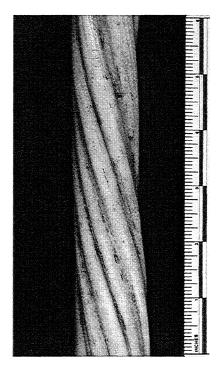


#### PLATE 2

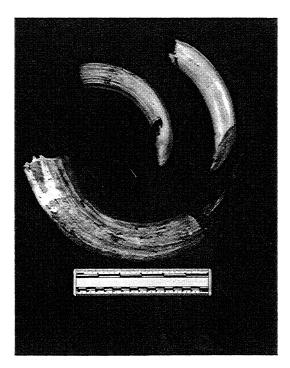
#### NATURAL UNPROCESSED IVORY



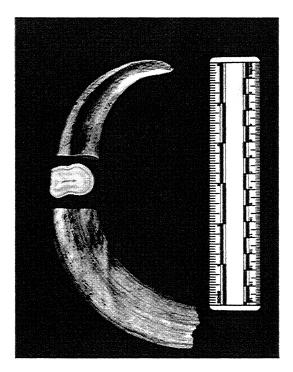
4. Whale teeth (Sperm/Killer whales).



5. Narwhal (upper incisor). Note: this tusk has been partly worked.



6. Hippopotamus teeth (clockwise from top left: upper incisor, upper canine, lower canine).



7. Wart hog tusk (upper canine).

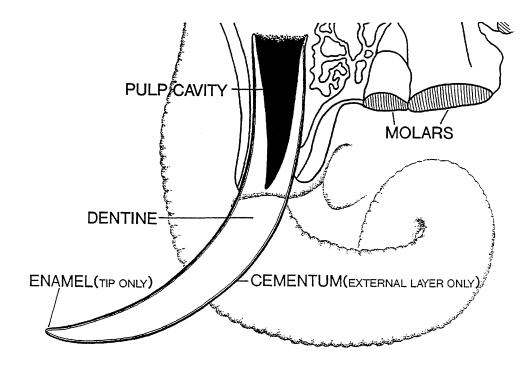
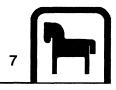
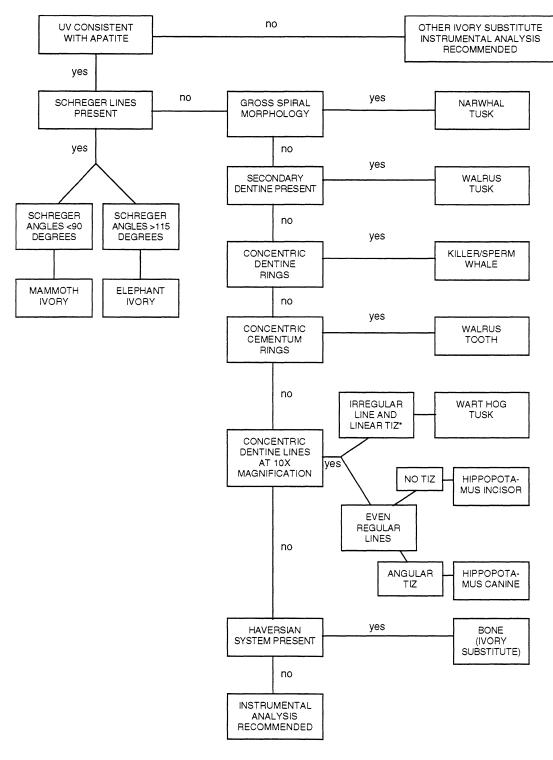


Figure 8. Diagram of tusk morphology.

### Ivory identification: What is ivory?



#### TABLE 1. SCHEME FOR THE PRELIMINARY CHARACTERIZATION OF IVORY AND IVORY SUBSTITUTES IN CROSS-SECTION

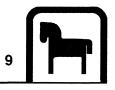


\* TIZ = Tusk Interstitial Zone

#### TABLE 2. CLASS CHARACTERISTICS OF SELECTED COMMERCIAL IVORIES

SOURCE	MODIFIED TOOTH	MACROSCOPIC CHARACTERISTIC	MICROSCOPIC CHARACTERISTIC (10X)	ENAMEL	UV CHARAC- TERISTIC
Elephant (Asian and African)	upper incisors	upper incisors		tip, worn away	
Mammoth	upper incisors	upper incisors			vivianite may be present
Walrus tusk	upper canines	upper canines		tip, worn away	
Walrus teeth	all teeth	all teeth		tip, may be worn	
Killer/Sperm Whale	all teeth	all teeth		tip	
Narwhal	upper incisor	upper incisor		tip, worn away	
Hippopotamus	upper canines	upper canines	fine concentric lines in cross-section	longitudinal band	
Hippopotamus	lower canines	lower canines	fine concentric lines in cross-section	longitudinal band	
Hippopotamus	lower incisors	lower incisors	fine concentric lines in cross-section	tip	
Wart Hog	upper and lower canines	upper and lower canines	fine concentric lines in cross-section	longitudinal band	

### Ivory identification: The ivories

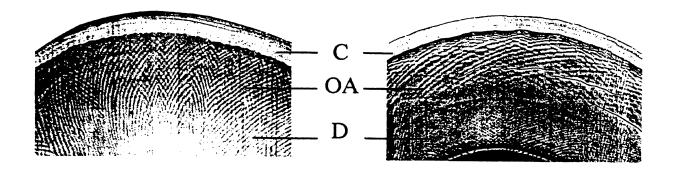


#### ELEPHANT AND MAMMOTH (Laxodonta africana, Elephas maximus, Mammuthus primigenus)

Elephant and mammoth tusk ivory comes from the two modified upper incisors of extant and extinct members of the same order (Proboscidea). African and Asian elephants are both extant. Mammoths have been extinct for 10,000 years. Because of the geographical range in Alaska and Siberia, *Mammuthus primigenus* tusks have been well preserved. Therefore, *Mammuthus primigenus* is the only extinct proboscidean which consistently provides high quality, carvable ivory.

An African elephant tusk can grow to 3.5 meters in length. Enamel is only present on the tusk tip in young animals. It is soon worn off and not replaced. Whole cross-section of proboscidean tusks are rounded or oval. Dentine composes 95% of the tusk and will sometimes display broad concentric bands. Cementum, which can be thick in extinct genera, covers the outside of the tusk. Cementum can present a layered appearance, particularly in mammoth.

Polished cross-section of elephant and mammoth ivory dentine display uniquely characteristic Schreger lines<sup>1</sup> Schreger lines are commonly referred to as cross-hatchings, engine turnings, or stacked chevrons. Schreger lines can be divided into two categories. The easily seen lines which are closest to the cementum are the outer Schreger lines. The faintly discernable lines found around the tusk nerve pulp cavities are the inner Schreger lines. The intersections of Schreger lines form angles. These Schreger angles appear in two forms: concave angles and convex angles. Concave angles have slightly concave sides and open to the medial (inner) area of the tusk. Convex angles have somewhat convex sides and open to the lateral (outer) area of the tusk. Outer Schreger angles, both concave and convex, are acute in extinct proboscidea and obtuse in extant proboscidea (Fig. 9).



1 cm

Figure 9. Photocopies of extinct (left) and extant (right) proboscidean ivory cross-sections. The outer Schreger angles (OA) are those which are in the dentine (D) closest to the cementum (C).

<sup>1</sup> Schreger lines in proboscidean dentine were described by the German anatomist Bernhard Gottlob Schreger in 1800 (Obermayer 1881) and should not be confused with Hunter-Schreger bands in enamel.

A photocopy machine is used to capture Schreger angles from mammoth and elephant ivory crosssections. The cross-section is placed on the glass plate of a photocopy machine. A blue photocopy transparency sheet may be placed between the object and the glass plate to enhance the detail of the photocopy. Enlargement of the photocopy may also improve the image and facilitate the measurement process.

After a photocopy of the ivory cross-section has been obtained, Schreger angles may be marked and measured. Use a pen or pencil and a ruler to mark and extend selected outer Schreger angle lines. **NOTE:** *Only outer Schreger angles should be used in this test*. Once the angles have been marked and extended, a protractor is used to obtain an angle measurement. Several angles, including both concave and convex angles, should be marked and measured. Once the angles have been marked and measured, calculate the angle average. The angle average can then be compared to the data base in Figures 10 and 11.

Figures 10 and 11 show the angle data obtained in the study of the outer Schreger pattern of 26 crosssections of elephant ivory (*Laxodonta africana* and *Elephas maximus*) and 26 cross-sections of mammoth ivory (*Mammuthus primigenus*). Five concave and five convex angles were measured on each of these 52 samples. The distribution of all 520 of these angles is presented in Figure 10. This figure shows that between 90 degrees and 115 degrees an overlap exists in the lower end of the elephant concave angle range and the upper end of the mammoth concave/convex angle range. *Because specimens from both extinct and extant sources may present angles between 90 degrees and 115 degrees in the outer Schreger pattern area, the differentiation of mammoth from elephant ivory should never be based upon single angle measurements when the angles fall in this range.* 

The distribution of the averages (means) of the concave and convex outer angles from the 52 samples of elephant and extinct proboscidean ivory is presented in Figure 11. When the averages are used to represent the angles in the individual samples, a clear separation between extinct and extant proboscideans is observed. All the elephant samples had averages above 100 degrees, and all the extinct proboscideans had angle averages below 100 degrees.

Another feature may be used to identify mammoth ivory. Mammoth ivory will occasionally display intrusive brownish or blue-green colored blemishes caused by an iron phosphate called vivianite. Elephant ivory will not display intrusive vivianite discoloration in its natural state. It is of interest to note that when the discoloration is barely perceptible to the eye, the use of a hand-held ultraviolet light source causes the blemished area to stand out with a dramatic purple velvet-like appearance. Even if discolored, elephant ivory will not have the characteristic fluorescence of vivianite.

### Ivory identification: The ivories

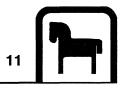
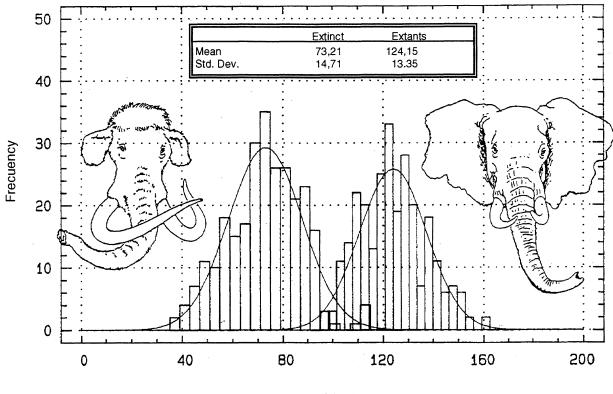
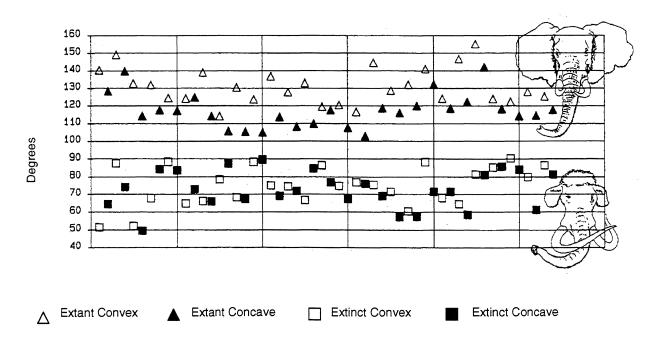


Figure 10. Histogram of all outer Schreger angles of extinct and extant proboscidean ivory samples (N = 260 each).



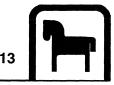
**Degrees of Angles** 

Figure 11. Plot of mean concave and mean convex outer Schreger angles of extinct and extant proboscidean ivory samples (N = 26 each).



`

### Ivory identification: The ivories



#### WALRUS (Odobenus rosmarus)

Walrus tusk ivory comes from two modified upper canines. The tusks of a Pacific walrus may attain a length of one meter. Walrus teeth are also commercially carved and traded. The average walrus tooth has a rounded, irregular peg shape and is approximately 5 cm in length.

The tip of a walrus tusk has an enamel coating which is worn away during the animal's youth. Fine longitudinal cracks, which appear as radial cracks in cross-section, originate in the cementum and penetrate the dentine. These cracks can be seen throughout the length of the tusk. Whole cross-sections of walrus tusks are generally oval with widely spaced indentations. The dentine is composed of two types: primary dentine and secondary dentine (often called osteodentine) (Fig. 13). Primary dentine has a classical ivory appearance. Secondary dentine looks marbled or oatmeal-like. This type of secondary dentine is diagnostic for walrus tusk ivory.

The dentine in walrus teeth is mainly primary dentine. The center of the tooth may contain a small core of apparent secondary dentine. The dentine is completely surrounded by a cementum layer. Enamel may or may not be present according to the extent to which the tooth has been carved or worn. A cross-section of a walrus tooth will show very thick cementum with prominent cementum rings (Fig. 12). Concentric rings in walrus teeth are due to hypercementosis. The dentine is separated from the cementum by a clearly defined narrow transition ring.

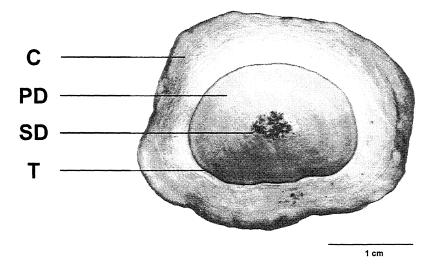


Figure 12. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of a walrus tooth showing cemetum (C), transition ring (T), and primary dentine (PD). This tooth also shows a small area of apparent secondary dentine (SD). Note the presence of concentric rings in the exceptionally thick cementum.

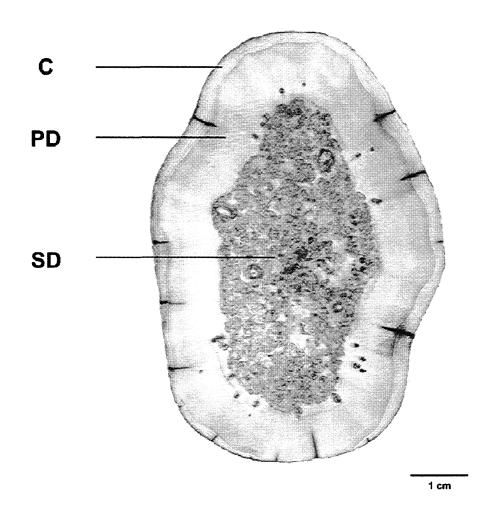


Figure 13. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of walrus tusk showing cementum (C), primary dentine (PD), and secondary dentine (SD).

### Ivory identification: The ivories



#### SPERM WHALE AND KILLER WHALE (Physter catodon and Orcinus orca)

Sperm whale teeth can be quite large. The average height is approximately twenty centimeters. Killer whale teeth are smaller. Both species display conically shaped teeth with a small amount of enamel at the tips. The rest of the tooth is covered by cementum. Whole cross-section of killer whale and sperm whale teeth are rounded or oval (Fig. 14). In addition, killer whale teeth show two slight peripheral indentations. The dentine is deposited in a progressive laminar fashion. As a result of this laminar deposition, killer and sperm whale teeth will show prominent concentric dentine rings in cross-section. Killer whale teeth may also display a faint rosette pattern in the dentine cross-section. The dentine is separated from the cementum by a clearly defined transition ring.

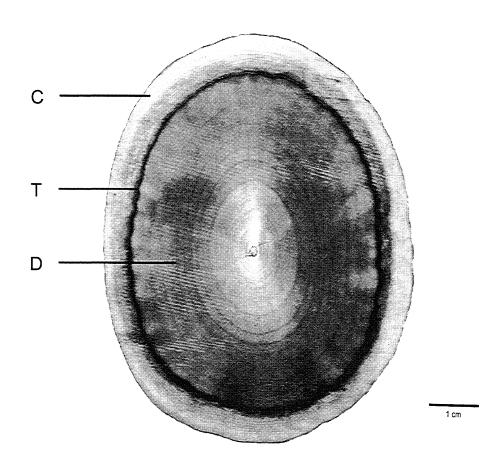
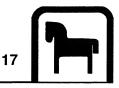


Figure 14. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of a sperm whale tooth showing cementum (C), transition ring (T), and dentine (D). Note the presence of concentric rings in the dentine.



#### NARWHAL (Monodon monoceros)

The narwhal is a rarely seen arctic whale. The male of this species has a single left tusk that is a modified upper incisor. The tusk is spirally twisted, usually in a counter-clockwise direction. In a mature specimen the tusk can be from two to seven meters long. Enamel may be present at the tip of the tusk. The cementum frequently displays longitudinal cracks which follow the depressed areas of the spiral pattern. As a result, narwhal tusk cross-sections are rounded with peripheral indentations. The cementum is separated from the dentine by a clearly defined transition ring. Like killer and sperm whale, the dentine can display prominent concentric rings. The pulp cavity extends throughout most of the length of the tusk giving cross-sections a hollow interior (Fig. 15).

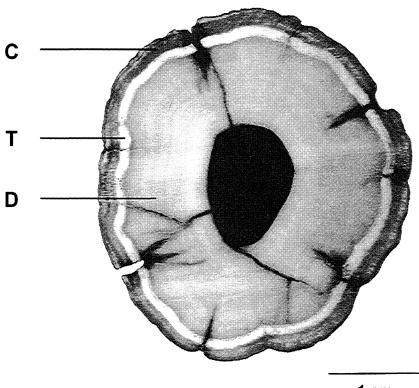
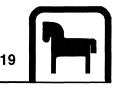




Figure 15. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of narwhal tusk showing the cementum (C), transition ring (T), and dentine (D).

### Ivory identification: The ivories



#### HIPPOPOTAMUS (Hippopotamus amphibius)

Upper and lower canines and incisors are the most common sources for hippo ivory. Each type of tooth has distinctive gross morphology. Close examination of cross-section of hippo dentine with the aid of a 10X hand lens reveals a tightly packed series of fine concentric lines. These lines can be regularly or irregularly spaced. The orientation of the lines will follow the overall shape of the particular tooth. The center of the tooth may display an interstitial zone (TIZ). This interstitial zone represents the growth convergence of the developing dentin.

The hippo's curved upper canines are oval to rounded in cross-section. In the unprocessed state, a deep longitudinal indentation extends for the length of the tooth on the inner surface of the curve. A broad longitudinal band of enamel covers approximately two-thirds of the surface area of the tooth. This enamel band is frequently removed during the carving process. The surface which is not coated with enamel displays a very thin layer of cementum. This may also be removed during processing. The interstitial zone in the upper canine is a curved line of broadly arched line (Fig. 16).

The lower canines are the hippo's largest teeth. They are strongly curved. In cross-section, the lower canines are triangular. Raw lower canines will display a faint longitudinal indentation, a marked rippling of the surface and an approximate two-thirds coverage with enamel. Like upper canine, a thin layer of cementum exists in the areas not covered with enamel. And, as with the upper canines, these surface characteristics are frequently removed during processing. The interstitial zone in the lower canine is broadly arched line (Fig. 17).

Hippo incisors can be described as peg shaped. Enamel is found on the tooth crown. The center of the tooth in cross-section shows a small dot (Fig. 18).

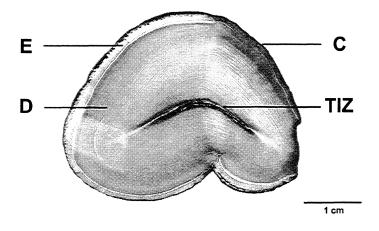


Figure 16. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of hippo upper canine showing cementum (C), enamel (E), and dentine (D). Note the angular tusk interstitial zone (TIZ) and the fine lines in the dentine.

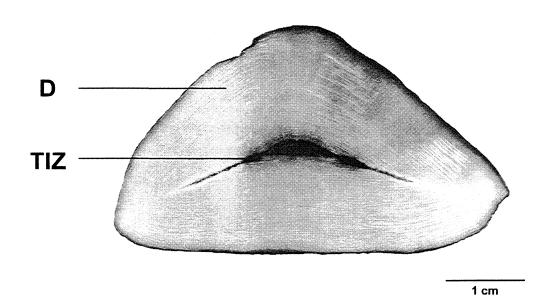


Figure 17. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of hippo lower canine showing dentine (D) only. The cementum has been mechanically removed from this specimen. Note the arched tusk interstitial zone (TIZ) and the fine lines in the dentine.

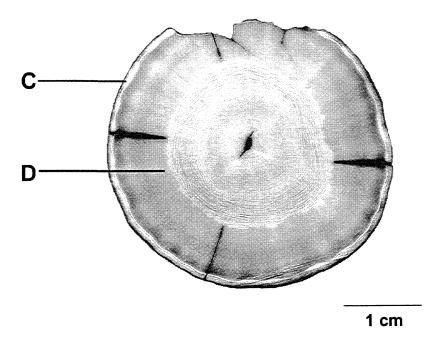
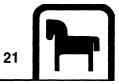


Figure 18. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of hippo incisor showing cementum (C) and dentine (D). Note the fine lines in the dentine.



#### **WART HOG** (*Phacochoerus aethiopicus*)

Wart hog ivory comes from the animal's upper and lower canine teeth. These tusks are strongly curved and have generally squared cross-sections. Full length to near full length furrows and a longitudinal enamel band with approximately one-half to two-thirds coverage mark the tusks' surface in the raw, unprocessed state. The interstitial zone is a narrow line. Wart hog ivory tends to have a mottled appearance. Examination of a cross-section with a 10X hand lens reveals that wart hog dentine shows irregularly spaced concentric lines of varying thickness (Fig. 19).

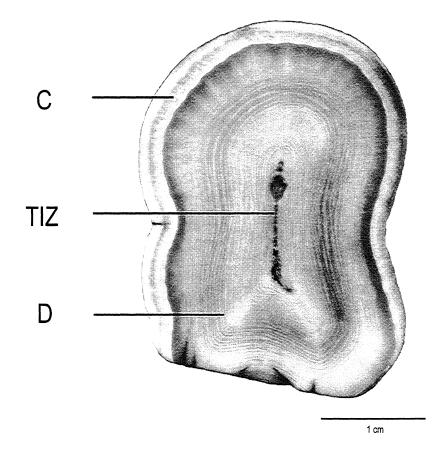
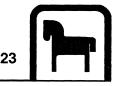


Figure 19. Enlarged and enhanced photograph of a cross-section of a wart hog tusk showing cementum (C) and dentine (D). Note the tusk interstitial zone (TIZ) line and fine lines in the dentine.



### IVORY SUBSTITUTES

There are two categories of ivory substitutes: natural and manufactured. Among the natural ivory substitutes are bone, shell, hornbill ivory, and vegetable ivory. Plastic is a type of manufactured ivory substitute. Ivory substitutes are readily distinguishable from ivory by virtue of their ultraviolet light reactivity in combination with their physical characteristics. Sophisticated laboratory based examinations using non-destructive Fourier Transform Infrared Spectroscopy (FT-IR) will extend the identification process by analyzing the chemical constituents of the ivory substitute. Table 3 summarizes the class characteristics of ivory substitutes.

#### TABLE 3. CLASS CHARACTERISTICS OF SELECTED IVORY SUBSTITUTES

SOURCE	MATERIAL TYPE	MACROSCOPIC CHARACTERISTIC	MICROSCOPIC CHARACTERISTIC	UV CHARACTERISTIC
Bone	dahllite	haversian system		fluorescence like ivory
Shell	calcium carbonate	color mottling may be present		mottled dull blue fluorescence
Helmeted Hornbill	keratin	red coloration on periphery		red color appears blue; ivory color remains true
Vegetable ivory	cellulose	dark brown husk may be present	fine concentric lines	fluorescence similar to ivory
Manufactured ivory substitutes	casein plus resin			absorbs UV light; dull blue appearance; celluloid may appear "mocha"
Manufactured ivory substitutes	ivory dust plus resin			absorbs UV light; dull blue appearance;
Manufactured ivory substitutes	polyester or phenolic resins			absorbs UV light; dull blue appearance;

.8,

### Ivory identification: Substitutes



#### NATURAL IVORY SUBSTITUTES

#### Bone

Bone is a mineralized connective tissue consisting of dahllite, proteins and lipids. Compact bone, which is most often used as an ivory substitute, is extensively permeated by a series of canals through which fluid flows. This is the Haversian System. The Haversian canals can be seen on a polished bone surface using a 10X hand lens. These canals appear as pits or scratch-like irregularities (Fig. 20). Their appearance is often accentuated by the presence of discolored organic material which adheres to the pit walls.



Figure 20. Photomicrograph of bone. Note the Haversian pits and irregularities on the surface.

#### Shell

Shell is a calcium carbonate found as the protective covering of a soft bodied mollusk. Shell can be polished to a very smooth hard surface. Shells may present color mottling which persists through ultraviolet examination. In the absence of gross morphological features, identification of shell is best done by FT-IR.

1 cm

The casque of the endangered Helmeted Hornbill (Fig. 21), a native of Borneo, can be carved and polished. The casque is a hollow, roughly cylindrical attachment to the bird's upper bill. The casque is distinctive by virtue of its size, up to approximately 8 x 5 x 2.5 cm, and its peripheral color, which is a bright red. Other names for Hornbill casque "ivory" are "ho-ting" and "golden jade".

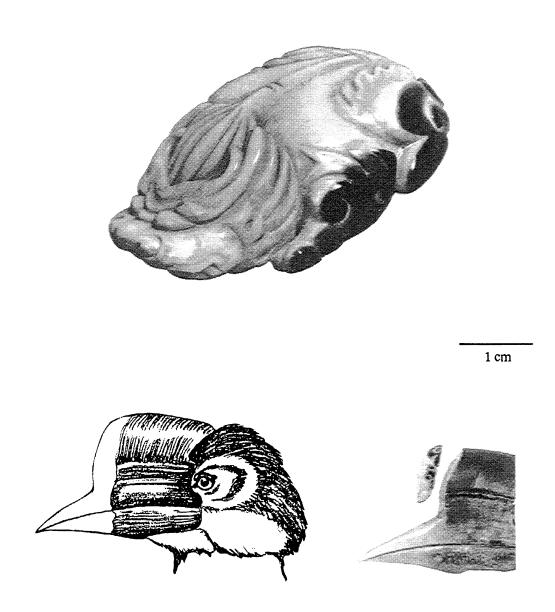
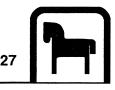


Figure 21. Photograph of a carved helmeted hornbill casque. Inserts are (left) a drawing of an intact hornbill head and (right) a photograph of a carved casque relative to its normal anatomical position. Note the peripheral coloration.



#### **Vegetable Ivory** (*Phytelephas macrocarpa*)

Vegetable ivory or ivory nuts are primarily the nuts of the Tagua palm tree (*Phytelephas macrocarpa*) although other palms of the same subfamily also produce ivory nuts. Tagua trees grow mainly in moist locations in northern South America. The mature nut, which can reach the size of an apple, has a very white, exceedingly hard cellulose kernel, which is worked like ivory. The husk of the nut (Fig. 22) has a dark brown appearance and is frequently incorporated into the carving.

Examination of the cellulose in carved vegetable ivory reveals a series of fine, regularly spaced concentric lines (Fig. 23) similar to those seen in the hippopotamus. Close examination with a low powered microscope reveals a grainy or lined appearance. These features may not always be obvious on highly curved surfaces. Vegetable ivory UV fluorescence is very similar to ivory fluorescence. In the absence of obvious morphologically identifying features, identification of vegetable ivory is best done using FT-IR. Perhaps one of the oldest field tests for differentiating vegetable ivory from real ivory is the addition of sulfuric acid to the item to be examined. Sulfuric acid applied to vegetable ivory causes an irreversible pink coloring in about 12 minutes. Genuine ivory should not stain. *CAUTION: Due to the irreversible nature of this test, only a minute dot of acid should be applied to the object in question.* 

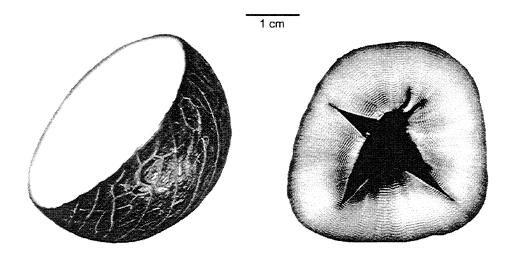
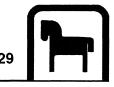


Figure 22. (left) Enlarged photograph of partially worked tagua nut showing cellulose kernel and husk.

Figure 23. (right) Enlarged and enhanced photograph of a cross section of tagua nut. Note the presence of fine lines.



#### **MANUFACTURED IVORY SUBSTITUTES**

Manufactured ivory substitutes fall into three categories: 1) composites of an organic resin and an inorganic material; 2) composites of casein<sup>1</sup> and a resin material and, 3) composites of ivory sawdust<sup>2</sup> with a binder or resin. Trade names for some manufactured ivory substitutes are listed below.

TRADE NAME	COMPOSITION	MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR
Vigopas P71A	polyester resin	Raschig Corp., Richmond, Virginia, USA
Dekorit 203 Dekorit V384	phenolic resin	Raschig Corp., Richmond, Virginia, USA
Galolith	casein + polyester	Fedra Design Ltd., Providence, Rhode Island, USA
Celluloid	cellulose nitrate + camphormay contain casein	no longer manufactured
Composite polymer	ivory dust + styrene resin	
lvorite	casein + hardener	Yamaha Corporation, Japan
Alabrite	calcium carbonate + adhesive binder	no longer manufactured

#### TABLE 4. EXAMPLES OF MANUFACTURED IVORY SUBSTITUTES

Figures 24 and 25 are examples of manufactured ivory substitutes. Figure 24 is an early twentieth century celluloid, and Figure 25 is a modern polyester resin. Note the attempt to mimic a proboscidean pattern.

Regardless of the appearance or chemical composition of the manufactured ivory substitutes, they all share a common identifying characteristics. When ultraviolet light is shined on manufactured ivory products they absorb the ultraviolet light exhibiting a dull blue appearance. Ivory, on the other hand, has a white/blue florescent appearance.

Identification of manufactured ivory substitutes is facilitated if standards of the manufactured ivories are available for comparative purposes when using the ultraviolet light.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Pure casein displays a UV fluorescence similar to ivory. The chemical structures, however, are easily distinguishable by FT-IR.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ivory sawdust compositions are not ivory substitutes in the true sense of the term. They are subject to the same international trade controls and permit requirements as solid ivory products.

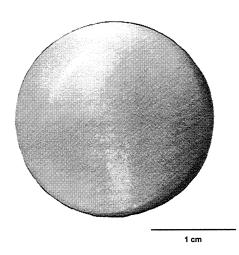


Figure 24. Enlarged and enhanced photograph of an early twentieth century celluloid ivory substitute. Note the design which attempts to mimic the pattern of proboscidean ivory.

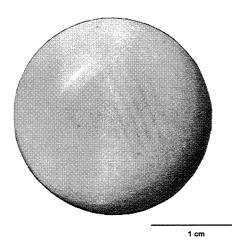
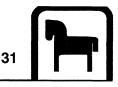


Figure 25. Enlarged and enhanced photograph of a modern polyester resin ivory substitute. Note the design which attempts to mimic the pattern of proboscidean ivory.



### ANNEX 1

### Procedure for the Preliminary Identification of Ivory and Ivory Substitutes

The following is a suggested procedure for use in the preliminary identification of ivory and ivory substitutes. This procedure should be used in conjunction with the text descriptions and Tables 1, 2, and 3.

- 1. Examine object with long wave ultraviolet light\*
- 2. Examine object for the presence of significant diagnostic morphological features (see Tables 1, 2, and 3).
- 3. If Schreger angles are present, see pages 9 11.
- 4. If no specific identification is suggested by steps 1 through 3, submit object for laboratory controlled instrumental analyses.
- \* Long wave ultraviolet radiation is hazardous to the eyes. NEVER look directly at UV light.

### ANNEX 2

#### List of Supplies and Equipment for use in the Preliminary Identification of Ivory and Ivory Substitutes

Long wave ultraviolet light\*

(Optional) Set of comparison standards consisting of exemplar pieces of ivory, bone, shell, vegetable ivory, and manufactured ivory substitutes

10X magnification hand lens

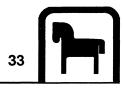
Photocopy machine with variable contrast

Ruler

Protractor

\* Long wave ultraviolet radiation is hazardous to the eyes. NEVER look directly at a UV light.

# Ivory identification: Glossary



#### GLOSSARY

Ameloblast: enamel forming cell

- Artiodactyla: the mammalian order which includes hippos and wart hogs
- Casque: an enlargement on the upper surface of the bill of a hornbill bird
- **Cementum:** a mineralized dental tissue which covers the dentine and causes the tooth or tusk to adhere to the jaw
- Cetacea: the mammalian order which includes dolphins and great whales
- Class Characteristics: features which identify an object as being a member of a group of similar objects
- Concentric: having a common center
- Cross-section: cut at a right angle to the long axis
- Dahllite: a calcium phosphate mineral which comprises the majority of the tooth mass
- **Dentine:** a mineralized dental tissue which serves as a temporary or permanent outer covering of a tooth or tusk
- **Enamel:** a mineralized dental tissue which serves as a temporary or permanent outer covering of a tooth or tusk
- Extant: in existence, not destroyed or lost
- Extinct: no longer in existence, died out
- **FT-IR (Fourier Transform Infrared Spectroscopy):** a non-destructive technique for the chemical analysis of materials based upon molecular interaction with infrared radiation. The analytical product of this technique is expressed in an inter ferogram
- **Fossilization:** the process of replacement of naturally occurring components of a tusk or tooth with the elemental components of its environment
- Haversian System: a series of interconnecting fluid transport spaces within a bone
- Hypercementosis: a condition which results in unusually large depositions of cementum on a tooth
- Interstitial Zone: an intervening space between convergent areas of dentine
- Macroscopic: large enough to be observed with the unaided eye

Mandible: the lower jawbone

Maxilla: the upper jawbone

Mean: statistical average

**Microscopic:** small enough to require the use of a magnifying lens or microscope, not visible to the unaided eye

Odontoblast: dentine forming cell

Pinnipedia: the mammalian order which includes walruses

**Prismatic:** composed of prisms (crystal with specific face and edge configurations)

Proboscidea: the mammalian order which includes elephants and mammoths

Schreger Pattern: a system crossing lines which is unique to proboscidean ivory

Scrimshaw: engraved or shallowly carved bone or ivory

# **Ivory identification: References**

#### SELECTED REFERENCES

#### **Chemical Characteristics of Ivory**

- Baer, N.S., N. Indicator, J.H. Frantz and B. Appelbaum. 1971. The effect of high temperature on ivory. <u>Studies in</u> <u>Conservation</u> 16:1-8.
- Lafontaine, R.H. and P.A. Wood. 1982 The stabilization of ivory against relative humidity fluctuations. <u>Studies in</u> <u>Conservation</u> 27:109-117.
- LeGeros, R.Z., O.R. Trautz, E. Klein and J.P. LeGeros. 1960. Two types of carbonate substitution in the apatite structure. <u>Experientia</u> 26:5-7.
- Matienzo, L.J. and C.E. Snow.1986. The Chemical effects of hydrochloric acid and organic solvents on the surface of ivory. <u>Studies in Conservation</u> 31:133-139.
- Mc. Donnel, D. 1965. Crystal chemistry of hydroxyappatite: its relation to bone mineral. <u>Archives of Oral Biology</u> 10:421-431.
- Rajaram, A. 1986. Tensile properties and fracture of ivory. Journal of Materials Science Letters 5:1077-1080.
- Rorimer, J.J. 1931. Ivory and bone. <u>Ultraviolet Rays and Their Use in the Examination of Works of Art</u>. Metropolitan Museum of Art, New York.

#### Ivory Classification and Morphology

- Brown, G. and A.W. Moule. 1977. The structural characteristics of elephant ivory. <u>The Australian Gemmologist</u> 13 (1):13-17.
- Brown, G and A.W. Moule. 1977. The structural characteristics of elephant ivory. <u>The Australian Germologist</u> 13(2):47-60.
- Espinoza, E.O., M.J. Mann, J.P. LeMay, and K.O. Oakes. 1990. A method for differentiating modern from ancient proboscidean ivory in worked objects. <u>Current Research in the Pleistocene</u> 7:81-83.
- Espinoza, E.O., and Mann, M.J. 1993. The History and Significance of the Schreger Pattern in Proboscidean Ivory Characterization. Journal of the American Institute for Conservation, Vol. 32. No.3:241-248.
- Fisher, D.C. 1987. Mastodont procurement by paleoindians of the Great Lakes region: hunting or scavenging. Evolution of Human Hunting, M.H. Nitecke and D.V. Nitecke (eds.) Plenum Publishing Corp.
- Hanausek, T.F. 1907. <u>The Microscopy of Technical Products</u> (trans. A.L. Winton). John Wiley & Sons, New York, pp.422-429.
- Hohnel, V. 1892. Beitrag zur Kenntniss der technisch verwendeten elfenbeinarten. Zeitschrift für Nahrungsmittel-Untersuchung. Hygiene und Waarenkunde 7:141-144, 9:183-188, 10:205-211.
- Kingsley, M.C.S. and M.A. Ramsay. 1988. The spiral in the tusk of the narwhal. Arctic (41(3):236-238.
- MacKinnon, J. 1981. The structure and function of the tusks of babirusa. <u>Mammal Review</u> 11(1):37-40.
- Martin, L.A., Boyde, F. Grine and S. Jones (eds.) 1988. <u>Scanning Electron Microscopy of Vertebrate Mineralized</u> <u>Tissues</u>. Scanning Microscopy International, Chicago.
- Miles, A.E.W. and J. W. White. 1960. Ivory. Proceedings of the Royal Society of Medicine 53:775-780.
- Miles, A.E.W. and D.F.G. Poole. 1967. History and general organizations of dentitions. <u>Structural and Chemical</u> <u>Organization of Teeth</u>, Vol. 1 (A.E.W. Miles, ed.) Academic Press, London.
- Miller, W.D. 1890. Studies on the anatomy and pathology of the tusks of the elephant, minute anatomy of the tusks of elephants. <u>The Dental Cosmos</u> 23:421-429.
- Mitchell, J. 1978. Incremental growth layers in the dentine of dugong incisors [Dugong dugon (Muller)] and their application to age determination. Zoological Journal of the Linnean Society 62:317-348.
- Obermayer, F. 1881. Beitrag zur kenntnis des zahnbeines vom elefanten, nilpferd, walross und narwal. <u>Verlag des</u> <u>Vereines der Wiener Handels-Akademie:</u> 102-113.
- O'Connor, T.P. 1984. On the structure, chemistry and decay of bone, antler and ivory. <u>U.K.I.C. Archaeology Section</u> <u>Proceedings</u>, United Kingdom.

Owen, R. 1845. Odontography. London

Owen, R. 1854. The Principle Forms of the Skeleton and of the Teeth. Blanchard and Lea. Philadelphia.

Owen, F.R.S. 1856. Ivory and the teeth of commerce. Journal of the Society of Arts 5 (213):65-71.

Penniman, T.K. 1952. Pictures of ivory and other animal teeth, bone and antler. <u>Occasional Paper on Technology</u> 5:13-18.

Saunders, J.J. 1979. A close look at ivory. <u>The Living Museum</u> 41(4):56-59.

Sanford, E.C. 1973. The Identification and Working of Ivory. Thesis, Institute of Archaeology. University of London.

Shell, H.1983. Is it Ivory? Ahio Publishing Co. Tulsa, Oklahoma.

- Thornton, J. 1981. The structure of ivory and ivory substitutes. <u>A.I.C. Preprints of Ninth Annual Meeting</u>, Philadelphia.
- Thornton, J.I., K. Guenther, et.al. 1980. <u>Forensic Identification of Ivory Species</u>. Final Report on contract no. 14-16-0009-031, U.S. Fish & Wildlife Service.
- Vereshchagen, N.K. and A.N. Tikhonov. 1987. A study of mammoth tusks from permafrost of northeastern Siberia. Current Research in the Pleistocene 4:120-122.

#### Ivory Substitutes

Barfod, A. 1989. Rise and fall of vegetable ivory. Principes 33:181-190.

Cats-Kuenen, C.S.W. Manger 1961. Casque and bill of Rhinoplax vigil (Forst.) in connection with the architecture of the skull. <u>Koninklijke Nederlandse Akadamie van Wetenschappen. Verhandelingen Afdeling Naturkunde</u> Series 2.53(3):1-51.

Harrisson, T. 1969. "Ho-ting": hornbill ivory. Chinese Snuff Bottles May: 82-92.

Hunger, F.J. 1990. Tagua: the vegetable ivory substitute. Fine Woodworking 83:65-67.

Schabilion, S. 1983. <u>All In a Nutshell: The Story of the Vegetable Ivory Nut</u>. Keystone Comedy, Mississippi.

#### Ivory Trade

Bruemmer, F. 1989. Ancient spell of the sea unicorn. International Wildlife Nov/Dec: 38-43.

- Federal Register. 1989 Moratorium on importation of raw and worked ivory from all ivory producing and intermediary nations. <u>Federal Register</u> 54(110):24758-24761.
- Martin, E.B. 1990. Ivory billiard balls. <u>BBC Wildlife</u> 8(9): 622-623.
- O'Connell, M.A. and M. Sutton. 1990 <u>The Effects of Trade Moratoria on International Commerce in African Elephant</u> <u>Ivory: A Preliminary Report</u>. World Wildlife Fund and the Conservation Foundation [in cooperation with TRAFFIC (USA)], Washington, D.C.
- Tolmachoff, I.P. 1929. The carcasses of the mammoth and rhinoceros found in the frozen ground of Siberia. <u>Transactions of the American Philosophical Society</u> 23:12-14.
- Westendarp, W. 1880. Das gebiet der elephanten und der elfen bein-reichthum indiens und afrikas. <u>Mittheilungen</u> der Geographischen Gesellschaft in Hamburg 1878-79: 201-213.

#### <u>Other</u>

Burack, B. 1984. Ivory And Its Uses. Charles E. Tuttle Co., Vermont.

Maskell, A. Ivories. 1966, Charles E. Tuttle, Co., Vermont.

St. Aubyn, F. (ed.) 1987. Ivory: An International History and Illustrated Survey. Harry N. Abrams, Inc. New York.

### Whale teeth



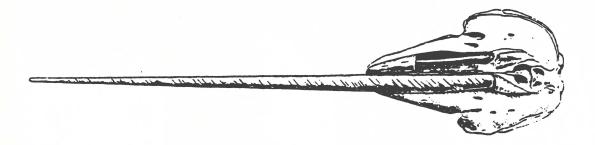
Traded materials for the cetacea include meat, oils, tusks, teeth and baleen for all species, and whole live animals for the smaller species. While meats and oils are almost impossible to identify without the use of sophisticated laboratory procedures, tusks, teeth and baleen can be identified more easily, though this can be complicated by the amount of re-working that the object has undergone.

The following information is provided as a guide to this differentiation. Whole animal identification can be accomplished by referring to the data sheets in volume 1.

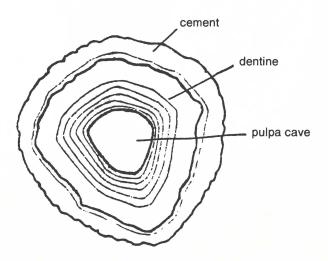
#### Tusks

The tusk of the narwhal (see sheet A-111.003.002.001 in volume 1) is often carved into various forms, but in most cases the highly diagnostic whirl of the tusk along its longitudinal axis is visible allowing for its ease identification.

The dentine is arranged in concentric layers which are visible in cross-sections of the tusk.



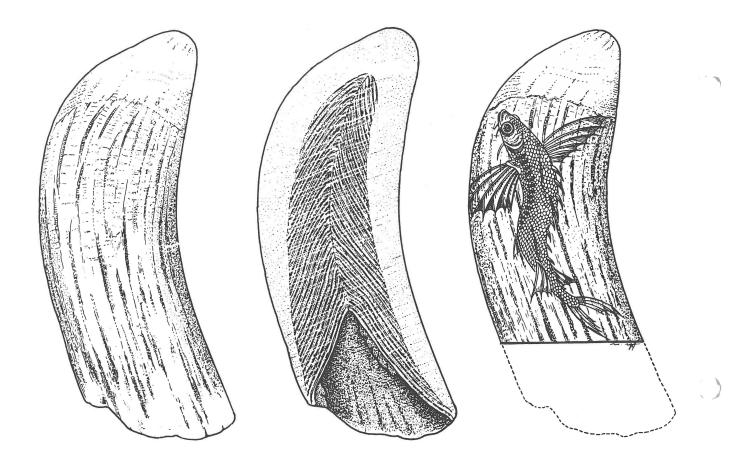
Narwhal skull with opened intermaxillary bone



Cross-section through narwhal tusk, natural size

#### Sperm whale teeth

The teeth of the sperm whale (*Physeter macrocephalus*) are another example of a cetacean part which often enters into trade. Unfortunately, the teeth are not often traded in this 'rough' form, but are more usually carved into ornate shapes or engraved producing the art-form known as 'Scrimshaw'. In this form their identification is extremely difficult, as they resemble many other types of ivory. Mixed consignments of teeth in which walrus tusk fragments with the sperm whale teeth can be seperated by examination of the teeth in cross-section. Sperm whale teeth are round or ovate, while the walrus tusk appears kidney-shaped owing to a longitudinal groove running along one side. If only small worked fragments are present, it is impossible to determine whether the source was tooth or tusk, even microscopically (Dr. E.D. Mitchell, personal communication).



Unworked sperm whale tooth, cross-section and engraved tooth

### Baleen

#### **General information:**

The plates are constructed of keratin. The outer edge of each plate is smooth, while the inner edge is frayed and consists of a series of bristles or hairs which differ in appearance and number from one species to another. The baleen identification table that follows provides the information necessary to identify the source of a sample of baleen.

#### Baleen identification:

**Right Whale** 

- baleen up to 2.8 m in length
- narrow relative to length (ca. 30 cm)
- 220 to 260 long narrow plates
- up to 70 bristles per square cm
- bristles are fine and greyish in colour
- colour ranges from dark brown, grey to black

#### **Bowhead Whale**

Caperea marginata

Eschrichtius robustus

Balaenoptera physalus

Balaena mysticetus

Eubalaena glacialis

- baleen longer than 2.8 m and up to more than 4 m
- narrow usually 36 cm across
- 35 to 70 bristles per square cm
- 230 to 360 plates in elach of two rows
- colour ranging from grey to black

#### **Pygmy Right Whale**

- possess the most flexible and tough of all baleen
- length ranges from a few cm to a maximum of 69 cm and width to 10 cm
- approximately 230 plates in each of two rows
- up to 80 bristles per square cm
- colour is pale yellowish-white with a brown fringe

Grey Whale

- relatively small plates (up to 50 cm long and width to 25 cm)
- 130 to 180 plates per side
- up to 40 bristles per square cm
- colour usually yellowish-white
- plates on right side usually shorter than those on left side

**Fin Whale** 

- up to 72 cm long and width to 30 cm
- 260 to 480 plates per side
- up to 35 bristles per square cm
- right side baleen is white or yellowish-white while the rest is striped with yellowish-white and bluish-grey. Fringe is brownish-grey to greyish-white



Blue Whale		Balaenoptera musculu
	<ul> <li>up to 1 m in length and width to 55 cm</li> <li>260 to 400 plates per side</li> <li>up to 30 bristles per square cm</li> <li>short, stiff and coarse-fringed</li> </ul>	
	<ul> <li>colour is all black</li> </ul>	
/linke Whale		Balaenoptera acutorostrat
	<ul> <li>maximum length of 20 cm and width to 12 cm</li> <li>230 to 360 plates per each of two sides</li> <li>up to 25 bristles per square cm</li> </ul>	
	<ul> <li>colour ranging from yellowish-white to dark grey with streaking</li> </ul>	
Sei Whale		Balaenoptera boreali
	<ul> <li>maximum length of 73 cm and width to 40 cm</li> <li>300 to 410 plates per side with fine fringes</li> <li>up to 60 bristles per square cm</li> <li>colour is ash-black</li> </ul>	
Bryde's Whale		Balaenoptera eder
	<ul> <li>maximum length of 42 cm and width to 24 cm</li> <li>250 to 370 plates per side</li> <li>15 to 35 bristles per square cm</li> <li>slate grey plates with light grey bristles</li> </ul>	
Humback Whale		Megaptera novaeanglia
	<ul> <li>maximum length of 70 cm and width to 30 cm</li> <li>270 to 400 plates per side</li> <li>up to 35 bristles per square cm</li> </ul>	

# Scientific, Common and Trade Names of Mammals in the Fur Trade:



# Taxonomic List

Fur skins and fur products are often traded under designations, which refer to their origin, their appearance or their processing. These names are sometimes confusing and misleading, sometimes they provide a certain identification aid.

Therefore, controlling officers should be familiar with trade names, but, as a matter of principle, *identification should always be based on scientific terms and physical examination of the goods concerned.* 

The present list intends to supply information on common and trade names. It does not aim to standardize or legalize these names.

The list includes names of species, which currently are, or in recent times have been, used to a certain extent in the fur trade. Not included are the different farm breeds of ruminants.

Languages taken into consideration are English, French, Russian, Spanish, German and Italian, which are the most important in the fur trade. Brazilian or Guaraní names have been included for some South-American species, and have been listed under the spanish or trade names.

Taxonomic families, within the different orders, and species, within each family, are arranged in alphabetical order, as are the names within each language.

Compiled by Peter Dollinger, Berne, François de Beaufort, Paris, John B. Heppes, Ottawa, Obdulio Menghi, Gland, Hernan Torres, Arica, Paolo Vicentini, Roma, A. Vinokurov, Moscow. Submitted by the Management Authority of Switzerland

#### Order: MARSUPIALIA

Family: Didelphidae

E Water Opossum Chironectes minimus Yapok F **Opossum** aquatique Yapok **R** Водяной опоссум S Chichica "Lampara de agua" Comadreja de agua Cuica de agua Perrito de agua Rata de agua Yapó D Schwimmbeutler Yapok Chironette minimo L Yapo Yapok E Azara's Opossum Didelphis paraguayensis South American Opossum = azarae Opossum d'Azara, Opossum d'Amérique du Sud F **R** Южный опоссум S Comadreja mora Comadreja overa Mibicuré Oposum Zarigüeya D Südopossum "Amerik. Opossum" Opossum dell'America meridionale E. Didelphis virginiana E American Opossum "Russian Marten" = marsupialis Common Opossum Virginian Opossum F Opossum commun Opossum d'Amérique **R** Северный опоссум «Обыкновенный опоссум» S Comadreja Muca Oposum de America Oposum de Virginia Zarigüeya de Virginia D Nordopossum "Amerik. Opossum" **Opossum d'America** 1 **Opossum** virginiano Family: Macropodidae Macropus (Protemnodon, E Agile Wallaby Sandy Wallaby Wallabia) agilis F Wallabie agile **R** Прыткий валлэби Проворный кустарниковый кенгуру S Canguro ágil Ualabi de los arenales Flinkes Känguruh D Uallabia delle sabbie 1

Macropus (Protemnodon, Wallabia) dorsalis	E Black-striped Wallaby F Wallabie à raies noires	
wanabiaj ubisalis	<ul> <li>Катарые а татех полек</li> <li>В Чернополосый валлэби</li> <li>Полосатый кустарниковый кенгуру</li> </ul>	
	S Canguro de rayas negras Ualabi de bandas negras	
	D Rückenstreifenkänguruh	
	I Uallabia dalle strisce nere	
Macropus (Thylogale, Protemnodon) eugenii	E Dama Pademelon Flinders Island Pademelon	
inkl. <i>flindersi</i>	Tammar	
	F Pademelon daim	
	Wallabie de l'île d'Eugène	
	<ul> <li>R Фландер Евгении</li> <li>S Canguro de la Isla de Flinders</li> </ul>	«Кенгуру дерби
	Eugenio	
	Tamar	
	Ualabi de las matas	"Portwallaby"
	D Derbykänguruh Tammar	"Perlwallaby"
	I Tilogale	
Maaranus fuliginasus	E Western Grey Kangaroo	
Macropus fuliginosus	F Kangourou géant occidental	
	R Западный серый кенгуру	
	S Canguro ahumado	
	Canguro gris occidental	
	D Westliches Graues Riesenkänguruh	
	I Canguro gigante occidentale	
Macropus giganteus	E Eastern Grey Kangaroo	"Great Kangaroo
maerepae giganceae	Forester Kangaroo	er sat i tangai se
	F Kangourou géant oriental	
	R Серый (исполинский) кенгуру	
	S Canguro gigante gris	
	D Graues Riesenkänguruh	
	I Canguro grigio gigante	
Macropus (Protemnodon,	E Pretty-face Wallaby	
Wallabia) parryi = elegans	Whiptail Wallaby	
	F Wallabie élégant	
	R Элегантый валлэби	
	S Canguro de hocico elegante	
	Ualabi de hocico elegante D Hübschgesichtswallaby	
	Schönwallaby	
	I Uallabia dal muso elegante	
Macropus (Osphranter)	E Euro	
robustus	Wallaroo	
,	F Wallaroo	
	R Горный (исполинский) кенгуру	
	S Canguro robusto	
	D Bergkänguruh	
	L Canquiro della reces	
	I Canguro delle rocce Wallaroo robusto	



Macropus (Protemnodon, Wallabia) rufogriseus	E Brush Wallaby Red-necked Wallaby	"Silver Darkside"
(inkl. <i>bennetti, ruficollis</i> )	F Wallabie de Bennett	
	Wallable gris-roux	
	R Рыжесерый валлэби	
	Кустарниковый кенгуру Беннетта	
	S Canguro rojo-gris	
	Ualabi de Bennett	
	D Bennett-Känguruh	"Buschwallaby"
	Rothalskänguruh I Uallabia dal coll rosso	"Mallaby dolla Forosta"
		"Wallaby della Foresta"
Magaleia rufa	E Red Kangaroo	
(Macropus rufus)	F Kangourou roux	
	R Рыжий (исполинский) кенгуру	
	S Canguro rojo	
	D Rotes Riesenkänguruh	
	I Canguro gigante rosso	
Petrogale penicillata	E Brush-tailed Rock Wallaby	"Buck Wallaby"
	Grey Wallaby	
	F Wallabie de rocher à queue brosse	
	R Кистехвостый скалистый кенгуру	
	S Canguro rupestre de cola de brocha	
	Ualabi rupestre de cola de pincel	
	D Bürsten-Felsenkänguruh	"Rockwallaby"
	I Uallabia delle rocce dalla coda a pennell	o "Wallaby di Cook"
Petrogale xanthopus	E Ringed-tail Rock Wallaby	"Yellow Wallaby"
	Yellow-footed Rock Wallaby	
	F Wallabie de rocher à queue annelée	
	R Кольцехвостый кенгуру	
	Желтоногий скалистый кенгуру	
	S Canguro rupestre de cola anillada	
	Ualabi rupestre de cola anillada D Gelbfuss-Felsenkänguruh	
	Ringschwanz-Felsenkänguruh	
	I Uallabia delle rocce dalla coda ad anelli	
Thylogale billardierii	E Red-bellied Pademelon	
	Rufous-bellied Pademelon F Pademelon à ventre roux	
	Рабетеют а ventre roux R Краснобрюхий филандер	«Обожженный кенгуру»
	S Tilogalo de Tasmania	«Обожженный кені уру»
	D Rotbauchfilander	
	I Tilogale dal ventre rosso	
	Tilogale tasmaniano	
Wallabia bicolor	E. Block toiled Wellshire	
vvaliadia dicolor	E Black-tailed Wallaby Swamp Wallaby	
	F Wallabie bicolore	
	R Болотный валлэби	
	Чернохвостый кустарниковый кенгур	у
	S Canguro bicolor	
	Ualabi bicolor	
	D Sumpfwallaby	
	I Uallabia bicolore	"Wallaby delle Paludi"

Trichosurus vulpecula	E Brush-tailed Phalanger	"Australian Possum" "New Zealand Possum" "Redneck" "Tasmanian Possum"
		"Weevilly"
	F Phalanger-Renard	
	R Лисий кузу S Chinchilla de Adelaida	"Possum de Australia"
	Falangero zorro	
	D Fuchskusu	"Australisches Opossum" "Neuseeländ. Opossum"
	I Tricosuro volpino	"Tasman. Opossum" "Opossum d'Australia"
amily: Phascolarctidae		
Phascolarctos cinereus	E Koala Bear	"Wombat"
	F Koala	
	R Коала	
	Сумчатый медведь	
	S Coala Oso marsupial	
	Perezoso de Australia	
	D Beutelbär	''Wombat''
	Koala	
	I Koala Orso marsupiale	
Order: INSECTIVORA		
amily: Talpidae		
Desmana moschata	E Russian Desman	"Russian Musquash"
Desmana moscinata		"Silver Musquash"
	F Desman de Moscovie	"Vychuchol"
	R (Обыкновенная) выхухоль	«Хохуля»
	S Desmán almizclado	"Rata amizclera rusa"
	D Russischer Desman	"Silberbisam"
	I Desmana	"Topo muschiato della Russia
Talpa spp.	E Moles	
	F Taupes	
	R Кроты С. Тараса	
	S Topos D Maulwürfe	
	I Talpe	
order: PRIMATES		
amily: Cercopithecidae		
Cercopithecus spp.	E Guenons	"Grey Monkey"
(mainly <i>C. diana)</i>		"Red Monkey" etc.
	F Cercopithèques	
	R Мартышки	
	S Cercopitecos D Meerkatzen	"Perlaffe" *
	I Cercopiteci	i cilatte
= Cercopithecus diana		



	Colobus guereza	E Black-and-white Colobus	"Abyssinian Monkey"
		F Colobe guéréza	
		R Гверепа	
		S Colobo guereza	
		D Guereza	"Scheitelaffe"
		I Guereza coda bianca	
		Guereza d'Abissinia	
	Colobus polykomos	E (Southern and Western)	
		Black-and-white Colobus	
		Black Monkey	
		F Colobe magistrat	
		R Королевский толстотел	
		S Colobo abisinio	
		D Südlicher Guereza	"Scheitelaffe"
		I Guereza dell'Africa occidentale	Scherelanc
		T Guereza dell'Africa occidentale	
rder:	LAGOMORPHA		
amily:	Leporidae		
	Lepus americanus	E Snowshoe Hare	"American Hare"
	Lepus americanus		"American Rabbit"
		F Lièvre américain	
		R Американский заяц	
		S Liebre americana	
		Liebre polar	
		D Polarhase	"Schneehase"
		Schneeschuhhase	Scilleenase
		I Lepre polare	
	1	E. Darrow Have	
	Lepus europaeus	E Brown Hare	
	= capensis	Cape Hare	
		European Hare	
		F Lièvre d'Europe	
		Lièvre du Cap	
		R Заяц-русак	
		S Liebre común	
		Liebre europea	
		D Europäischer Feldhase	
		Kaphase	
		I Lepre comune	
		Lepre grigia	
	Lepus sinensis	E East Chinese Hare	
	Lepus smensis	F Lièvre de Chine	
		R Китайский заяц	
		S Liebre de China	
		D Chinesischer Hase	
		I Lepre della Cina	
	Lepus timidus	E Blue Hare	"Foxaline"
		Varying Hare	"Russian Hare"
		F Lièvre blanc	
		Lièvre variable	
		R Заяц-беляк	
		S Liebre blanca	
		Liebre variable	
		D Schneehase	

#### Lepre bianca Lepre variabile

Fur Skins		
Taxonomic Lis	t	7 <b>T</b>
Oryctolagus cuniculus	<ul> <li>E European Rabbit</li> <li>F Lapin de garenne</li> <li>R Дикий кролик</li> <li>S Conejo común Conejo de monte</li> <li>D Europäisches Wildkaninchen</li> <li>I Coniglio selvatico</li> </ul>	"Kanin"
Oryctolagus cuniculus f. domestica	E Rabbit F Lapin domestique R Кролик S Conejo doméstico	"Coney"
	D Hauskaninchen I Coniglio domestico	"Kanin"
		many different names for dyed and sheared skins, e.g. "Baby Beaver" "Chinchillette" "Erminette" "Sealkanin" "Zobelkanin" etc.
Order: RODENTIA		
Family: Castoridae		
Castor fiber (inkl. canadensis)	E Beaver F Castor R Бобр S Castor D Biber I Castoro	plucked, sheared and dyed: ''Beaver Royale''
Family: Chinchillidae		"Phantom-Biber"
Chinchilla brevicaudata	<ul> <li>E Short-tailed Chinchilla</li> <li>F Chinchilla à queue courte</li> <li>R Короткохвостая шиншилла</li> <li>S Chinchilla de cola corta Chinchilla grande Chinchilla real</li> <li>D Kurzschwanzchinchilla</li> <li>I Chinchilla dalla coda corta</li> </ul>	"Chinchilla" "Chinchilla" "Cincillà"
Chinchilla laniger	<ul> <li>E Long-tailed Chinchilla</li> <li>F Chinchilla à longue queue</li> <li>R Дпиннохвостая шиншилла</li> </ul>	"Chinchilla Rat" "Chinchillona"
	Шиншилла S Chinchilla Chinchilla chica Chinchilla costera Chinchilla de cola larga Chinchilla lanigera D Langschwanz-Chinchilla I Cincillà lanigero Chinchilla dalla coda lunga	

		(
Lagidium viscacia	E Mountain Chinchilla F Lagostome des montagnes	"Chinchillone"
	R Горная вискаша	«Пущак»
	S Chinchillón	
	Conejo de tierra	
	Pilquén Vizcacha serrana	
	D Berg-Viscacha	"Chinchillona"
	Cuvier-Hasenmaus	
	I Viscaccia della montagna	"Cincillone"
Lagostomus maximus	E Plains Viscacha Viscacha	"Chinchilla Rat"
	F Lagostome des Pampas	
	R Вискаша	
	Равнинная вискаша S Vizcacha de las Pampas	
	D Feldviscacha	"Wasserschwein"
	Pampas-Viscacha	
	Viscacha	
	I Viscaccia delle Pampas Viscaccia vera	x
Family: Cricetidae		
Cricetus cricetus	E Common Hamster	
	F Hamster d'Europe	
	R Обыкновенный хомяк	«Хомяк»
	S Hamster vulgar D Feldhamster	"Hamster"
	I Criceto	Hamster
	Hamster	
Ondatra zibethica	E Muskrat	"Musk"
		"Musquash"
	F Ondatra	
	Rat musqué Rat d'Amérique	
	R Ондатра	«Мускусная крыса»
	S Ondatra	
	Rata almizclera	
	D Bisamratte	"Bisam"
	I Ondatra Topo muschiato	
	Topo muscinato	additional trade names
		mainly combinations with
		" Rat" e.g.:
		"Silver Rat", "Texas Rat"
		plucked, sheared and dyed: ''Hudson Seal'', ''Rice Cake Seal''
		dyed, let out: "Delta Rat", "River Mink"
Family: Ctenomyidae		
Ctenomys spp.	E Tuco-tucos	
otonomya app.	F Tuco-tucos	"Tucan"
	R Туко-туко	

S Ocultos

Tuco-tucos

D Tukotukos

I Tuco-tuco

"Chinchillaratte"

#### Family: Myopotamidae

#### Myocastor coypus

- E Coypu
- Nutria
- F Myocastor Myopotame Ragondin
- R Нутрия
- S Castoril Coipú Nutria de pantano Nutria roedora Quiya
- D Biberratte Nutria
- Sumpfbiber I Castorino Castoro delle paludi Nutria

 E Cape Jumping Hare Spring Hare Springhare
 F Lièvre sauteur
 R Долгоног

S Liebre saltadora cafre Liebre saltadora del Cabo

I Lepre saltatrice cafra

Family: Pedetidae

Pedetes capensis

Family: Rhizomyidae

Rhizomys spp. (sinensis etc.)

Family: Sciuridae

Funambulus spp.

D Springhase

- E Bamboo RatsF Rats des BambousRat jaune
- R Бамбуковая крыса
- S Ratas de los Bambús
- D Bambusratten
- I Ratti del Bambu
- E Palm Squirrels Tree Squirrels
- F Ecureuils des palmes Ecureuils palmistes
- R Пальмовые белки Пальмовая белка
- S Ardillas de las palmeras D Palmhörnchen
- Palmenhörnchen I Funamboli
- Scoiattoli delle palme



«Болотный бобр» "Montevideos" "Paranas"

"Otternutria"

"Chinese Mole"

- "Chinesische Ratte"
- "Koreanischer Bisam"
- "Zabul"
- "Zapok"



Glaucomys spp. (volans, sabrinus)	<ul> <li>E Flying Squirrels</li> <li>F Ecureuils volants</li> <li>R Американские летяги</li> <li>S Ardillas voladoras</li> <li>D Assapan Gleithörnchen</li> <li>I Glaucomii</li> </ul>	«Летяги»
Marmota bobak	<ul> <li>E Bobac Marmot</li> <li>F Marmotte Bobac</li> <li>R Степной сурок Байбак</li> <li>S Bobac Marmota de Siberia</li> </ul>	
	D Bobak Steppenmurmeltier I Bobac Marmotta di Siberia	"Murmel"
	Trade names for subspecies mainly derived from production centres:	
Marmota bobak baibacina	"Bobac", "Murmel", "Russian Marmot", "Tarb	agan''
Marmota bobak bobak	"Kotel", "Krupny", "Mindel", "Saratov"	
Marmota bobak sibirica	"Beisky", "Chinese Marmot", "Darigan", "Mongolian Marmot", "Urga-Murmel"	
Marmota monax	<ul> <li>E Ground Hog Woodchuck</li> <li>F Marmotte commune Siffleur</li> <li>R</li> <li>S Marmota común</li> <li>D Waldmurmeltier</li> </ul>	"Wheenusk"
	I Marmotta monax	
Marmota caligata		
Marmota flaviventris	Alpine and North American Marmots: not important for international fur trade	
Marmota marmota		
<i>Petaurista</i> spp.	E Flying Squirrels F Pétauristes R Гигантские летяги	"Molenda" «Летяги»
	S Petauristas D Gleithörnchen Grossflughörnchen I Petauriste	"Fliegender Hund"
Pteromys volans	Taguan E European Flying Squirrel	"Molenda"
	F Palatouche R Обыкновенная летяга Белка-летяга	«Летяга»
	<ul> <li>S Ardilla voladora</li> <li>D Gewöhnliches Gleithörnchen</li> <li>Kleinflughörnchen</li> <li>I Scoiattolo volante europeo</li> </ul>	"Fliegender Hund" "Molenda"

Sciurus carolinensis	E Eastern Grey Squirrel Grey Squirrel	
	F Ecureuil gris	
	R Каролинская белка	
	Американская серая белка	
	S Ardilla gris	
	D Grauhörnchen	"Amerikanisches Feh"
	I Scoiattolo grigio	
Sciurus griseus	E Western Grey Squirrel	
	F Ecureuil gris	
	R	
	S Ardilla gris	
	D Westliches Grauhörnchen	
	I Scoiattolo grigio	
Sciurus vulgaris	E European & American Tree Squirrel	
	Red Squirrel	
	F Ecureuil	"Petit gris" (from USSR and
	<b>В</b> Белка	Canada only)
	Обыкновенная белка	
	S Ardilla común	
	D Eichhörnchen	"Eah" Ifrom USCD and Canada
	DEICHIORICIEN	"Feh" (from USSR and Canada
	I Scoiattolo commune	only
		Trade names derived from
		the production centre, e.g.:
		"Altaisky"
		"Amursky"
		"Jakutsky"
		"Lensky"
		"Obsky"
		"Saibalsky"
		"Teleutka" etc.
		and from tail colour:
		"Blacktail"
		"Darktail"
		"Greytail"
		"Redtail" etc.
Spermophilus citellus	E European Souslik	"Pechanik"
(= Citellus)	F Souslik d'Europe	"Souslik(i)"
	R Серый суслик	
	Европейский суслик	
	S Ardilla de Pedregal	
	Suslik europeo	
	D Einfarbiges Ziesel	"Petschanik"
	I Citello commune	
Spermophilus fulvus	E Aral Yellow Souslik	"Pechanik"
(= Citellus)	F Spermophile jaune	
	R Желтый суслик	
	Суслик-песчаник	
	S Espermófilo amarillo	
	D Fahlziesel	"Petschanik"
	Gelbziesel	"Sandmurmel"
		Ganamarner
	Sandziesel	Sandmarmer
		Sundmarnier

Spermophilus suslicus E Spotted Souslik "Pearl Suslik" (= Citellus) "Snowflake Suslik" F Souslik tacheté **R** Крапчатый суслик S Suslik manchado **D** Perlziesel "Perlsuslik(i)" I Suslik Spermophilus undulatus E Arctic Ground Squirrel "Peschlik" (= Citellus) F Souslik de Parry R (Длиннохвостый) суслик S Suslik de Parry D Parry-Ziesel "Peschlik(i)" £. Citello di Parry Tamiasciurus hudsonicus E Chickaree Pine Squirrel **Red Squirrel** Spruce Squirrel F Ecureuil d'Hudson **R** Красная белка Канадская белка S Ardilla roja (de Hudson) D Rothörnchen Scoiattolo rosso I. Tamias (Eutamias) sibiricus E Burunduk "Burunduk(i)" F Bouroundouk "Rat de Russie" Tamias **R** Бурундук Азиатский бурундук S Tamia de Siberia D Streifenhörnchen "Burunduk" "Topo di Russia" E Tamia Tamias striatus E Eastern Chipmunk "Burunduk(i)" Hackee F Tamias strié R Американский бурундук Восточный бурундук Cipmunk oriental S Tamia estriado D Streifenbackenhörnchen "Chipmunk" 1 Tamia striato Order: CARNIVORA Family: Canidae E Arctic Fox "Blue Fox" Alopex lagopus "White Fox" F Renard polaire "Renard blanc" "Renard bleu" «Голубой песец» **R** Песец S Zorro ártico "Zorro azul" "Zorro blanco" Zorro polar "Blaufuchs" **D** Eisfuchs "Weissfuchs" Polarfuchs Volpe artica "Volpe azzurra" Volpe polare "Volpe bianca"

-				
(	Canis aureus		ommon Jackal	"Jackal"
			olden Jackal	
			nacal commun	"Chacal"
			Іакал	
			nacal común	
			nacal dorado	
		D Go	oldschakal	"Schakal"
			ciacallo comune	
		Sc	iacallo dorato	
(	Canis latrans	E Br	rush Wolf	"Prairie Wolf"
		Co	byote	Garments traded
			airie Wolf	as "Wolf"
		F Co		"Coyote"
		R Ko		
		S Co	ovote	
			boo da las estepas	
			erro de las praderas	
			erro ladrador	
		D He	eulwolf	"Wolf"
		Ko	ojote	
		I Co	byote	
		Lu	upo della prateria	
(	Canis lupus f. familiaris	E Do	omestico Dog	"Dogskin"
				"Goupee"
		F Ch	nien domestique	"Loup de Chine"
				"Loup de Mongolie"
		R Co	обака	5
			омашняя собака	
		S Pe	rro domestico	
		D Ha	aushund	"Gae-Wolf"
				"Gubi"
				"Koreawolf"
				"Sobaki"
		I Ca	ine domestico	
(	Canis lupus	F Gr	ay Wolf	"Wolf"
			mber Wolf	WOIT
			bup commun	
		R Bo		«Серый волк»
		S Lo		
		D Wo		
			ipo	
	Canis mesomelas	E Bla	ack-backed Jackal	"Cape Jackal"
· ·			accal à chabraque	Supe vacida
			епрачный шакал	
			acal de lomo negro	
			habrackenschakal	
			iacallo dalla gualdrappa	
		1 001	adding addin and addin abba	



Cerdocyon thous	E Crab-eating Fox			
	Forest Fox			
	Savanna Fox			
	F Renard crabier			
	R Майконя			
	Лисица-майконя			
	S Aguará			
	Zorro cangrejero			
	Zorro carbonero			
	Zorro de monte Zorro rojizo			
	Zorro perro			
	D Maikong			
	Waldfuchs			
	I Volpe sciacallo			
0				
Cuon alpinus	E Red Dog			
	Dhole F Cuon d'Asie		"I oup do Chino"	
	F Cuon d'Asie		"Loup de Chine" "Chien de Chine"	1
	R Красный волк		Cillen de Cillie	5
	S Perro salvaje asiático			
	D Rothund			
	I Cuon alpino			
Dusicyon culpaeus	E Andean Wolf		"Magellanic Fox"	
(= culpaeolus, magellanicus)	Colpeo Fox		Magenanic i ox	
calpacerae, magemanicae,	F Renard colfeo			
	Colfou			
	R Андская лисица		«Андский шакал»	
	S Culpeo		"Tierra del Fuego"	
	Perro de Patagonia		Ū.	
	Zorro andino			
	Zorro colorado			
	D Andenschakal		"Feuerlandfuchs"	
			"Magellanfuchs"	
			"Patagonischer Fuchs"	
	I Volpe di Patagonia			
Dusicyon (= Pseudalopex)	E Argentine Fox		"Chubut"	
griseus *	Little Grey Fox			۱. J
	Pampas Fox			
	F Renard gris de l'Argentine			
	R Аргентинская лисица Южноамериканская лисица			
	S Chilla			
	Zorro gris			
	D Argentinischer Graufuchs		"Magellan"	
			"Mendoza"	
			"Rio-Chubut"	
			"Rio-Negro"	
		Custom -	"Sta Cruz" "Südamarikaniaabar Griafuaba"	,
		Switz.:	"Südamerikanischer Grisfuchs"	
	I Volpe grigia dell'Argentina			

)

\* Formerly designated as *D. azarae* by several authors

#### **Fur Skins**

\*

D. azarae by several authors

### **Taxonomic List**

Dusicyon (= Pseudalopex)	E Pampas Fox		
gymnocercus *	Paraguayan Fox		
	F Renard d'Azara		
	R Пампаская лисица		
	Парагваиская лисица		
	S Aguarachay		"Cordoba"
	Zorro gris (de las pampas)		"Entre Rios"
	Zorro pampeano		"Pampas"
			"Provincia"
			"San Luis"
	D Pampasfuchs		"Azarafuchs"
		Switz.:	"Südamerikanischer Grisfuchs"
	I Volpe azara	••••••	
	Volpe sudamericana		''Aguarachai''
	Volpe grigia delle Pampas		
Dusicyon (= Pseudalopex)	E Sechura Fox		
echurae	F		
	R Сечурская лисица		
	S Zorro costero		
	Zorro de Sechura		
	D Sechurafuchs		
	I Volpe di Sechura		
Dusicyon (= Lycalopex)	E Field Fox		
etulus *	Hoary Fox		
	Small-toothed Dog		
	F Renard grisonnant		
	В Бразильская лисица		
	S Jaguapitango		
	D Brasilianischer Kampfuchs I Volpe di campo		
lyctereutes procyonoides	E Raccoon-Dog		"Finnraccoon"
,	Asiatic Raccoon-Dog		"Russian Raccoon"
	, shalle Haccoch Dog		"Sea Fox"
	F Chien viverrin		"Renard de mer"
			"Loup du Japon"
	R Енотовидная собака		
			«Уссурийский енот»
	S Perro mapache		"Tanuki"
	Perro martero		"Zorro marino"
	D Enok		"Seefuchs"
	Marderhund		"Tanuki"
	I Cane viverrino		"Volpe marino"
lrocyon cinereoargenteus	E Grey Fox		
	Virginian Fox		
	F Renard gris américain		
	Renard de Virginie		
	R Серая лисица		
	S Chacalillo		
	Zorro gris		
	D Festland-Graufuchs		"Grisfuchs"
	I Volpe grigia		
Ilpes bengalensis	E Bengal Fox		"King-Fox"
anp ou bongaronaro	F Renard du Bengale		and a second second second
	_		
	R Бенгальская лисица		
	R Бенгальская лисица S Zorro de Bengala D Bengalfuchs		

<i>Vulpes cana</i> (= canus)	E Blanford's Fox		
	Hoary Fox		
	F Renard de Blanford		
	R Афганская лисица		
	S Zorro de Blanford		
	D Afghanfuchs		
	I Volpe di Blanford		
Vulpes corsac	E Korsak		
	F Renard corsac		
	Renard des steppes		
	R Корсак		
	Лисица-корсак		
	S Kirsa		
	Zorro corsak		
	D Korsak	"Asiatischer Kitfuchs"	
	Korsuk	"Mongolischer Kitfuchs"	
	Steppenfuchs		
	I Volpe corsac		_
	Volpe delle steppe		
Vulpes ferrilata	E Tibetan Sand Fox		
	F Renard sable du Thibet		
	R Тибетская лисица		
	S Zorro de las arenas de Tibet		
	D Tibetfuchs		
	I Volpe delle sabbie tibetana		
Vulpes macrotis	E Kit Fox	"Kitt Fox"	
	F Renard kit	KILL I OX	
	R Большеухий американский корсак		
	S Zorro enano americano		
	Zorro orejudo		
	D Grossohr-Kitfuchs	"Kitfuchs"	
	I Volpe kit		
Vulpes velox	E Swift Fox	"Kitt Fox"	
	F Renard véloce	KITT OX	
	R Американский корсак	«Быстроногая лисица»	
	Проворная лисица		
	S Zorro veloz		
	D Swiftfuchs	"Kitfuchs"	
		"Swiftfuchs"	
	I Volpe veloce		
Vulpes vulpes	E Red Fox		
(incl. V. fulva)	F Renard rouge		
	Renard roux		
	R Лисица	«Лиса»	
	Красная лиса	«Рыжая лисица»	
	S Zorro común		
	Zorro rojo		
	D Rotfuchs	"Birkfuchs"	
		"Brandfuchs"	
		"Kohlfuchs"	
	I Volpe rossa		

)



Variations / Farm breed	E F R	"Cross Fox" "Renard croisé" «Крестовка» «Лисица-крестовка»
	S D I	«Сиводушка» "Zorro cruzado" "Kreuzfuchs" "Volpe incrociata"
	E F R	"Silver Fox" "Renard argenté" «Чернобурая лисица»
	S D I	«Серебристая лисица» "Zorro plateado" "Silberfuchs" "Volpe argentata"
	E F R S D	"Platinum Fox" "Renard platiné" «Платиновая лисица» "Zorro platino" "Platinfuchs" "Volpe platinata"
	E	"Glacier Blue Fox" "Patch Fox" "Pearl Platin Fox" "Snow Fox"
	R	"Whiteface Fox" etc. «Снежная лиса» «Белая лиса» «Трехцветная лиса»
		additional trade names derived from the production centres (USSR standard: 38 different origins)
Family: Felidae		
Acinonyx jubatus	<ul> <li>E Cheetah</li> <li>F Guépard</li> <li>R Гепард Пардус</li> <li>S Guepardo</li> <li>D Gepard</li> <li>I Ghepardo</li> </ul>	
Felis (Profelis) aurata	<ul> <li>E African Golden Cat</li> <li>F Chat doré d'Afrique</li> <li>R Золотая кошка</li> <li>S Gato dorado africano</li> <li>D Afrikanische Goldkatze</li> <li>I Gatto dorato africano</li> </ul>	"African Leopard Cat"

Felis (Prionailurus)	E Leopard Cat	"Lipiskin"
bengalensis	F Chat léopard du Bengal	"Chat lipi"
	В Бенгальская кошка	
	S Gato bengalí	"Gato leopardo"
	Gato de Bengala	
	D Bengalkatze	"Chinakatze"
		"Leopardkatze"
	I Gatto del Bengala	"Gatto tigre"
	Gatto leopardo	
Felis (Lynx) caracal	E Caracal Lynx	
	F Caracal	
	R Каракал	
	S Caracal	
	Lince de las estepas	
	D Karakal	
	Wüstenluchs	
	I Caracal	
	Lince del deserto	
Felis chaus	E Jungle Cat	"Samacha"
	F Chat de jungle	
	R Камышовый кот	
	Хаус	
	S Gato de la jungla	
	Gato de los pantanos	
	D Rohrkatze	"Dschungelkatze"
	Sumpfluchs	"Holzkatze"
	I Gatto della giungla	
	Lince delle paludi	
Felis (Puma) concolor	E Cougar	"Silver Lion"
Tens (Fund) concolor	Puma	Silver Lion
	F Puma	
	R Пума	«Кугуар»
	S León americano	(it) i y up //
	León bayo	
	Onza bermeja	
	Puma	
	D Puma	
	Silberlöwe	
	I Leone argentato	
	Puma	
Felis (Oncifelis) geoffroyi	E Geoffroy's Cat	
	F Chat de Geoffroy	
	R Кошка жоффруа	
	S Gato de mato	
	Gato montés común	
	Mbaracaya	
	D Geoffroykatze	"Chacokatze"
	Kleinfleckkatze	"Mendozakatze"
	Salzkatze	"Südamerik. Wildkatze"
		"Tigerkatze"
	I Gatto di Geoffroy	-
	Gatto di monte	

Felis (Oreailurus) jacobita	E Mountain Cat	
	F Chat des Andes	
	R Андская кошка	
	S Chinchay	
	Gato andino	
	Gato lince	
	D Bergkatze	
	I Gatto delle Ande	
Felis (Lynx) lynx	E Lynx	
(incl. canadensis, pardina)	F Lynx	
	R Рысь	
	S Lince	
	D Luchs (Nordluchs, Pardelluchs,	"Silberluchs"
	Kanadaluchs etc.)	
	I Lince	
elis (Otocolobus) manul	E Manul	
	Pallas Cat	
	F Chat manul	
	R Манул	
	S Gato de Pallas	
	Gato manul	
	D Manul	
	I Gatto di Pallas	
	Manul	
elis (Oncifelis) pajeros	E Molina's Guiana Cat	"Pajonal Cat"
= colocolo)	Pampas Cat	
	F Chat des pampas	
	R Пампаская кошка	
	S Gato de los pajonales	
	Gato montés	
	Gato pajero Osio	
	D Pampaskatze	"Cüdemerik kusheketze"
	I Gatto delle pampas	"Südamerik. Luchskatze"
elis (Leopardus) pardalis	E Ocelot	
	F Ocelot	
	R Оцелот	
	S Gato onza	
	Manigordo	
	Ocelote	
	Tigrillo	
	Yagua-tirica	
	D Ozelot	
	I Gattopardo americano	
	Ocelotto	
elis rufa	E Bay Lynx	"Lynx Cat"
= Lynx rufus,	Bob Cat	
Lynx striatus)	F Lynx roux	"Chat lynx"
	R Рыжая рысь	
	S Lince rojo	"Lince bandechado"
	D Rotluchs	"Bobcat"
		"Luchskatze"/"Streifenluchs"
	I Lince rossa	"Lince striata"

Felis (Leptailurus) serval E Serval (incl. servalina) F Serval **R** Сервал S Serval D Serval "Servalkatze" I (Gatto) Servale Gattopardo africano Felis silvestris E Wild Cat (incl. lybica, ornata) F Chat sauvage **R** Дикая кошка Леснй кот S Gato montés Gato silvestre D Falbkatze "Holzkatze" Wildkatze E Gatto fulvo Gatto ornato Gatto selvatico Felis silvestris f. catus E Domestic Cat F Chat domestique **R** Домашняя кошка S Gato domestico D Hauskatze "Chinchillakatze" "Cypernkatze" "Feuerkatze" "Genottekatze" "Karthäuserkatze" "Lyrenkatze" "Marmorkatze" "Müllerkatze" "Räderkatze" "Scheckenkatze" "Siamkatze" "Tigerkatze" I Gatto domestico Felis (Profelis) temmincki Temminck's Golden Cat E F Chat doré d'Asie **В** Кошка темминка S Gato dorado asiático D Asiatische Goldkatze I Gatto di Temminck Gatto dorato asiatico Felis tigrina E Tiger Cat "Leopard Cat" (= Leopardus tigrinus F Chat tigre Felis pardinoides) **R** Онцилла Тигровая кошка S Caucel "Mineiros" "Orientales" Chiví "Pintados" Gato tigre Margay Mbarakaya Tigrillo Tirica D Zwergtigerkatze "Bahiakatze" "Cearakatze" "Mato Grossokatze" "Ozelotkatze" "Südamerik. Wildkatze" I Gatto tigre

Tigrillo

#### Fur Skins

# **Taxonomic List**

Felis viverrina (= Prionailurus viverrinus)	E Fishing Cat F Chat pêcheur	
	<ul> <li>R Крашчатая кошка</li> <li>Кошка-рыболов</li> </ul>	
	S Gato pescador	
	D Fischkatze	
	I Gatto pescatore	
Felis (Leopardus) wiedii	E Margay Cat	"Ocelot Cat"
	F Margay	
	<ul> <li>R Американская кошка</li> <li>S Caucel</li> </ul>	
	Chiví	
	Cunaguaro	
	Gato montés	
	Huamburushu	
	Margay	
	Mbarakayá	
	Tigrillo	<b>41</b> 5
	D Langschwanzkatze	"Baumozelot" "Peluda"
		"Peludo"
	I Margay	
Felis (Herpailurus)	E Eyra Cat	
yagouaroundi	Jaguarondi	
	F Jaguarondi	
	R Ягуарунди	
	S Gato colorado Gato moro	
	Léon breñero	
	Leoncillo	
	Mbarakaya-cira	
	Onza	
	Tigrillo	
	Yaguarundí	
	D Eyra	
	Jaguarundi Wisselketze	
	Wieselkatze I Gatto moro	
	Yaguarondi	
Neofelis nebulosa	E. Clauded Leapard	(Olevaled Timer)
veorens neburosa	E Clouded Leopard F Panthère longibande	"Clouded Tiger"
	Panthère nébuleuse	
	R Дымчатый леопард	
	S Pantera longibanda	
	Pantera nebulosa	
	Tigre longibando	
	D Nebelparder	"Nebelparder"
	I Pantera nebulosa	"Schildkrötenleopard"
Panthara las		
Panthera leo	E Lion F Lion	
	Г Lion R Лев	
	S León	
	D Löwe	
	D LOWE	

#### Panthera onca

Panthera pardus

Panthera tigris

Uncia uncia

Family: Hyaenidae

Proteles cristatus

Family: Mustelidae

Amblonyx cinerea

- E Jaguar
- F Jaguar
- **R** Ягуар
- S Jaguar S Jaguar
  - Otorongo Tigre americano Yaguar
- Yaguarete D Jaguar
- I Giaguaro
- E Leopard F Leopard Panthère
- R Леопард Барс
- S Leopardo
- D Leopard
- Panther I Leopardo
- Pantera
- E Tiger
- F Tigre d'Asie
- **R** Тигр
- S Tigre
- D Tiger
- I Tigre
- E Snow Leopard
- F Panthère des neiges
- R Снежный барс Ирбис
- S Leopard nival Pantera de las nieves
- D Irbis
- Schneeleopard
- I Irbis Leopardo delle nevi

\_\_\_\_\_

- E Earth-Wolf
- F Protèle
- **R** Земляной волк
- S Lobo de tierra
- D Erdwolf
- Zibethyäne I Protele crestato

E Oriental Small-clawed Otter

- F Loutre cendrée
- R Серая выдра
- S Nutria cenicienta Nutria inerme asiática
- D Zwergotter I Lontra nana
- Lontra senza unghie

"Calcutta Otter" "India Otter"

#### "Ounce"

Aonyx capensis	E Cape Clawless Otter	
	F Loutre à joues blanches	
	R Капская выдра	
	S Nutria africana	
	D Kapotter	
	Weisswangenotter	
	I Aonice capensi	
	Lontra dalle guance bianche	
Aonyx congica	E Congo Clawless Otter	
	F Loutre à joues blanches du Cor	Igo
	R Африканская выдра	
	S Nutria del Congo	
	D Kongo-Kleinkrallenotter	
	Kongo-Weisswangenotter	
	I Lontra dalle guance bianche de	l Congo
Aonyx microdon	E Cameroon Clawless Otter	
	F Paraonyx tacheté	
	R Камерунская выдра	
	S Nutria inerme del Camerún	
	<ul> <li>D Fleckenotter</li> <li>I Lontra senza unghia del Camero</li> </ul>	
	I Lontra senza unghia del Camero	
Aonyx phillipsi	E Phillip's Clawless Otter	
	F Paraonyx de Phillips	
	R Африканская выдра филиппо	ca
	S Nutria de Phillips	
	D Phillips Kleinkrallenotter	
	I Lontra senza unghia di Phillips	
Conepatus castaneus	E	
	F	
	R	
	S	
	D	
	I	
Conepatus chinga	E Chilean Skunk	
Conepatus crimga	F Moufette du Chili	
	<ul> <li>в Южноамериканский скунс</li> </ul>	
	S Chinga	
	Chingue	
	Mofeta de Chile	
	Zorrino de Chile	
	D Chile-Skunk	
	I Moffetta del Cile	
Conepatus humboldti	E Patagonian Skunk	"Kalmuchita"
	F Moufette de Patagonie	"Zorrino"
	R Скунс Гумбольдта	
	Патагонский скунс	
	S Chingue	
	Mofeta patagónica	
	Zorrino patagónico	
	<ul><li>D Patagonischer Skunk</li><li>I Zorrino della Patagonia</li></ul>	"Zorrino"

K

Conepatus leuconotus	<ul> <li>E Hog-nosed Skunk</li> <li>F Moufette à nez de cochon</li> <li>R Восточномексиканский скунс</li> <li>S Mofeta de nariz de cerdo Zorrino de nariz de cerdo</li> <li>D Ferkelskunk</li> <li>I Moffetta a naso di maiale</li> </ul>	
Conepatus mesoleucus	E F R S	
	D I Zorrino comune	
Conepatus rex	E Andean Skunk F Moufette des Andes R S Mofeta de los Andes	
	D Andenskunk I Moffetta delle Ande	
Conepatus semistriatus	<ul> <li>E Amazonian Skunk</li> <li>F Moufette d'Amazonie</li> <li>R Полуполосый скунс Амазонский скунс</li> <li>S Mofeta del Amazonas Zorrino del Amazonas</li> <li>D Amazonas-Skunk</li> <li>I Skunk delle Amazzoni</li> </ul>	
Eira (= Galera) barbara	E Tayra F Tayra R Ταйpa S Hurón mayor Wamingo Zorro guache D Hyrare Tayra I Taira Urone	
Enhydra lutris	<ul> <li>E Sea Otter</li> <li>F Loutre de mer</li> <li>R Калан Морская выдра</li> <li>S Nutria del Kamtchatka Nutria marina</li> <li>D Kalan Seeotter</li> <li>I Lontra del Camciatca Lontra marina</li> </ul>	"Kamtschatka-Biber"
Galictis cuja	E Lesser Grison F Petit grison R S Hurón menor	
	D Kleingrison I Grigione piccolo	

		25
Galictis vittata	E Allamand's Grison	
	F Grison d'Allamand	
	R Большой гризон	
	Гризон	
	S Hurón menor	
	Quique	
	Vontsira malgache	
	D Grossgrison	
	I Grigione vittato	
Gulo gulo	E Glutton	
Guio guio	Wolverine	
	F Glouton	
	<b>R</b> Росомаха	
	S Glotón	
	D Järv	
	Vielfrass	
	I Ghiottone	
	Volverine	
	Volverme	
Ictonyx striatus	E Zorilla	
(= Zorilla striata)	F Zorille commun	
	R Африканский хорек	
	Цорилла	
	S Zorilla común	
	Zorilla rayada	
		//Kensiltie//
	D Zorilla	"Kapiltis" "Kapakunk"
	I Zorilla	"Kapskunk"
Lutra annectens	E Southern River Otter	"South American Otter"
(= longicaudis)	F Loutre à longue queue	
( Tongicadais)	R Мексиканская выдра	«Среднеамериканская выдр
		«Среднеамериканская выдр
	Длиннохвостая выдра	
	S Nutria	
	Nutria del noroeste	
	D Mittelamerikanischer Fischotter	
	I Lontra dell'America centrale	
Lutra (Lontra) canadensis	E River Otter	
	F Loutre du Canada	
	R Канадская выдра	
	Североамериканская выдра	
	S Nutria del Canadá	
	Nutria norteamericana	
	D Kanada-Otter	"Virgin. Otter"
	Nordamerikanischer Fischotter	"Florida-Otter"
	I Lontra canadese	
Lutin and to		
Lutra enudris	E Brazilian River Otter	"South American Otter"
(= annectens?)	F Loutre du Brésil	
	R Гвианская выдра	
	S Lobito de río	
	Nutria brasileña	
	Nutria del Brasil	
	D. Dessilianteshara Electronic	
	D Brasilianischer Flussotter I Lontra del Brasile	



Lutra incarum	E	"South American Otter"
(= annectens)	⊑ F Loutre du Pérou	South American Otter
	R Перуанская выдра	
	S Lobito de río	
	Nutria de río	
	Nutria del Perú	
	Nutria peruana	
	D Peru-Otter	
	I Lontra del Peru	
Lutra lutra	E River Otter	"Black Otter"
		"Land Otter"
	F Loutre de rivière	
	<b>В</b> ыдра	«Порешня»
	Речная выдра	
	S Lutra	
	Nutria común	
	D Eurasischer Fischotter	"Bagdadotter"
		"Burmaotter"
		"Otter"
	I Lontra comune	
	Lontra di fiume	
Lutra maculicollis	E Spotted-necked Otter	
(= Hydrictis)	F Loutre à cou tacheté	
	<b>R</b> Белогорлая выдра	
	Пятнистая выдра	
	S Nutria de cuello manchado	
	D Fleckenhalsotter	"Kongootter"
		"Rhodesia-Otter"
	I Lontra dal collo macchiato	
Lutra mesopetes	E	"South American Otter"
(= annectens)	F Loutre du Costa Rica	
	R Коста-риканская выдра	
	S Nutria de Costa Rica	
	D Costa Rica-Otter	
	I Lontra di Costa Rica	
Lutra platensis	E La Plata Otter	"Washback"
(= annectens)	F Loutre d'Amérique du Sud	
	R Лаплатская выдра	
	S Gato de agua	
	Lobito de río	
	Lobo-pé	
	Lutra del Plata	
	Nutria del Plata	
	D La Plata-Otter	
	I Lontra del Rio della Plata	
Lutra provocax	E Southern River Otter	"Washback"
	F Loutre du Chili	
	R Южная (речная) выдра	
	S Huillín	
	Lobito patagónico	
	Nutria de Chile	
	Nutria patagónica	
	D Südlicher Flussotter I Lontra del Cile	

Lutra sumatrana	E Hairy-nosed Otter	
	F Loutre de Sumatra	
	R Суматранская выдра	
	S Nutria de Sumatra	
	D Haarnasenotter	
	I Lontra del naso peloso	
Lutrogale perspicillata	E Indian Smooth-coated Otter	
	F Loutre d'Asie	
	R Гладкошерстная выдра	
	S Nutria lisa	
	Nutria simung	
	D Indischer Fischotter	
	I Lontra asiatica	
Martes americana	E American Marten	''Canadian Marten'' ''Canadian Sable''
	F Martre américaine	"Zibelline du Canada"
	R Американская куница	«Американский соболь:
	S Marta cebellina americana	
	D Fichtenmarder	"Amerikanischer Zobel"
	I Martora americana	"Zibellino americano"
Martes flavigula	E Indian Marten	
	F Martre de l'Inde	
	R Харза	
	S Marta de la India	
	D Buntmarder	"Pinemarten"
	Charsamarder	
	I Martora di Charsa	
Martes foina	E Beach Marten	
	Stone Marten	
	F Fouine	
	R Каменная куница	«Белодушка»
	S Fuina	
	Garduna	
	D Hausmarder	
	Steinmarder	
	I Faina	
	Martora di Francia	
Martes martes	E Pine Marten	
	F Martre des pins	
	R Лесная куница	
	S Marta (silvestre)	
	D Baummarder	
	Edelmarder	
	I Martora dei boschi	
	Martora di Prussia	
Nartes melampus	E Japanese Marten	
	F Martre du Japon	
	R Японский соболь	
3	S Marta del Japón	
	D Japanischer Marder	
	I Martora giapponese	

E Fisher Martes pennanti Pekan F Martre de Pennant Pékan **R** Илька Куница-рыболов S Marta del Canadá Marta de Pennant Pecán **D** Fischermarder Pekan L Pekan Martora di Pennant Martes zibellina E Sable F Zibeline **R** Соболь S Cebellina Marta zibelina D Zobel I Zibellino Meles meles E Eurasian Badger F Blaireau **R** Барсук S Tejón europeo **D** Europäischer Dachs I Tasso europeo Mellivora capensis E Ratel F Ratel **R** Медоед S Ratel del Cabo Tejón abejero del Cabo **D** Honigdachs L Ratels Tasso mellivoro Melogale spp. E Ferret Badgers F Blaireaux-furets Hélicres **R** Хорьковые барсуки S Tejones chinos **Tejones-Turones D** Sonnendachse L Tassi del Sole Tassi-topo Mephitis macroura E Hooded Skunk F Moufette de Mexico **R** Мексиканский скунс

#### S Mofeta de Méjico

 D Langschwanzskunk
 I Moffetta dalla lunga coda Skunk dal cappuccio "Veso de Virginia"

"American Marten"

"Virgin. Iltis"

"Puzzola della Virginia"

"Sobol"

«Лысый барсук»

"Pahmi"

«Солнечные барсуки»

«Длиннохвостая вонючка»



29

Mustela putorius	E European Polecat	"Black Fitch"
	Fitch	"German Fitch"
	F Putois d'Europe	
	R Черный хорь	
	Лесной хорь (= хорек)	
	S Turón común	
	Veso negro D Europäischer Iltis	
	Schwarzer Iltis	
	I Puzzola nera	
Mustela p. eversmanni	E Turkestan Polecat	"Russian Fitch"
	E. Dutais blanc	"White Fitch"
	F Putois blanc R Степной хорь	
	Белый хорь (= хорек)	
	S Turón blanco	"Veso de Siberia"
	D Steppeniltis	"Sibirischer Iltis"
		"Weisser Iltis"
	I Puzzola bianca	
	C. Citarian Warral	/////
Mustela sibirica	E Siberian Weasel F Belette de Sibérie	"Weasel"
	Р Бејетте de Siberie В Колонок	"Vison de Sibérie"
	S Comadreja de Siberia	"Visón de Siberia"
	D Kolonik	"Kolinsky"
	Erd- oder Feuermarder	"Newchang Wiesel"
	Sibirisches Feuerwiesel	"Sibirischer Nerz"
	I Visone della Siberia	
M.s. itatsi	E Japanese Weasel	"Itatsi"
M.s. manchurica	E Manchurian Weasel	
A.A		
M.s. sibirica	E Siberian Weasel I Donnola siberiana	"Kolinsky"
	I Donnola siberiana	
M.s. subhemachala	E Chinese Weasel	"Compo Weasel"
Mustela vison	E American Mink	"Mink"
	F Vison d'Amérique	
	R Американская норка	
	S Visón americano	
	D Amerikanischer Nerz	"Nerz"
	I Visone americano	
Pteronura brasiliensis	E Giant Otter	
	F Loutre géante du Brésil	
	R Гигантская выдра	
	Бразильская выдра	
	S Arirai	
	Ariranha	
	Lobo de río	
	Lobo grande de río	
	Nutria gigante	
	D Riesenotter	"Ariranha-Otter"
	l Lontra gigante del Brasile Arirai	"Lontra arianna"
	Ania	

)

E Spotted Skunk	"Civetcat"
	«Малая вонючка»
	Whattan Bollio Kan
D Fleckenskunk	"Civetkatze"
	"Lyraskunk"
I Skunk maculato	
E American Badger	"Blaireau"
Silberdachs	
I Tasso americano	
Tasso argentato	
E Marbled Polecat	
F Putois marbre	
R Перевязка	
D ligeriltis	"Fleckeniltis" "Pantheriltis"
	"Perwitzky"
I Puzzola striata	,
Puzzola tigrata	
E Cacomistles	"Bassarisks"
Ringtails	"Miner's Cats"
	"Mountain Cats"
E. Bossoria	"Ringtail Cats"
	"Racoonfox"
Katzenfrette	"Steinzobel"
I Bassarischi	
E North American Raccoon	
F Raton laveur	"Marmotte"
	«Американский енот
	"Marmota"
	40 h
	"Schupp"
I Procione lavatore Orsetto lavatore	"Marmotta d'America"
E Polar Bear	"White Bear"
F Ours blanc	
R Белый медведь	
S Oso blanco	
D Eisbär	
I Orso bianco	
	F       Spilogale         R       Пятнистыи скунс         S       Zorillo manchado         D       Fleckenskunk         I       Skunk maculato         E       American Badger         F       Blaireau d'Amérique         R       Amepukanckuñ óapcyk         S       Tejón del Canadá         Tejón plateado       D         D       Amerikanischer Dachs         Silberdachs       I         I       Tasso americano         Tasso argentato       E         Marbled Polecat       F         Putois marbre       R         R       IlepeBaxa         S       Turón atigrado         Turón búlgaro       D         D       Tigeriltis         I       Puzzola striata         Puzzola tigrata       E         Cacomixtles       Ringtails         F       Bassaris         R       Kakomuunu         S       Cacomixtles         Gato de cola anillada       D         D       Bassarisks         Katzenfrette       I         I       Bassarischi         E       Nordamerikanischer Was

31

			(
Ursus americanus	E Black Bear		1
	F Ours noir		
	R Барибал		
	Американский черный медведь		
	S Oso negro D Baribal		
	Schwarzbär		
	I Orso nero		
Ursus arctos	E Brown Bear		
	Grizzly		
	F Ours brun		
	R Бурый медведь S Oso pardo		
	D Braunbär		
	I Orso bruno		
Family: Viverridae			
Genetta spp.	E Genets		$\langle \rangle$
	F Genettes		
	<b>R</b> Генеты		
	S Ginetas		
	D Genettekatzen		
	Ginsterkatzen		
	I Genette		
Viverra civetta	E African Civet		
	F Civette d'Afrique		
	R Африканская цивета		
	S Civeta africana		
	D Afrika-Zibetkatze		
	I Zibetto africano		
Viverra megaspila	E Large-spotted Civet		
0.1	F Civette à grandes taches		
	R Крупнопятнистая цивета	«Маяайская вивера»	
	S Civeta a grandes manchas		
	D Grossfleck-Zibetkatze		
	I Viverra dalle grandi macchie		
Viverra tangalunga	E Tangalunga		
	F Civette tangalunga		
	R Тангалунга	«Островная вивера»	
	S Civeta tangalunga		
	D Kleinfleckzibetkatze		
	Tangalunga		
	I Civette malese Viverra tangalunga		
Viverra zibetha	E Large Indian Civet	"Chinese Bush Cat"	
		"Civet Cat"	
	F Grande civette de l'Inde	"Genet Cat"	
	Р Отапае стучете de l'Inde R Большая цивета		
	Индийская цивета		
	S Gran civeta de la India		
	D Indien-Zibetkatze	"Serval"	
	I Zibetto indiano		
			- X

Fur Skins		
Taxonomic Lis	t	33
Viverricula indica	<ul> <li>E Lesser Civet Small Indian Civet</li> <li>F Civette de l'Inde</li> <li>R Малая цивета</li> <li>S Civeta chica de la India</li> <li>D Kleine Zibetkatze</li> <li>I Viverricola</li> </ul>	"Rasse"
Order: PINNIPEDIA		
Family: Otariidae		
Arctocephalus australis	E South American Fur Seal	"Fur Seals" "Loutres" "Cape Horn Fur Seal" "Lobos Fur Seal" "Uruguay Fur Seal"
	F Otarie à fourrure australe R Южноамериканский морской котик S Lobo de dos pelos Lobo fino Lobo marino Oso marino Otario	
	<ul> <li>D Südamerikanischer Seebär</li> <li>I Lontra del Capo Lontra dell'Uruguay</li> <li>Orso marino sudamericano</li> </ul>	"Lakoda" (see also <i>A. pusillus)</i> "Lobos-Seal"
Arctocephalus forsteri	E New Zealand Fur Seal F Otarie à fourrure d'Australie R Новозеландский морской котик S Otario de Nueva Zelandia D Australischer Seebär I Arctocefalo dell'Australia	
Arctocephalus gazella	<ul> <li>E Kerguelen Fur Seal</li> <li>F Otarie de Kerguelen</li> <li>R Кергеленский морской котик</li> <li>S Lobo marino grácil Otario de Kerguelen</li> <li>D Kerguelen-Seebär</li> <li>I Orso marino kerguelenese</li> </ul>	
Arctocephalus pusillus	<ul> <li>E South African Fur Seal</li> <li>F Otarie à fourrure d'Afrique du Sud</li> <li>R Южноафриканский морской котик Капский морской котик</li> </ul>	"Cape Fur Seal" "Transveldt Fur Seal"
	S Lobo fino de America del sur D Südafrikanischer Seebär Zwergseebär	''Kapseal'' ''Lakoda'' (see also <i>A. australis</i> ) ''Lakunene''
	I Arctocefalo del Sud-Africa	

Callorhinus ursinus	E Northern Fur Seal	"Alaska Fur Seal" "Japanese Fur Seal" "Lakoda" "Victoria Fur Seal"
	F Otarie à fourrure du Nord	Victoria Fui Seal
	R Северный морской котик	«Котик»
	S Lobo fino del Norte	
	Oso marino árctico	
	D Nördlicher Seebär	"Alaska-Seal"
	L Callorino dell'Alaska	"Lakoda"
	Orso marino artico	
Eumetopias jubatus	E Steller's Sea Lion	"Otter Seal" (juvenile)
	F Otarie de Steller	
	R Морской лев Сивуч	
	S León marino árctico	
	Otario de Steller	
	D Stellers Seelöwe	
	I Eumetopia di Steller	
	Leone marino artico	
Otaria flavescens	E South American Sea Lion	"Rock Seal"
(= byronia)	F Otarie à crinière d'Amerique du Sud	Hock Scal
, .,	R Южный морской лев	«Южный сивуч»
	S Léon marino del sur	
	Lobo chusco	
	Lobo marino de un pelo Lobo peluca (male)	
	Otario de crin	
	Baya (female)	
	D Mähnenrobbe	"Rockseal" (juvenile)
	I Leone marino della Patagonia	
Family: Phocidae		
Family: Phocidae		
Cystophora oristata	E Hooded Seal	"Blue Back" (juvenile)
	F Phoque à capuchon	
	R Хохлач	
	S Foca de casso	
	D Klappmütze	"Blaumann" (juvenile) "Blaurücken" (juvenile)
	I Cistofora crestata	Bladiucken (Juvenne)
	Lontra dal beretto	
Halichoerus grypus	E Grey Seal	"Whitecoat" (juvenile)
	Horsehead Seal F Phoque gris	
	Tête de cheval	
	R Серый тюлень	«Тевяк»
	Длинномордый тюлень	
	S Foca gris	
	D Grauseal	
	Kegelrobbe I Alichero grigio	

	Pagophilus groenlandicus	E Saddleback Harp Seal	"Beater" "Bedlamer" "Greenland Star Seal" "Harp Seal" "Middling" "Saddler" "Whitecoat" (juvenile)
		F Phoque du Groenland R Гренландский тюлень	
		Лысун	
		S Foca de Groenlandia Foca pía	
		D Grönlandrobbe	"Neufundländer"
		Sattelrobbe I Foca dalla sella	
		Foca di Groenlandia	
	Phoca (Pusa) hispida	E Marbel Seal	"Ring Seal"
		Ringed Seal	"Whitecoat" (juvenile)
		F Phoque annelé Phoque marbré	
		R Кольчатая нерпа	«Кольчатыи тюлень»
		S Foca de anillos	
		Foca fétida D Eismeer-Ringelrobbe	
		D Eismeel-Amgenobbe	"Grönländer" "Ring-Seal"
		I Foca dagli anelli	
	Phoca vitulina	E Common Seal	"Hair Seal" "Ranger"
		<ul> <li>F Phoque chien de mer</li> <li>R Пятнистый тюлень</li> <li>Обыкновенный тюлень</li> </ul>	
		S Foca común Vaca marina	
		D Seehund	
		I Foca comune	
		Foca vitellina	
Order:	HYRACOIDEA		
Family	: Procaviidae		
	Procavia capensis	E Rock Dassie	"Dassie"
			"Hyrax"
		F Daman de rocher du Cap	"Rock Badger"
		Р Балан de гослег du Сар В Капский Даман	
		S Damán del Cabo	
		D Kap-Klippschliefer	"Klippdachs"
Ondow		I Daman del Capo	
Order:	ARTIODACTYLA		
Family	: Camelidae		
	Lama glama	E Llama	
		F Lama R Лама	
		S Llama	
		D Lama	
		I Lama	



#### Lama guanicoe E Guanaco F Guanaco **R** Гуанако Guanaco S D Guanako Guanaco 1 Ε Alpaca Lama pacos F Alpaga **R** Альпака S Alpaca D Alpaka I. Alpaca Vicugna vicugna Е Vicugna Vicuna F Vigogne **R** Викунья Vicuña S D Vikunja Vigogna 1 Family: Cervidae Rangifer tarandus E Caribou Reindeer F Caribou Renne R

#### **Bibliography:**

Brauser, L. Bueler, L.E. (1973) Burt, W.H. & Grossenheider, R.P. (1952) Burton, M. (1978) Cabrera, A. (1957) Deems, E.F. Jr. & Pursley, D. (1978) Dorst, J. & Dandelot, P. (1970) Grzimek, B. (Editor) (1973) Harris, C.J. (1968) Heppes, J.B., Robillard, J.R. & Schippers, S.S. (1979) Inskipp, T. (1976) Kroll, J. & Francke, Ch. (1976) Osgood, W.H. (1943) Parodi, R. Pocle, W.E. (1978) Prater, S.H. (1971) Schauenberg (1973) Schmidt, F. (1970) Schmidt, H. (1944) Talice, R.V. (1969) Zhyrnov, L.V., Vinokurov, A.A. & Bychkov, V.A. (1978)

Дикий северный олень Северный олень

Wild dogs of the world. London

- S Reno
- Karibu D
- Ren T
- Renna

A field guide to the mammals. Boston. Guía de los mamíferos de España y de Europa. Barcelona. Catalogo de los mamíferos de America de Sur. Buenos Aires. North American fur bearers. Maryland. A field quide to the larger mammals of Africa. London. Grzimek's Tierleben, Vol 1-4. Zürich. Otters, a study of the recent Lutrinae. London and Beccles. Trade names used in the fur industry. CITES Reports No. 5. Ottawa. Mammals used in the fur trade (Script). London. Jury Fränkels Rauchwaren-Handbuch. Murrhardt. The mammals of Chile, Zoolog. Series Field Mus. Nat. Hist. 30 Materiali usati in pelliceria. Pellicce Moda. Management of Kangaroo harvesting in Australia. Canberra. The book of Indian animals. Bombay. Les félidés. In: Burton & Burton, Le royaume des animaux, Genève, Das Buch von den Pelztieren und Pelzen. München. Argentinische Säugetiere. San Andres F.C.C.A. Mamíferos autoctonos. Nuestra Tierra 5. Montevideo.

Das Zoologische System der Pelztiere im Rahmen der Fellkunde.

Rare and threatened animals of the USSR. Moskva.

"Guanaquito"

"Pijiki" (Renkalb)

## **General Notes**



During the second half of the 19th century about two million colobus skins were exported from Africa and processed into capes and wall hangings. Due to legal protection by a number of countries of origin, trade became very much reduced, and since CITES has become effective the export of colobus skins has ceased almost completely.

Also some of the guenon species (*Cercopithecus* spp.) used to be in trade in larger quantities, but today only individual skins are exported by tourists. Other primate species have never been used by the fur trade or in very small quantities only.

Species	1979	1980	1981	1982	1983	Main exporting countries
Colobus sp.	500	2	28	1	0	pre-convention
Colobus angolensis	0	0	3	1	0	Kenya
Colobus guereza	62	177	30	93	75	mainly pre-convention
Colobus polykomos	81	993	695	240	291	Ghana, pre-convention
Colobus rufomitratus	3	0	0	0	0	Kenya
Total	646	1′172	756	335	366	

In most primate species the fur is not very dense, and the underfur is weakly developed or completely. absent. All commercially exploited species have a long tail which is rather sparsely covered with long (some colobus species) or short hairs. The colobus have either a mantle of long hair around the back or elongated hairs on the shoulders.

The following species are illustrated in this section:

F-106.008.002.006 F-106.008.002.009 F-106.008.002.011 F-106.008.006.002 F-106.008.006.004

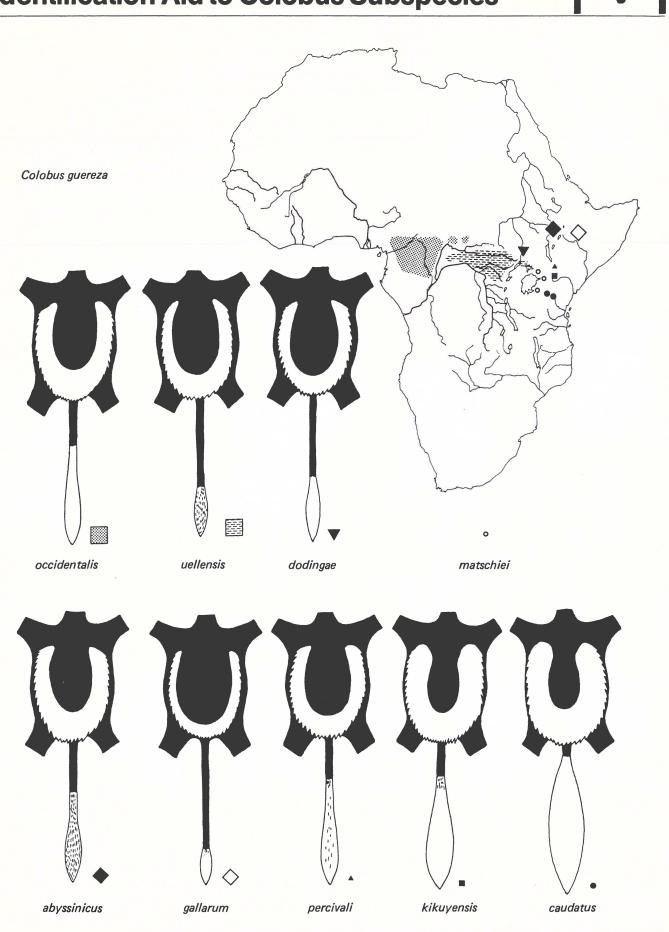
### Bibliography:

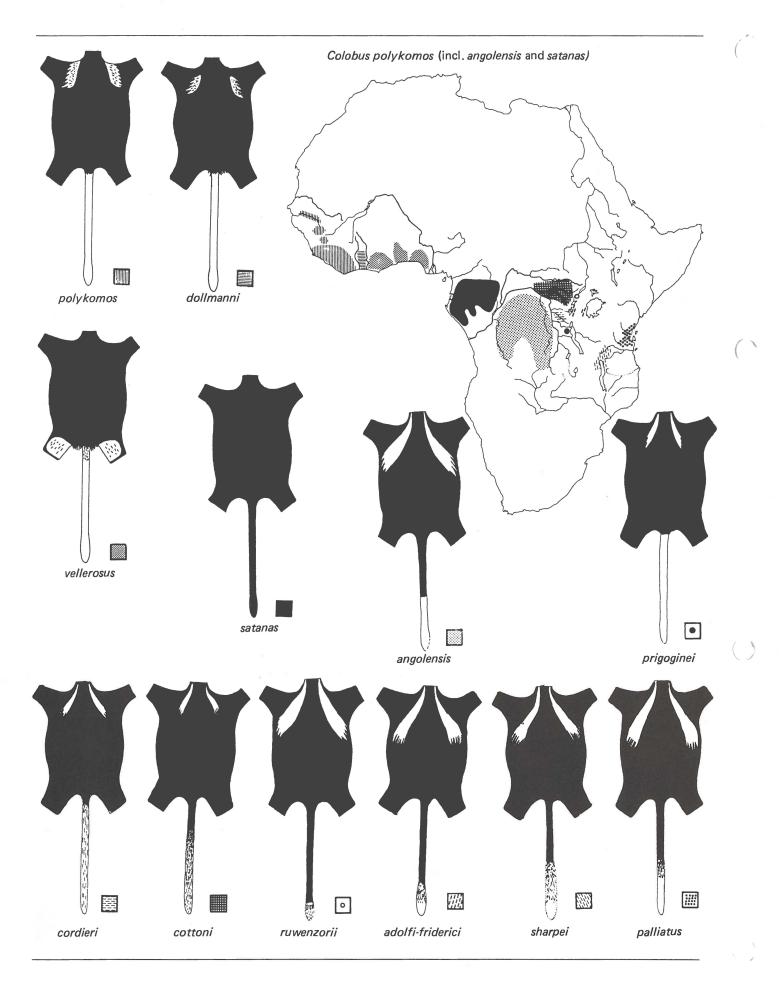
Kingdon, J. Kroll, J. & Franke, F. Nilsson G. et. al. Rahm, U.H. Cercopithecus diana Cercopithecus hamlyni Cercopithecus mitis albogularis Colobus guereza Colobus polykomos/angolensis

(1974). East African Mammals, Vol. I. Chicago/London.
(1982). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.
(1980). Facts about Furs. 3rd ed. Washington D.C.
(1969). Some Remarks on *Cercopithecus hamlyni, l'hoesti* and *mitis* and on *Colobus polycomos.* Wenner-Gren Symposium No. 43, "Systematics of the Old World Monkeys".

Fur Skins / Order Primates

# **Identification Aid to Colobus Subspecies**





Maps and drawings: Peter Dollinger, Berne (after Rahm, 1969) Submitted by the Management Authority of Switzerland

# **Cercopithecus diana**

#### Common names:

*Cercopithecus* spp. (mainly *C. diana*):

- E Guenons Diana Monkey
- F Cercopithèques (diana)
- **R** Мартышки
- S Cercopitecos
- D Meerkatzen (Diana-)
- I Cercopiteci

### Trade names:

"Grey Monkey" "Red Monkey" etc. "Perlaffe"\*

Scientific synonyms:

includes roloway



Detail ca. 1 : 1

\*= Cercopithecus diana

2

APPENDIX II

(Linnaeus, 1758)

\*

Code F-106.008.002.006 1985 (1)

APPENDIX II

## **Cercopithecus hamlyni**

Pocock, 1907



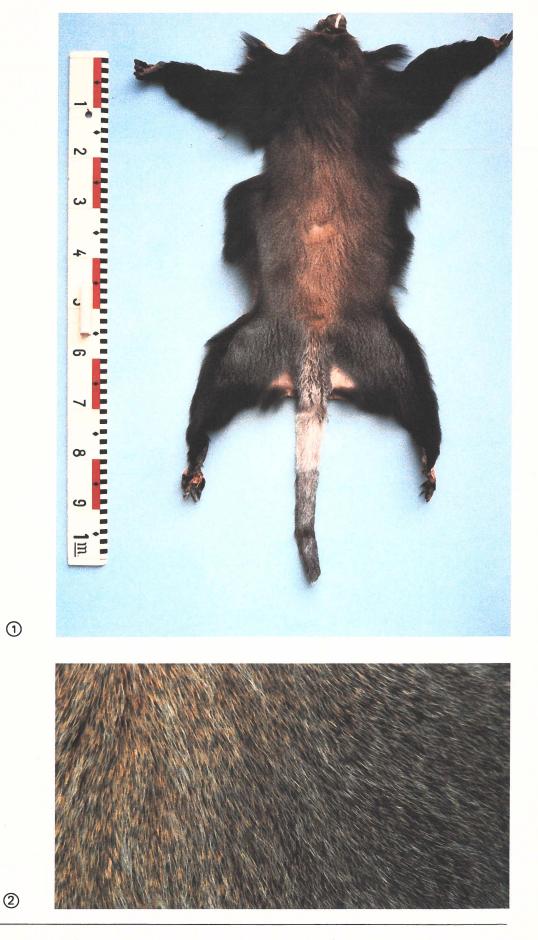
Common names:

- E Hamlyn's Monkey
- F Cercopithèque de Hamlyn
- D Hamlyn-Meerkatze

see also C. diana

Scientific synonyms:

none



Detail ca. 1:1

APPENDIX II

# **Cercopithecus mitis albogularis**

Booth, 1968

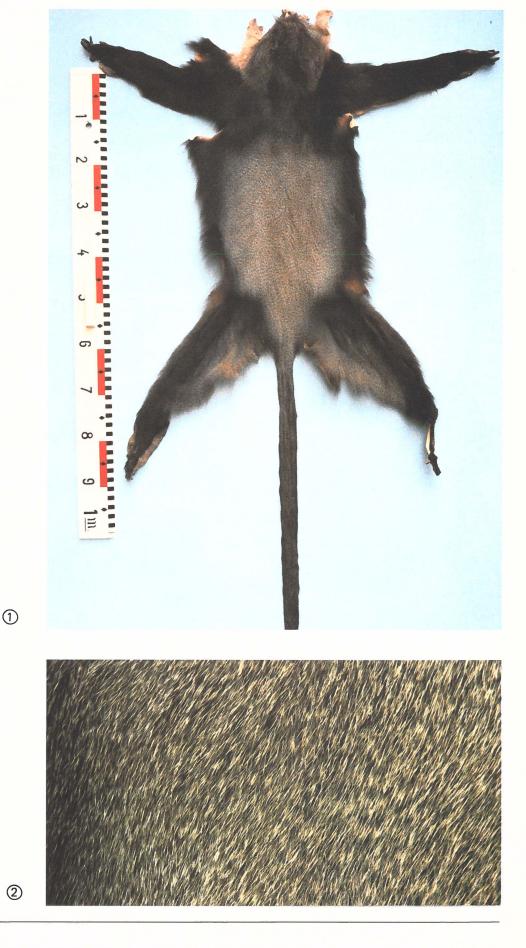


#### Common names:

- E Syke's Monkey
- F Cercopithèque à diadème
- D Weisskehlmeerkatze

Scientific synonyms:

Cercopithecus albogularis



Ruppell, 1835

## **Colobus guereza**

#### Common names:

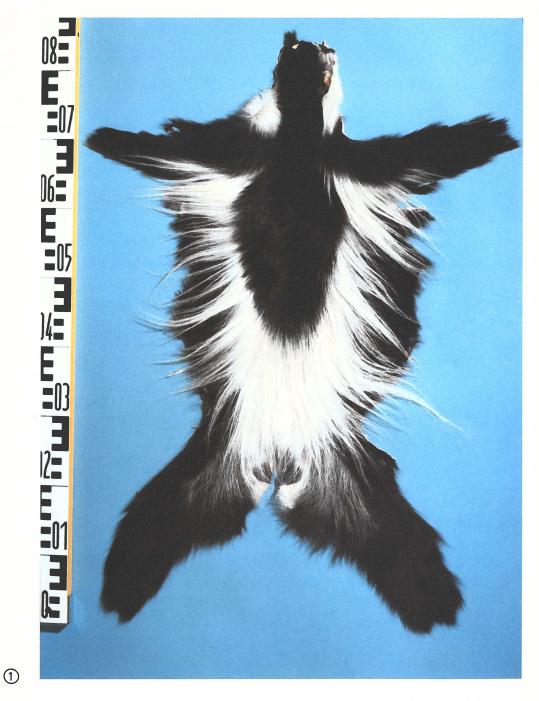
- E Black-and-white Colobus
- F Colobe guéréza
- **R** Гверепа
- S Colobo guereza
- D Guereza
- I Guereza coda bianca Guereza d'Abissinia

### Trade names:

"Abyssinian Monkey" "Scheitelaffe"

Scientific synonyms:

Colobus abyssinicus



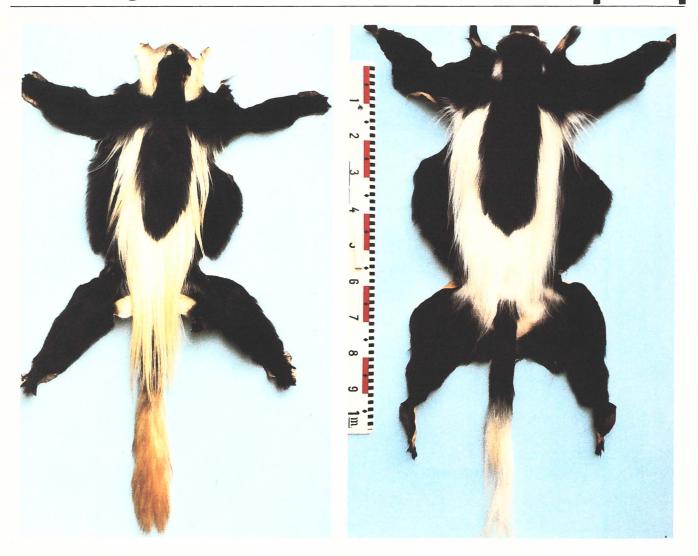




Photos: (1) (2) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft (3) Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland 2

()

## **Colobus guereza**



(4) Colobus guereza caudatus

5 Colobus guereza kikuyensis

Code F-106.008.006.002 1985 (1)

3

#### Common names:

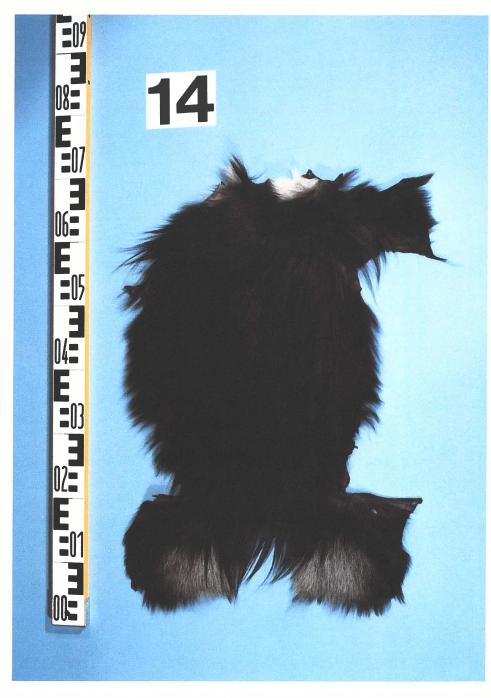
- E (Southern and Western) Black-and-white Colobus Black Monkey
- F Colobe magistrat
- **R** Королевский толстотел
- S Colobo abisinio
- D Südlicher Guereza
- I Guereza dell'Africa occidentale

Trade names:

"Scheitelaffe"

Scientific synonyms:

Colobus angolensis Colobus satanas

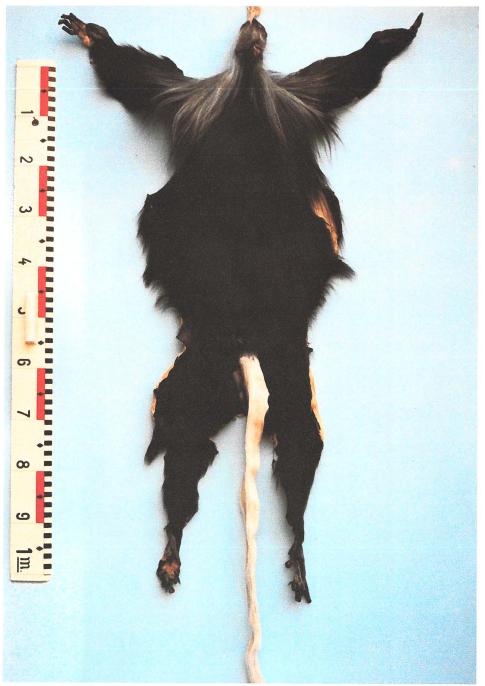


Colobus polykomos vellerosus

1

(Zimmermann, 1780)





Colobus polykomos polykomos

()

2

## Fur Skins / Family Cercopithecidae

# Colobus polykomos (= angolensis)



3

Colobus polykomos adolfi-friderici

Code F-106.008.006.004 1985 (1)

## **General Notes**

Terrestrial (fissiped) carnivores include the following families:

- Canidae, with 35 living and one recently extinct species;
- Ursidae, with 8 species (including Ailuropoda melanoleuca);
- Procyonidae, with 10 generally recognized (incl. Ailurus fulgens) and 9 doubtful species;
- Mustelidae, with about 59 generally recognized living species, one recently extinct species and some doubtful species;
- Viverridae, with about 64 generally recognized and some doubtful species. "Mammal Species of the World" separates the mongooses as family Herpestidae from the viverrids;
- Protelidae, with only one species, the aardwolf;
- Hyaenidae, with 3 species, and
- Felidae, with 34, according to some authors 37 species.

While bear, aardwolf and hyena skins are traded primarily as hunting trophies, many species of the dog, raccoon, marten, civet and cat families play an important role in the fur trade. A very high percentage of carnivore skins originates from captive bred stock, e.g. 20 to 25 million American minks, 2 million polar foxes, about half a million red foxes (including silver fox, platin fox etc.), and more than 100'000 sables per year.

Trapping and hunting wild carnivores still plays an important socio-economic role. In the 1975/1976 season, the North American fur harvest included about 4,8 million carnivore fur skins, worth about 90 million US and 16 million Canadian dollars.

In the past, a considerable number of carnivore species has been overexploited by the fur trade, e.g. the sea otter, *Enhydra lutris*, the giant otter, *Pteronura brasiliensis*, or the leopard, *Panthera pardus*, and two of them, the sea weasel, *Mustela macrodon*, and the Falkland wolf, *Dusicyon australis*, have even become extirpated in the 19th century.

The high demand for spotted cat skins in the late 1960s resulted first in voluntary embargoes imposed by some national fur trade associations (e.g. the German and the Swiss) on the import of leopard, jaguar, snow leopard, clouded leopard, tiger, and giant otter skins, and lead in 1973 to the conclusion of CITES.

Today, species at risk are listed in CITES Appendix I which excludes import for commercial purposes, and legal trade has shifted to less threatened species. Most furbearing species of the Northern Hemisphere are properly managed by national legislation, and it can be assumed that their populations are not negatively affected by the fur trade. If some Eurasian or North American species are threatened or endangered, this is due to other factors, e.g. environmental pollution or transformation of habitat by human activities.

Illegal trade still is important in Latin America (*Lutra* spp., *Pteronura brasiliensis*, *Felis* spp., *Panthera onca*), Southeast Asia (*Prionodon pardicolor*, *Felis bengalensis*, *Panthera pardus*), and – to a lesser extent – Africa (*Panthera pardus*, *Acinonyx jubatus*). Proper species identification and careful examination of CITES documents may, therefore, be vital for many carnivore species.

### Bibliography:

Deems, E.F. Jr. & Pursley, D. Kroll, J. & Franke, F. Nilsson, G. et al.

- (1978) North American Furbearers. College Park, Maryland.
- (1976) Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.
- (1980) Facts about Furs. Washington D.C.

Fur Skins / Order Carnivora

# **Identification Aid to Carnivore Fur Skins**

Carnivore fur skins are, with some experience, readily recognizable as such, although they show an enormous variation in size, fur quality, colour and pattern. The guard hairs always are straight, not undulated as in moles, deer and some bovids, they form in most species a continuous layer which hides the underfur completely. Underfur is always present, but its length and density is subject to specific and climatic variation. A tail is present in all species, and it is always furred. Additional chracteristics, which often miss in commercial skins, are the naked nose pad and the presence of 4 to 5 claws on each foot.

The identification of carnivore families and genera is also relatively easy, but problems may arise at the species level.

The following main types of commercial carnivore fur skins can be distinguished:

#### Felidae: 1 striped cat type e.g. Felis s. silvestris, Panthera tigris transverse stripes on each side of the back and on the legs, tail evenly thick or slightly tapered, with transverse rings e.g. Felis bengalensis, Felis pardalis, Panthera pardus 2 spotted cat type spottes or rosettes arranged more or less in longitudinal rows, tail evenly thick or slightly tapered, with transverse rings or with spots 3 e.g. Felis lynx, Felis rufa lynx type upper side spotted or plain, belly with distinct spots, tail short Viverridae: e.g. Hemigalus derbyanus, Chrotogale owstoni banded civet type 4 rather broad transverse bands from one flank to the other, tail very long, bushy, ringed, distal part black 5 genet type e.g. Genetta spp., Poiana richardsoni upper side spotted, belly unspotted, tail extremely long and clearly (Genetta) or less clearly (Poiana) tapered e.g. Viverra spp., Civettictis civetta 6 civet type lyre pattern on the neck, tail medium, clearly tapered, lower parts of the body and/or legs darker than the sides, dorsal crest Mustelidae: 7 skunks type e.g. Ictonyx striatus, Mephitis spp., Poecilogale albinucha, Conepatus spp. white pattern on black or dark brown ground, hair rather long, tail bushy, completely or at least at the tip white e.g. Aonyx spp., Enhydra lutris, Lutra spp., Pteronura brasiliensis 8 otter type upper parts uniformly brown with a metallic sheen (except in Enhydra), tail clearly (Aonyx, Lutra) or less clearly (Enhydra, Pteronura) tapered 9 mink type e.g. Mustela spp. skins usually not cut open on the belly, guard hairs rather distant from each other, underfur clearly visible, tail relatively short Martens (Martes spp.) are similar but have a longer and bushier tail e.g. Meles meles, Taxidea taxus, Mydaus spp., Mellivora capensis 11 badger type upper parts grizzled, lower parts black, tail short Canidae: 10 wolf / fox type e.g. Canis spp., Dusicyon spp., Vulpes spp. hair long, except in some tropical species, tail bushy with a dorsal scent gland, more or less distinct shoulder cross in most species e.g. Nyctereutes procyonoides, some breeds of Vulpes vulpes 11 raccoon dog type similar to 10, but under parts darker than upper parts **Procyonidae:** 12 raccoon type e.g. Procyon spp., Bassariscus spp. body without distinct pattern, tail ringed, bushy, face with a dark mask Lesser panda (Ailurus fulgens) with darker under parts, as in 11, without dark face mask

## **General Notes**



Dogs and foxes are very important furbearers. There are many more Canidae skins in trade than e.g. Felidae skins. While all CITES Parties together trade not much more than 300'000 cat skins per year, the United States alone produces annually about one million of fox, wolf and coyote skins.

Two Canidae species are bred on a large scale in captivity: the polar fox (*Alopex lagopus*), world production 2.615 million skins in 1980/81, and the red fox (*Vulpes vulpes*) from which different varieties, such as the silver fox, platin fox, cross fox etc. have been derived.

As dogs are very prolific, their survival is - with a very few exceptions - not threatened by the fur trade. Therefore, only 8 of the 34 species are protected by CITES. Some of the larger species, however, have been greatly reduced by control measures, as they partly feed on domestic sheep, goat, and calves, and as they may cause considerable damage to agriculture.

Dog fur skins can be differentiated from other furs as follows:

- the fur consists of guard hairs and underfur
- the guard hairs form a continuous cover which almost hides the underfur
- the guard hairs are straight
- the fur also covers the tail
- the tail is narrow at its base, bushy in the middle part and pointed at the tip
- there is a scent gland on the upper side of the tail
- the fur is never striped or regularly spotted
- the skin is at least 45 cm long (adults, without tail), commercial skins usually 60 cm and more

- monkey furs have no underfur
- in muskrat, mink, some marten, and opossum furs the guard hairs are scattered, and the underfur is clearly visible
- the guard hairs of moles, cervids and many bovids are undulated
- the tail is naked in muskrat, beaver, coypu, and opossum
- the tail is evenly thick from its base to the tip, or only slightly tapered in cats and procyonids
- the tail is heavily tapered in viverrids and most otters
- there is no scent gland on the tail of other carnivores
- the fur is striped or regularly spotted in most cats and viverrids
- skins from many insectivores, rodents and mustelids are shorter than 45 cm

The quality of furs varies from species to species. The wearing coefficient is relatively high (between 60–70 %) in the wolf and coyote, but rather low in some foxes (30 %). Also other parameters differ greatly. This variation concerns e.g.

- the number of hairs per sq. cm
- the guard hair: underfur hair ratio
- the length of the guard hairs / underfur hairs
- the diameter of the guard hairs / underfur hairs
- the presence/absence of a mane on the neck
- the presence/absence of a ridge along the back

The following table gives an approximate picture of the trade volume of the different Canidae species listed in CITES Appendices. It is based on computer tabulations provided by the Wildlife Trade Monitoring Unit which reflect the number of net exports / net imports, i.e. which avoid double counting of the same skins by neglecting the re-exports.

The table refers to complete raw and tanned skins only. It includes personal and househould effects, as well as hunting trophies. Skins "traded" for the purpose of the preparation of this manual have not been considered.

Code F-112.001.000.001 1985 (1)

Species	1979	1980	1981	1982	Main exporting countries
Canis lupus	4′947+	6'273+	7′352 +	4′026	Canada, USA, USSR
Chrysocyon brachyurus	0	0	0	0	
Cuon alpinus	0	0	0	0	
Dusicyon culpaeus	3'120	0	2'258	3′540	Argentina, Chile
Dusicyon griseus	34′176+	67'005	133′556 +	162'399	Argentina, Chile,
				1	Paraguay
Speothos venaticus	0	0	0	0	
Vulpes cana	0	0	0	0	
Vulpes zerda	0	0	0	0	
Total	42'243	73′278	143′166	162′399	

The next table clearly shows that unlisted species are much more important in the fur trade than those included in CITES Appendices. It refers to Canidae taken from the wild in the United States:

Species	1976/77	1977/78	Total	%	CITES status
Canis lupus Canis latrans Alopex lagopus Urocyon/V.macrotis Vulpes vulpes	1'076 320'323 4'261 225'277 356'249	864 366'636 4'368 281'347 301'367	1′940 688′899 8′629 506′624 657′616	0,1 % 40,0 % 0,5 % 27,2 % 35,3 %	Appendix II not listed """ """
Total			1'863'708		

#### **Bibliography:**

Heptner, V.G. and Naumov, N.P. (eds.)

(1980). Die Säugetiere der Sowjetunion. Band II: Seekühe und Raubtiere. Jena. Kroll, J. and Franke, F. (1976). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt. Nilsson G. et al. (1980). Facts about Furs. 3rd edition. Washington D.C. **CITES Secretariat/WTMU** (1984). Trade Statistics. Special Print-outs. Lausanne/Cambridge.

#### Acknowledgements:

Colour printing of this chapter has been sponsored by the Artenschutzkreis des Kürschnerhandwerks e.V. and the Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzindustrie e.V. (German Fur Trade Federation).

The skins used for the illustrations in this chapter have been provided by the following institutions:

Bundes-Pelzfachschule, D-6000 Frankfurt am Main, FR Germany Swiss Federal Veterinary Office, CH-3097 Liebefeld-Berne, Switzerland Naturhistorisches Museum Basel, CH-4001 Basel, Switzerland Naturhistorisches Museum Bern, CH-3005 Bern, Switzerland Zoologisches Museum der Universität, CH-8057 Zürich, Switzerland

Colour slides or colour paper prints have been provided by the German Fur Trade Federation. The manuscript has been reviewed by Mr. L. Brauser, Director of the Bundespelzfachschule, Frankfurt am Main, and, partly, by Mr. Hugo Castello, Museo Argentino de Ciencias Naturales, Buenos Aires. The author wishes to thank all concerned for their valuable contributions.

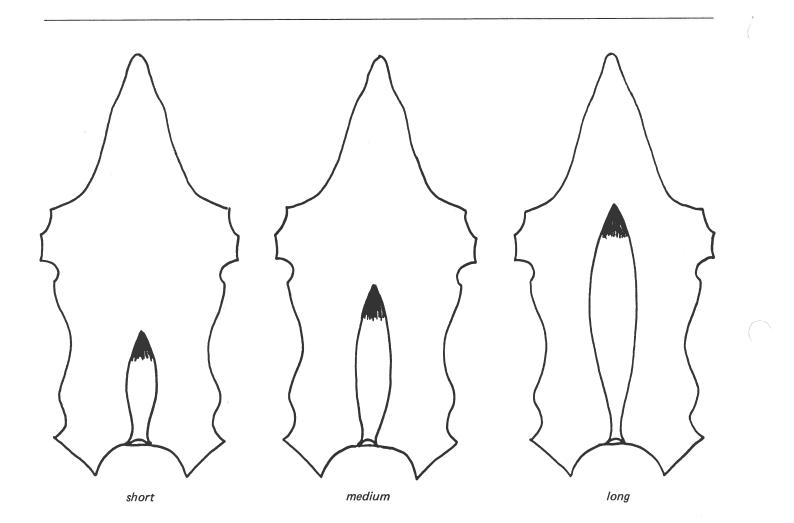
# **Identification Aid to Canine Fur Skins**

	-	Size			ze Tail			Belly compa- red with up- perparts			egs	Tip of tail	
	large (> 100 cm)	medium (80-100 cm)	small (<80 cm)	long	medium	short	lighter	same colour	darker	darker than body	as body or lighter	black	white
Alopex lagopus Dusicyon (A.) microtis Canis adustus Canis aureus		•	•	•	•		•	•		•	•	•	•
Canis latrans Canis lupus Canis mesomelas Canis rufus	•	•			•		•				•	•	
Canis simensis Cerdocyon thous Chrysocyon brachyurus Cuon alpinus	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•
Dusicyon culpaeus Dusicyon griseus Dusicyon gymnocercus Dusicyon sechurae	•	•	••••		•		•				•	•	
Vulpes (F.) zerda Dusicyon (L.) vetulus Lycaon pictus Nyctereutes procyonoides	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•
Otocyon megalotis Speothos venaticus Urocyon cinereoargentatus Urocyon littoralis			• • •	•		•	•		•	•	•	• • •	
Vulpes bengalensis Vulpes cana Vulpes chama Vulpes corsac		*	•	•	•		•			•	•	• • •	
Vulpes ferrilata Vulpes pallida Vulpes rueppelli Vulpes velox (macrotis) Vulpes vulpes		•	• • • •	• • •			• • •		•	•	•	•	•

Note: a) the domestic dog, Canis lupus f. familiaris, has not been included

b) other parameters, such as length of guard hairs, thickness of underfur and softness of fur vary considerably within the same species, according to season and origin of the specimens.

\*



Text and drawings: Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

## Fur Skins / Family Canidae

## **Alopex lagopus**

#### Common names:

- E Arctic Fox
- F Renard polaire
- **R** Песец
- S Zorro ártico Zorro polar
- D Eisfuchs Polarfuchs
- I Volpe artica Volpe polare

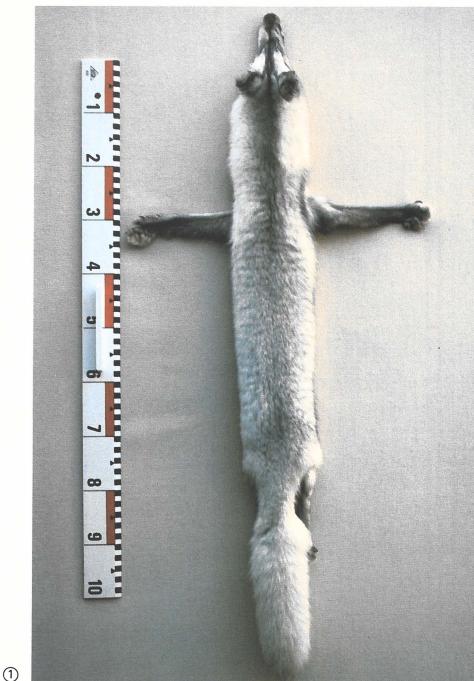
### Trade names:

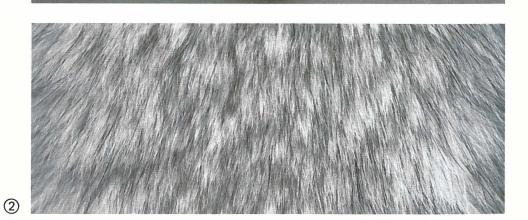
"Blue Fox"
"White Fox"
"Renard blanc"
"Голубой песец"
"Zorro azul"
"Zorro blanco"
"Blaufuchs"
"Weissfuchs"
"Volpe azzurra"
"Volpe bianca"

### Scientific synonyms:

none relevant

Farmed polar fox blue phase





Detail ca. 1:1

Code F-112.001.001.001 1985 (1)

not listed

Kaup, 1829





3 White phase

# **Canis adustus**

### Common names:

- E Side-striped Jackal
- F Chacal à flancs rayés
- R Полосатый шакал
- S Chacal rayado
- D Streifenschakal
- I Sciacallo striato

### Trade names:

- "Jackal" "Chacal"
- "Schakal"

## Scientific synonyms:

none





Sundevall, 1846



## Fur Skins / Family Canidae

## **Canis aureus**

#### Common names:

- E Common Jackal Golden Jackal
- F Chacal commun
- R Шакал
- S Chacal común
- Chacal dorado D Goldschakal
- I Sciacallo comune
- Sciacallo dorato

### Trade names:

"Jackal" "Chacal" "Schakal"

### Scientific synonyms:

1

2

Canis lupaster

not listed



Linné, 1758





Detail ca. 1 : 1



3

*Canis aureus lupaster* North African Jackal Tunisia

# **Canis lupus f. familiaris**

#### **Common names:**

- E Domestic Dog
- F Chien domestique
- **R** Собака
- Домашняя собака
- S Perro domestico
- D Haushund
- I Cane domestico

### Trade names:

"Dogskin" "Goupee" "Loup de Chine" "Loup de Mongolie" "Gae-Wolf" "Gubi" "Koreawolf" "Sobaki" "Wolf"

### Scientific synonyms:

Canis familiaris Canis dingo Canis hallstromi



0





Detail ca. 1:1





(Linné, 1758)



3

# **Canis latrans**

#### Common names:

- E Brush Wolf Coyote Prairie Wolf
- F Coyote
- **R** Койот
- S Coyote Lobo da las estepas Perro de las praderas Perro ladrador
- D Heulwolf
   Kojote
   I Coyote
   Lupo della prateria

Trade names:

Garments traded as "Wolf"

Scientific synonyms:

1

none





Detail: ca. 1 : 1

Code F-112.001.003.004 1985 (1)

not listed

Say, 1823





③ Design Ralf Zeitler

Photos: (1) (3) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwarenund Pelzwirtschaft, (2) Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

#### Common names:

- E Gray Wolf
- Timber Wolf
- F Loup commun
- R Волк
- S Lobo
- D Wolf
- I Lupo

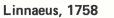
#### Trade names:

"Wolf" "Серый волк"

#### Scientific synonyms:

Canis lycaon Canis nubilus Canis pallipes Canis hodophilax Canis variabilis Lupus orientalis Lupus laniger Canis chanco Canis niger Canis pambasileus Canis tundrarum Lupus altaicus Lupus tschiliensis Lupus karanorensis

*Canis lupus lupus* European Wolf









*Canis lupus kurjak* Detail ca. 1 : 1

2

1

Code F-112.001.003.005 1985 (1)



3

*Canis lupus kurjak* Bosnian Wolf

Populations of Afghanistan, Bhutan, Burma, India, Nepal and Pakistan = Appendix I all other populations = Appendix II

Photos: (1) (3) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
(2) Peter Dollinger, Berne
Submitted by the Management Authority of Switzerland

### Fur Skins / Family Canidae

# **Canis lupus**



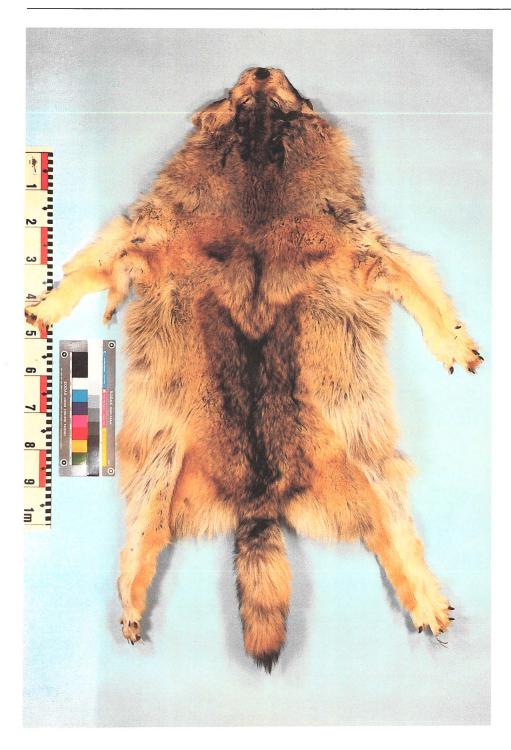
3



Canis lupus occidentalis dark phase

4

Code F-112.001.003.005 1985 (1)



5

*Canis lupus occidentalis* light phase

not listed

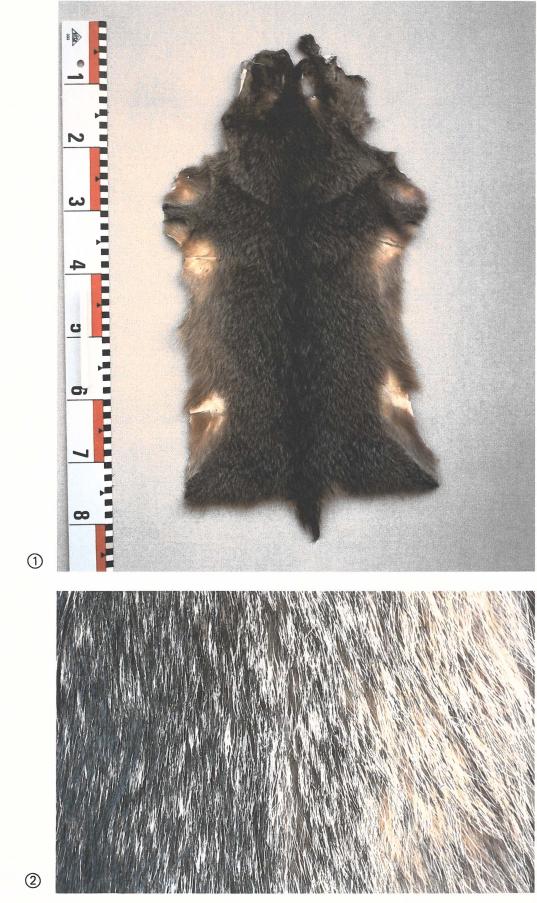
# **Dusicyon (= Cerdocyon) thous**

(Linné, 1766)



Common names:

E Crab-eating Fox Forest Fox Savanna Fox F Renard crabier **R** Майконя Лисица майконя S Aguará Zorro cangrejero Zorro carbonero Zorro de monte Zorro rojizo Zorro perro D Maikong Waldfuchs I Volpe sciacallo Trade names: "Pata negra" Scientific synonyms: Cerdocyon thous



Detail ca. 1 : 1

Code F-112.001.004.001 1985 (1)

#### Fur Skins / Family Canidae

APPENDIX II

## **Dusicyon culpaeus**

(Molina, 1782)



- E Andean Wolf Colpeo Fox
- F Renard colfeo Colfou
- **R** Андская лиснца
- S Culpeo Perro de Patagonia Zorro andino Zorro colorado
- D Andenschakal
- I Volpe di Patagonia

#### Trade names:

"Magellanic Fox"

- "Андский щакал"
- "Tierra del Fuego"
- "Feuerlandfuchs"
- "Magellanfuchs"
- "Patagonischer Fuchs"

 Output
 Output<

Detail ca. 1 : 1



#### Scientific synonyms:

Dusicyon culpaeolus

Detail ca. 1:1

2

Code F-112.001.007.002a 1985 (1)

#### **Common names:**

- E Argentine Fox Little Grey Fox Pampas Fox
- F Renard gris de l'Argentine
- **R** Аргентинская лисица Южноамериканская лисица
- S Chilla Zorro gris Zorro gris chico Zorro gris patagónico
- D Argentinischer Graufuchs
- I Volpe grigia dell'Argentina

#### Trade names:

"Chubut Fox" "Magellan Fox" "Mendoza Fox" "Rio-Chubut Fox" "Rio-Negro Fox" "Sta Cruz Fox"

#### Scientific synonyms:

Formerly designated as D. azarae by several authors Dusicyon fulvipes

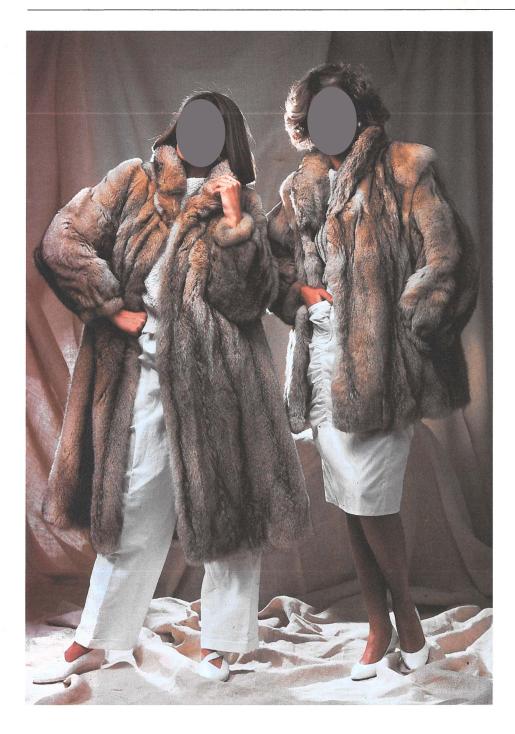
Dusicyon griseus griseus "Chubut Fox"

1





APPENDIX II



3

Dusicyon griseus griseus

Photos: (1) (2) Peter Dolllinger, Berne, (3) by courtesy Verband der deutschen Rauchwarenund Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

### Fur Skins / Family Canidae

# **Dusicyon griseus griseus**



*Dusicy on griseus griseus* "Magellan fox"

4

5

Code F-112.001.007.002a 1985 (1)

Detail ca. 1:1



Detail ca. 1 : 1

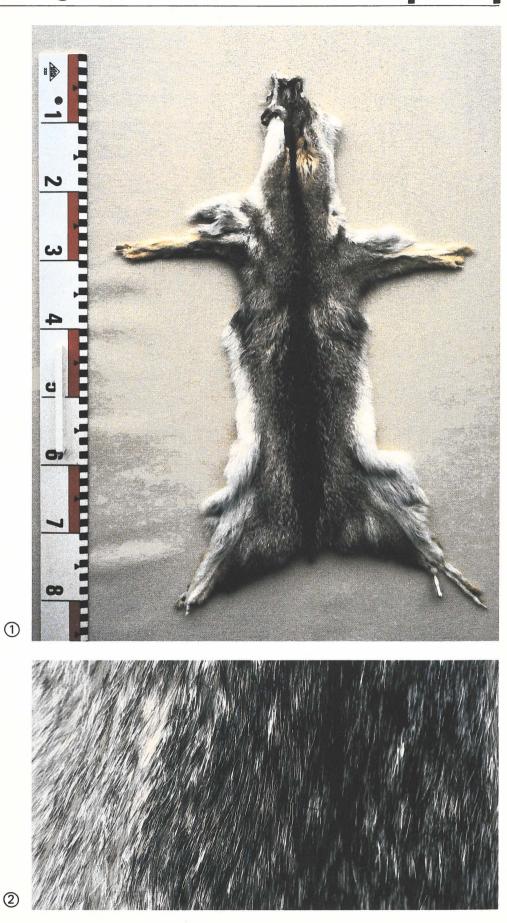
*Dusicy on griseus griseus* "Santa Cruz fox"

### Fur Skins / Family Canidae

APPENDIX II

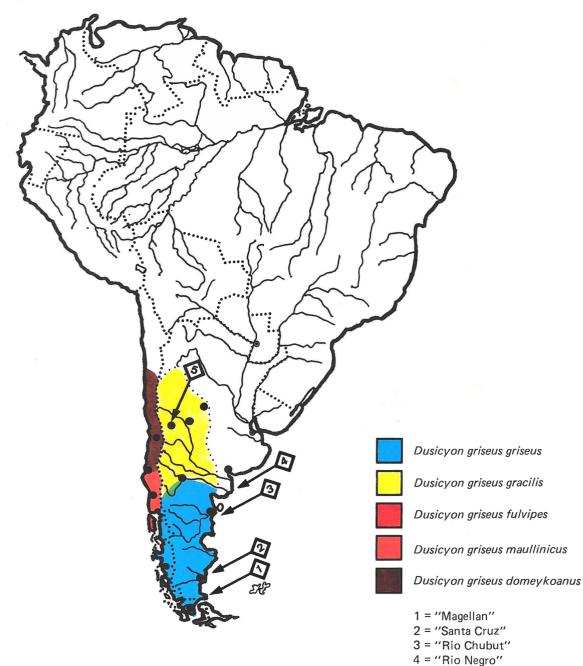
# Dusicyon griseus gracilis

(Burmeister, 1861)



Detail ca. 1 : 1

*Dusicy on griseus gracilis* "Mendoza fox"



5 = "Mendoza"

#### Bibliography:

Cabrera, A.

(1957). Catálogo de los Mamíferos de América de Sur.
Vol. I (Metatheria – Unguiculata – Carnivora). Rev. Mus.
Arg. Ciencias Naturales Vol. IV, No. 1.
(1984). Los Zorros. Fauna Argentina No. 52.

Erlich de Yoffe, A., Crespo, J.A. & Castillo, O.

# Dusicyon gymnocercus gymnocercus (G. Fischer, 1814)



#### Common names:

- E Pampas Fox Paraguayan Fox
- F Renard d'Azara
- R Пампаская лисица Парагваиская лисица
- S Aguarachay Zorro gris (de las pampas) Zorro pampeano
- **D** Pampasfuchs
- I Volpe azara Volpe sudamericana Volpe grigia delle Pampas

Trade names:

"Pata amarilla"

Scientific synonyms:

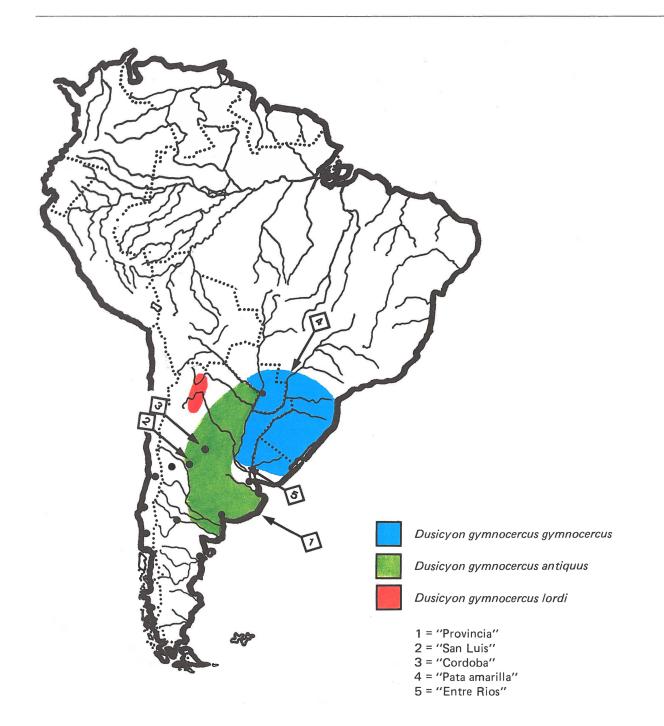
Dusicyon azarae Pseudalopex gymnocercus





Detail ca. 1:1

Code F-112.001.007.003a 1985 (1)



#### Bibliography:

Cabrera, A.

Erlich de Yoffe, A., Crespo, J.A. & Castillo, O. Massoia, E.

(1957). Catálogo de los Mamíferos de América de Sur.
Vol. I. (Metatheria — Unguiculata — Carnivora). Rev. Mus.
Arg. Ciencias Naturales Vol. IV, No. 1.
(1984). Los Zorros. Fauna Argentina No. 52.
(1982). Dusicyon gymnocercus lordi, una nueva subespecie del "zorro gris grande". Rev. Neotropica 28 (80): 147–152. La Plata.

not listed

## **Dusicyon gymnocercus antiquus**

(Ameghino, 1889)



#### Common names:

- E Pampas Fox Paraguayan Fox
- F Renard' d'Azara
- В Пампаская лисица Парагваиская лисица
- S Aguarachay Zorro gris (de las pampas) Zorro gris común Zorro gris grande Zorro pampeano
- D Pampasfuchs
- I Volpe azara Volpe sudamericana Volpe grigia delle Pampas

#### Trade names:

"Aguarachai" "Cordoba Fox" "Entre Rios Fox" "Pampas Fox" "Provincia Fox" (designates also C. thous) "San Luis Fox" "Azarafuchs" "Zorro del país"

#### Scientific synonyms:

Formerly designated as D. azarae by several authors Pseudalopex gymnocercus

Dusicy on gymnocercus antiquus "Provincia fox"









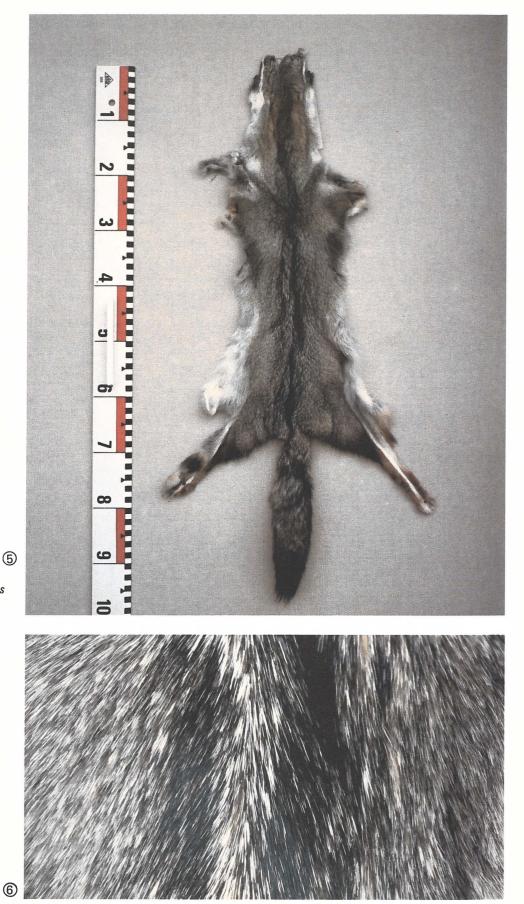
(4) Dusicyon gymnocercus antiquus

#### Fur Skins / Family Canidae

# Dusicyon gymnocercus antiquus



3



*Dusicyon gymnocercus antiquus* "San Luis fox"

#### Detail ca. 1:1

Code F-112.001.007.003b 1985 (1)



 $\bigcirc$ 

*Dusicyon gymnocercus antiquus* "Cordoba fox"

8 Detail ca. 1 : 1

#### Fur Skins / Family Canidae

### **Vulpes cana**

#### Common names:

- E Blanford's Fox Hoary Fox
- F Renard de Blanford
- **R** Афганская лисица
- S Zorro de Blanford
- D AfghanfuchsI Volpe di Blanford

Trade names:

none

APPENDIX II



Blanford, 1877

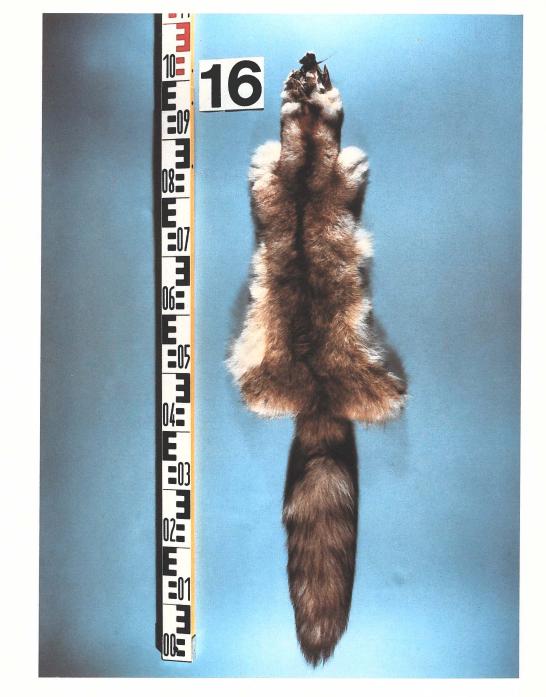


Photo: Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

Code F-112.001.015.002 1985 (1)

**Vulpes corsac and Vulpes velox** 

not listed

(Linnaeus, 1768/Say, 1823)



#### Vulpes corsac

#### Common names:

- E Korsak
- F Renard corsac Renard des steppes
- R Корсак Лисица корсак
- S Kirsa Zorro corsak
- D Korsak Korsuk Steppenfuchs
- I Volpe corsac Volpe delle steppe

#### Trade names:

"Asiatischer Kitfuchs" "Mongolischer Kitfuchs"

#### Vulpes velox

#### Common names:

- E Kit Fox Swift Fox
- F Renard kit Renard véloce
- R Американский корсак Проворная лисица
- S Zorro enano americano Zorro orejudo Zorro veloz
- D Grossohr-Kitfuchs Swiftfuchs
- I Volpe kit Volpe veloce

#### Trade names:

#### "Kitt Fox"

- "Быстроногая лисица"
- "Kitfuchs"
- "Swiftfuchs"

#### Scientific synonyms:

Vulpes macrotis

#### 1

left: Vulpes corsac right: Vulpes velox red phase

*Vulpes velox,* red phase Detail ca. 1 : 1

2





Code F-112.001.015.004 F-112.001.015.009 1985 (1)



③ *Vulpes velox* grey phase

④ *Vulpes velox,* grey phase Detail ca. 1 : 1

Photos: (1) Mickey Bohnacker, (2) (4) Peter Dollinger, Berne, (3) by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

# **Vulpes vulpes**

#### Common names:

- E Red Fox
- F Renard rouge Renard roux
- R Лисица
- Красная лиса S Zorro común
- Zorro rojo
- D Rotfuchs
- I Volpe rossa

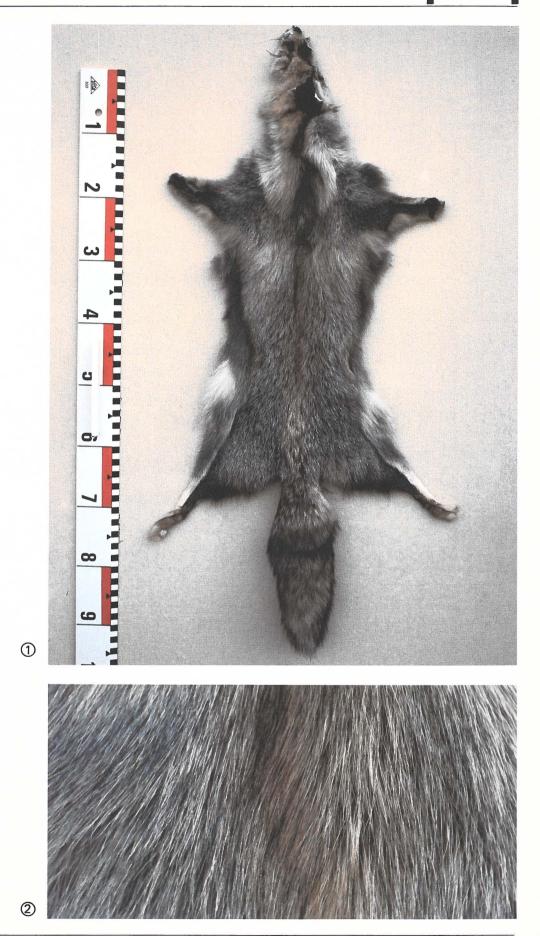
#### Trade names:

"Лиса" "Рыжая лиснца" "Birkfuchs" "Brandfuchs" "Kohlfuchs"

#### Scientific synonyms:

Vulpes fulva

SW Asian red fox (basic colour grey!)



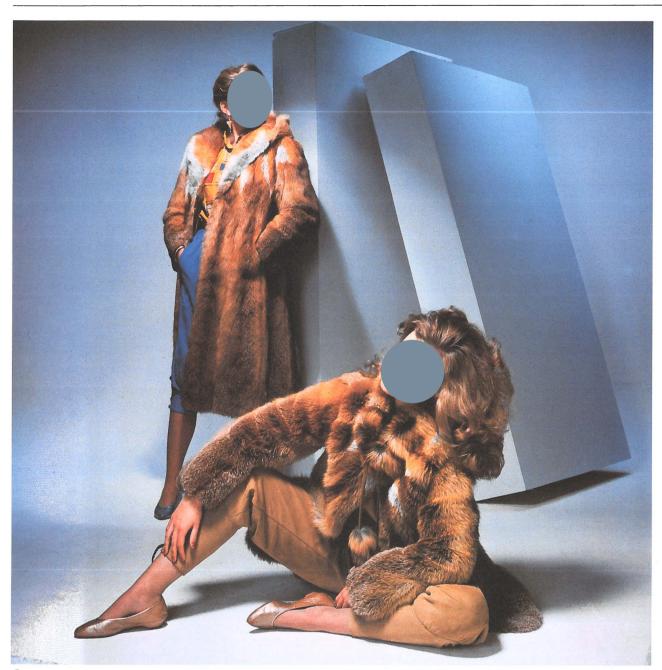
Detail ca. 1 : 1

Code F-112.001.015.010 1985 (1)

not listed



(Linné, 1758)



③ Australian red fox

#### Variations/Farm breed

- E "Platinum Fox"
- F "Renard platiné"
- R "Платиновая лисица"
- S "Zorro platino"
- D "Platinfuchs"
- I "Volpe platinata"

- E "Silver Fox" F "Renard argenté"
- R Уернобурая лисица"
- "Серебристая лисица" S "Zorro plateado"
- D "Silberfuchs"
- I "Volpe argentata"

- E "Cross Fox"
- F "Renard croisé"
- R "Крестовка"
  - "Лисица крестовка" "Сиводушка"
- S "Zorro cruzado"
- D "Kreuzfuchs"
- I "Volpe incrociata"
- E "Glacier Blue Fox" "Patch Fox" "Pearl Platin Fox"

  - "Snow Fox"
  - "Whiteface Fox" etc.
- R "Снежная лиса" "Белая лиса"

  - "Трехцветная лиса"

Photos: (1) (2) (4) Peter Dollinger, Berne, (3) by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

#### Fur Skins / Family Canidae

# **Vulpes vulpes**



3



### (4) a b c d

- 4a Vulpes vulpes fulva North America
- 4b *Vulpes vulpes beringiana* USSR (Kamtchatka)

f

g

- 4c Vulpes vulpes karagan Mongolia
- 4d *Vulpes vulpes crucigera* Switzerland
- 4e Cross fox

е

- 4f Silver fox (captive bred)
- 4g Amber fox (captive bred)

### **General Notes**

\*

Otters (Lutrinae) provide a high quality fur which is extremely durable (wearing coefficient 90-100 %), and which is mainly used for the manufacture of garments and hats.

Otter fur skins can be differentiated from other furs as follows:

- the fur consists of guard hairs and underfur
- the guard hairs form a continuous cover which almost hides the underfur
- the guard hairs are straight
- the fur also covers the tail
- the tail is broad at its base and tapering towards the tip

- there is no scent gland on the upper side of the tail
- the belly has the same colour or is lighter than the back
- the basic colour of the fur is plain brown apart from some white or yellowish spots on neck, chest and belly there are no markings
- the skin is at least 45 cm long (adults, without tail)

- monkey furs have no underfur
- in muskrat, mink, some marten, and opossum furs the guard hairs are scattered, and the underfur is clearly visible
- the guard hairs of moles, cervids and many bovids are undulated
- the tail is naked in muskrat, beaver, coypu, and opossum
- the tail is narrow at its base, bushy in the middle part and pointed at the tip in foxes, wolves and other dogs
- the tail is evenly thick from its base to the tip, or only slightly tapered in most other Carnivores (except some viverrids)
- there is a scent gland on the tail of foxes, wolves and other dogs
- the back is lighter than the belly in badgers and in the raccoon dog
- beaver, coypu, muskrat, mink and sable are similar in colour
- in most other carnivores the basic colour of the fur is not brown
- the fur of most other carnivores shows markings, such as spots, stripes, shoulder cross, black feet etc.
- skins from many insectivores, rodents and mustlids are shorter than 45 cm

Especially finished coypu skins ("Otter-Nutria") may look very similar to *Lutra* pelts. The long-furred *Enhydra* pelt is somewhat beaver-like. When manufactured into garments, *Pteronura* pelts may be confused with shorn fur seal skin. In Canadian otters sometimes the guard hairs are plucked which gives them a fur seal-like appearance. Otherwise otter pelts are readily identifiable as such.

Within the otter subfamily the genera can be identified as follows:

- Aonyx Usually not in trade. Fur very flat. Guard hairs 9–14 mm, underfur 5–9 mm.
- Enhydra Pelt thick, silky and velvety. Guard hairs very long (34–36 mm), often tipped white, underfur long (19–20 mm) and dense. Tail only slightly tapered.
- Lutra Pelt with metallic shine, velvety to coarse according to species and origin. Rather flat in tropical forms, thick in species originating from temperate regions. Guard hairs short to medium (12–20 mm) underfur short to medium (6–12 mm).
- Pteronura Extremely large. Pelt velvety, very flat. Guard hairs short (8 mm), underfur virtually absent. Tail usually cut off behind the proximal third.

Some of the tropical otter species and the sea otter have been overexploited by the fur trade. The sea otter populations have recovered but still enjoy far-reaching protection. The Eurasian otter *(Lutra lutra)* has lost most of its habitat in Europe because of human activities and environmental pollution. Therefore, most of the commercially relevant species are listed in CITES Appendix I, and the fur trade concentrates, more and more, on the Canadian otter *(Lutra canadensis)* of which about 30'000 are taken per year.

Species	1979	1980	1981	1982	1983	Main exporting countries
Lutrinae/Lutra spp.	1.666	126	143	27	0	Paraguay, Colombia
Aonyx capensis	0	0	0	0	43	Nigeria
Aonyx cinerea	8	0	0	0	0	Thailand
Enhydra lutris	1	32	1	0	0	Canada
Lutra canadensis	7.246	16.806	21.146	10.206	14.896	USA, Canada
Lutra longicaudis	23.839	37.444	19.925	5.081	527	Paraguay, Panama, Peru, Honduras
Lutra lutra	200	12	500	0	0	PR China, Norway
Lutra maculicollis	1	0	0	0	0	South Africa
Lutra perspicillata	1.976	3.558	210	427	1.100	Bangladesh, India
Lutra sumatrana	329	0	0	0	0	
Pteronura brasiliensis	0	1	1.007	1	0	Paraguay
	35.266	57.979	42.932	15.742	16.566	

The following data on trade in complete raw or tanned skins have been provided by WTMU Cambridge:

#### **Bibliography:**

Deems, E.F. Jr. & Pursley, D. (eds). Kroll, J. & Franke, F. Melquist, W.E. (1978). North American Furbearers. College Park, Maryland.
(1976). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.
(1984). Status Survey of Otters (Lutrinae) and Spotted Cats (Felidae) in Latin America. IUCN Report No. 9006. Gland.

#### APPENDIX II/I

### **Aonyx capensis**

Common names:

- E Cape Clawless Otter
- F Loutre à joues blanches
- **R** Калская выдра
- S Nutria africana
- D Kapotter Weisswangenotter
- I Aonice capensi Lontra dalle guance bianche

Trade names:

none

Scientif synonyms:

Aonyx congica Aonyx microdon Aonyx phillipsi

Paraonyx congica Paraonyx microdon Paraonyx philippsi



Populations of Cameroon and Nigeria = Appendix I all other populations = Appendix II

Photo: Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

Code F-112.004.021.001 1985 (1)



#### (Schinz, 1821)

### **Enhydra lutris**

#### Common names:

- E Sea Otter
- F Loutre de mer
- R Калан
- Морская выдра S Nutria del Kamtchatka
- Nutria marina D Kalan
- Seeotter
- I Lontra del Camciatca Lontra marina

Trade names:

"Kamtschatka-Biber"

Scientific synonyms:

none

Enhydra lutris nereis = Appendix I, Enhydra lutris lutris = Appendix II (Linnaeus, 1758)

**APPENDIX II/I** 





2

### Lutra canadensis

APPENDIX II



(Schreber, 1776)

#### Common names:

- E River Otter
- F Loutre du Canada
- R Канадская выдра Североамерикаская выдра
- S Nutria del Canadá
- Nutria norteamericana D Kanada-Otter Nordamerikanischer Fischotter
- I Lontra canadese

#### Trade names:

"Virginia Otter" "Florida Otter"

Scientific synonyms:

Lontra canadensis





Detail ca. 1 : 1 left: throat

Code F-112.004.023.001 1985 (1)



4 Design Ralf Zeitler, Frankfurt

Photos: (1) (3) (4) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
(2) Peter Dollinger, Berne
Submitted by the Management Authority of Switzerland

Fur Skins / Family Mustelidae / Subfamily Lutrinae

### Lutra felina

#### Common names:

- E Marine Otter
- F Loutre de mer
   S Gato del mar, Nutria de mar
   Chungungo
   Chinchimen
- D Meerotter
- I Lontra felina

Trade names:

"South American Otter"

Scientific synonyms:

Lontra felina



APPENDIX I



Code F-112.004.023.002 1985 (1)

# Lutra longicaudis

Common names:

- E Southern River Otter Neotropical River Otter
- F Loutre à longue queue Loutre d'Amérique du Sud
- R Мексиканская выдра Длиннохвостая выдра
- S Nutria Nutria del noroeste Lobito de Rio Gato de agua
- D Mittelamerikanischer Fischotter Südamerikanischer Fischotter
- I Lontra dell' America centrale Lontra di fiume (Sud America)

#### Trade names:

"South American Otter" "Среднеамериканская выдра"

#### Scientific synonyms:

The taxonomy is in the process of revision which may lead to some confusion in the proper common and scientific name to be used. *Lutra longicaudis* includes: *Lutra annectens, L.a. colombiana, L. platensis, L. incarum, L. enudris, L. e. mitis, L. insularis, L. repanda, L. latidens.* Considered by some authors as part of *Lutra canadensis.* 

The name *Lontra longicaudis* is frequently seen.

*Lutra longicaudis annectens* Mexican otter

1



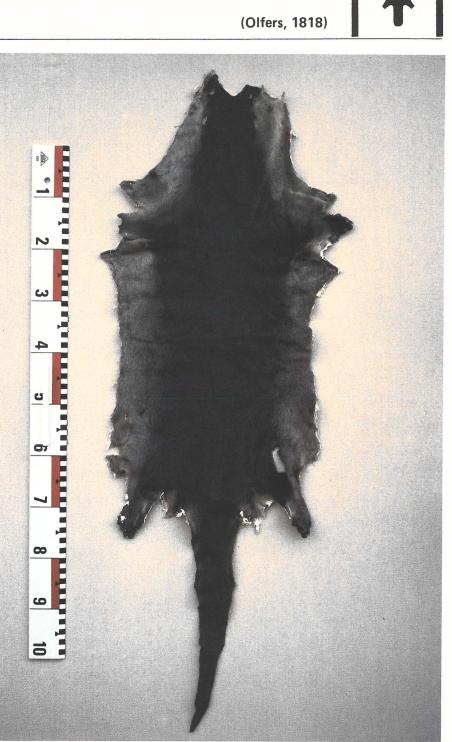
*Lutra longicaudis annectens* Detail ca. 1:1

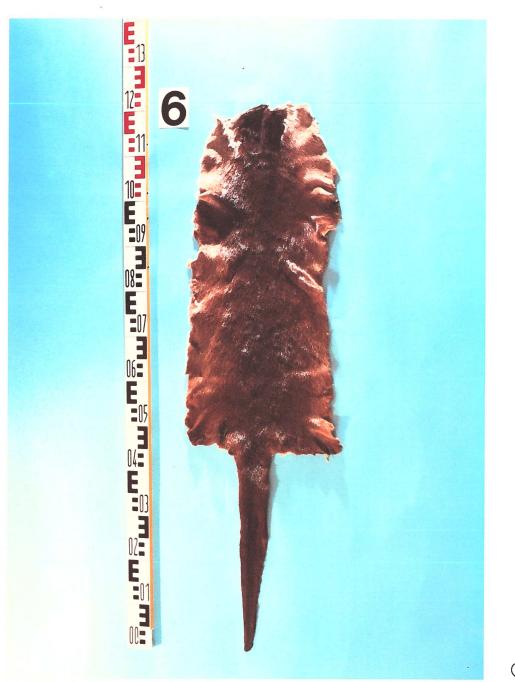
2



**APPENDIX I** 

Code F-112.004.023.003 1985 (1)





#### 3 Lutra longicaudis incarum

- E Peruvian Otter
- F Loutre du Pérou
- **R** Перуанская выдра
- S Lobito de río Nutria de río Nutria del Perú Nutria peruana
- D Peru-Otter
- I Lontra del Peru

Photos: ③ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft ① ② Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of SwitzerJand

# Lutra longicaudis



3

#### Lutra longicaudis enudris

- E Brazilian River Otter
- F Loutre du Brésil
- RГвианская выдраSLobito de río
- Nutria brasileña
- Nutria del Brasil D Brasilianischer Flussotter
- I Lontra del Brasile



(5)

6 Design Ralf Zeitler, Frankfurt

### Lutra lutra

(Linné, 1758)



#### Common names:

- E River Otter
- F Loutre de rivière
- R Выдра
- Речная выдра S Lutra
- Nutria común
- D Eurasischer Fischotter
- I Lontra comune Lontra di fiume

### Trade names:

"Black Otter" "Land Otter" "Порешня" "Bagdadotter" "Burmaotter" "Otter"

Scientific synonyms:

Lutra vulgaris Lutra whitleyi



Detail ca. 1:1

Code F-112.004.023.004 1985 (1)



(4) China Otter Design: Albrecht 5

Photos: 1 2 4 5 Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
3 Peter Dollinger, Berne
Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Lutra lutra



3





Photo: 6 Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland Code F-112.004.023.004 1985 (1)

# Lutra maculicollis

# Lichtenstein, 1835

**APPENDIX II** 



#### Common names:

- E Spotted-necked Otter
- F Loutre à cou tacheté
- R Белогорлая выдра
- Пятнистая выдра
- S Nutria de cuello manchado
- D Fleckenhalsotter
- I Lontra dal collo macchiato

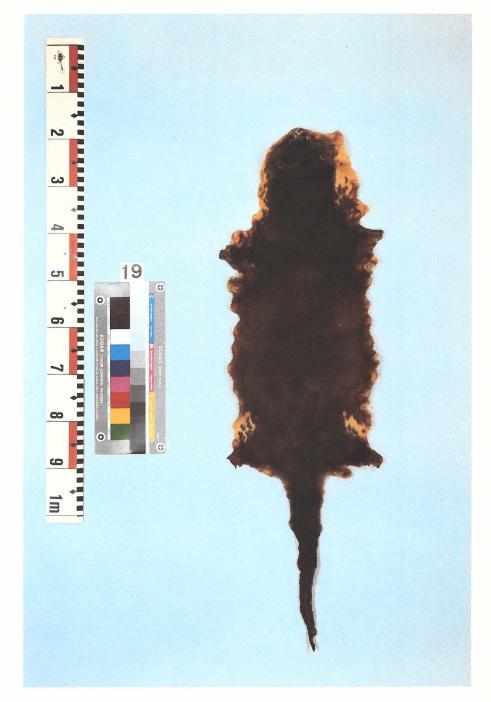
### Trade names:

"Kongootter"

"Rhodesia-Otter"

### Scientific synonyms:

Hydrictis maculicollis



### Lutra provocax

Southern River Otter

Южная (речная) выдра

Loutre du Chili

Lobito patagónica

Nutria de Chile Nutria patagónica Südlicher Flussotter

Lontra del Cile

Scientific synonyms:

Lontra provocax

Common names:

Huill ín

Trade names:

"Washback"

Е

F

R

S

D

1

### (Thomas, 1908)

**APPENDIX I** 



Photo: Nicole Duplaix, Washington D.C.

Code F-112.004.023.007 1985 (1)

**APPENDIX I** 

### **Pteronura brasiliensis**

(Gmelin, 1788)



### Common names:

- E Giant Otter
- F Loutre géante du Brésil
- R Гигантская выдра Бразильская выдра
- S Arirai Ariranha Lobo de río Lobo grande de río Nutria gigante
- D Riesenotter
- I Lontra gigante del Brasile Arirai

### Trade names:

"Ariranha-Otter" "Lontra arianna"

### Scientific synonyms:

Lutra brasiliensis



Photos: (1) Mickey Bohnacker (2) Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

2

1

Code F-112.004.025.001 1985 (1) Fur Skins / Family Viverridae

## **General Notes**



Viverrids are much less important furbearers than the weasels, raccoons, dogs and cats. There is a regular trade only in skins of Asian civets of the genera *Viverra* and *Viverricula* neither of which are listed in CITES Appendices but for which the trade uses misleading names such as "civet cat", "serval cat", "servaline" or "Chinese Bush Cat". African civet skins (*Civettictis civetta*, Appendix III) are hardly ever traded as their guard hairs are very harsh and their underfur is rather thin. Also genets (*Genetta* spp.)are only rarely seen in trade, but they should be known to enforcement officers, as the pattern of their pelt resembles that of some of the smaller cat species. In recent years spotted linsang skins (*Prionodon pardicolor*) have been exported from China to European CITES Parties where they were admitted for importation as they were not recognized as originating from an Appendix I-species. Also for the spotted linsang misleading names, such as "jaguar cat" or "rat jaguar" are used.

Civet and linsang skins are often traded as plates. On civet plates originating from China the guard hairs may be plucked. Civet skins are processed mainly into covers, collars and hats, occasionally into garments, mainly for men. Linsangs which have a very soft fur, and genets are used for the production of ladies' garments.

The following species are illustrated in this section:

F-112.005.001.000	Genetta felina
	Genetta tigrina
F-112.005.003.001	Poiana richardsoni
F-112.005.004.002	Prionodon pardicolor
F-112.005.005.001	Civettictis civetta
F-112.005.005.004	Viverra zibetha
F-112.005.004.002 F-112.005.005.001	Prionodon pardicolor Civettictis civetta

### Bibliography:

Kroll, J. & Franke, F.

(1982). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.

Colour printing of the chapter on Viverridae has been sponsored by the Artenschutzkreis des Kürschnerhandwerks e.V. and the German Fur Trade Federation Code F-112.005.000.001 1985 (1)

# Genetta spp.

### Common names:

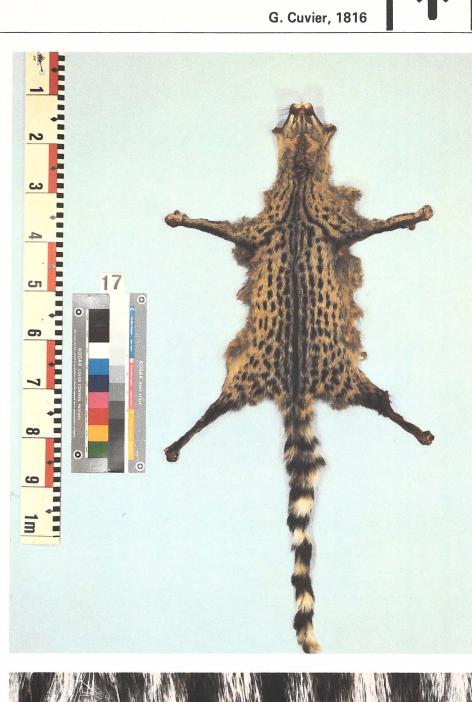
- E Genets
- F Genettes
- **R** Генеты
- S Ginetas
- D Genettekatzen Ginsterkatzen
- I Genette

### Trade names:

none

### Scientific synonyms:

none





1

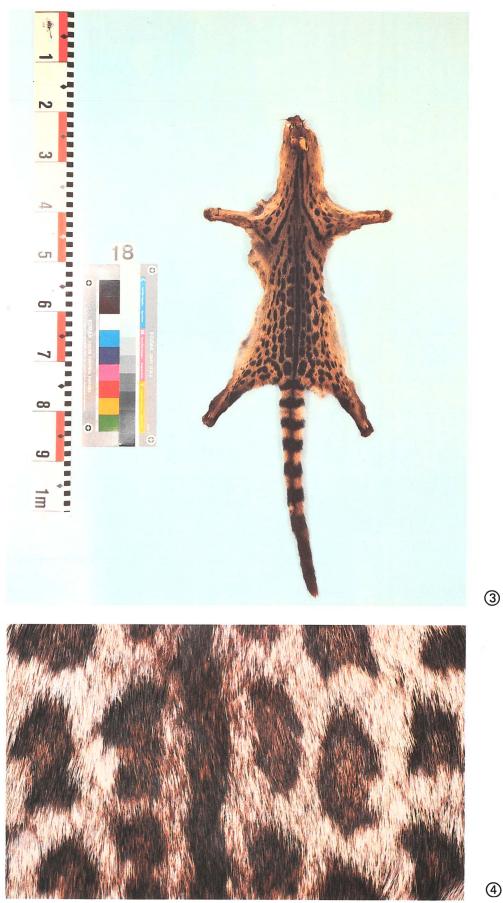
2

Detail ca. 1:1

Code F-112.005.001.000 1985 (1)

not listed





# *Genetta tigrina* F-112.005.001.007

Detail ca. 1 : 1

Photos: (1)(3) Wolf Suter, Basel, (2)(4) Peter Dollinger, Berne. Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Poiana richardsoni

not listed



(Thomson, 1842)

### **Common names:**

- E African Linsang
- F Poiane
- D Afrikanischer Linsang Poiana
- I Linsango africano

### **Trade names:**

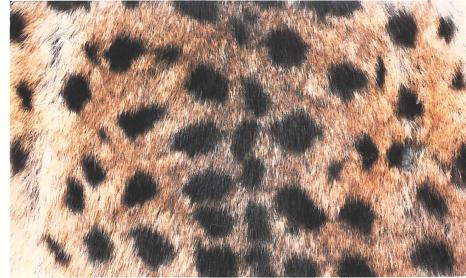
none

### Scientific synonyms:

Poiana leightoni Poiana liberiensis







Detail ca. 1:1

Photos: ① Wolf Suter, Basel ② Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

2

APPENDIX I

Hodgson, 1842

# **Prionodon pardicolor**

### Common names:

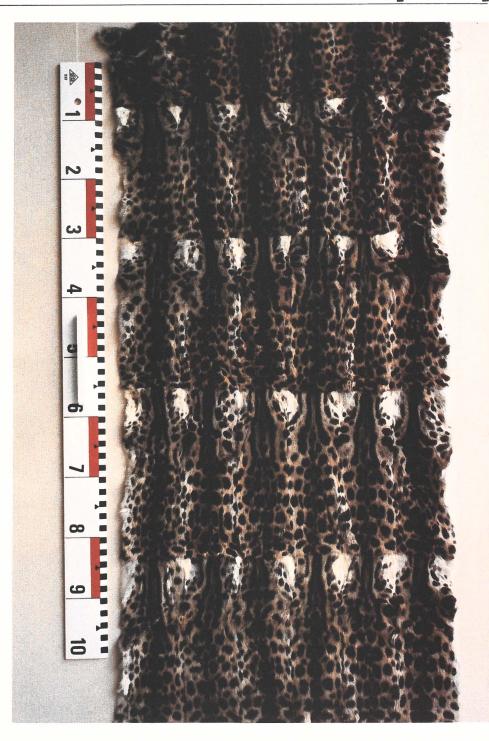
- E Spotted Linsang
- F Linsang tacheté
- S Cibeta moteada
- D Fleckenlinsang
- I Linsango macchiato

### Trade names:

"Rat jaguar" "Jaguarkatze"

### Scientific synonyms:

none



1

Plate manufactured in the People's Republic of China



② Detail ca. 1 : 1

Photos: Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

# **Civettictis civetta**

### Common names:

- E African Civet
- F Civette d'Afrique
- R Африканская цивеа
- S Civeta africana
- D Afrika-Zibetkatze
- I Zibetto africano

### Trade names:

none

### Scientific synonyms:

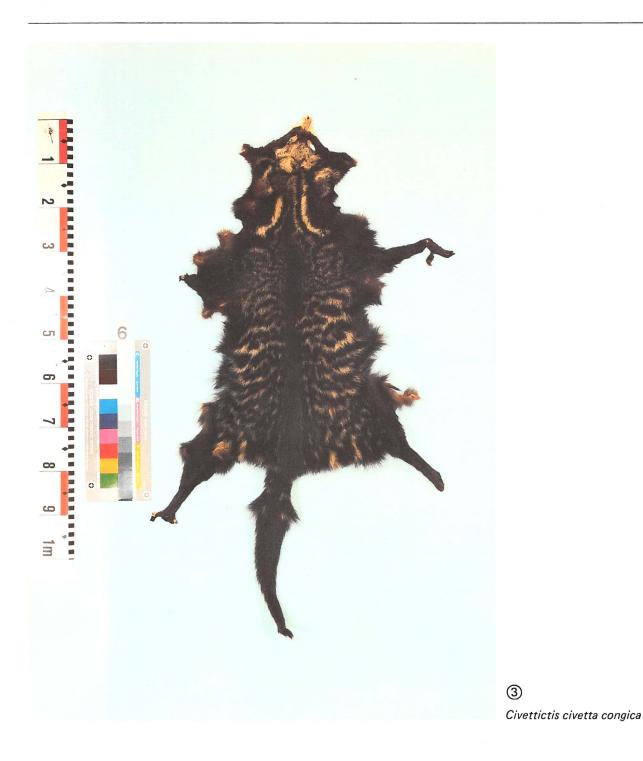
Viverra civetta



(Schreber, 1777)



Civettictis civetta schwarzi



### Viverra zibetha

### Common names:

- E Large Indian Civet
- F Grande civette de l'Inde
- R Большая цтвета Индийская цивета
- S Gran civeta de la India
- D Indien-Zibetkatze
- I Zibetto indiano

### Trade names:

"Chinese Bush Cat" "Civet Cat" "Genet Cat" "Serval"

### Scientific synonyms:

none



Design Levy

Photo: Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland Code F-112.005.005.004 1985 (1)

not listed



Linné, 1758

# **General Notes**



Cats are among the most important furbearers. Their fur is quite durable (wearing coefficient between 75 and 50%, i.e. comparable with that of mink, raccoon or coyote, and better than coypu, weasel and most qualities of foxes and skunks), and shows in most species an attractive spot or stripe pattern.

Cat fur skins can be differenciated from other furs as follows:

- the fur consists of guard hairs and underfur
- the guard hairs form a continuous cover which almost hides the underfur
- the guard hairs are straight
- the fur covers also the tail
- the tail is evenly thick from its base to the tip, or only slightly tapered
- there is no scent gland on the upper side of the tail
- the belly has the same colour or is lighter than the back
- black markings on the upper side are never on a white ground (except in domestic cats and albinistic specimens)
- the skin is at least 45 cm long (adults, without tail)

- monkey furs have no underfur
- in muskrat, mink, some marten, and opossum furs the guard hairs are scattered, and the underfur is clearly visible
- the guard hairs of moles, cervids and many bovides are undulated
- the tail is naked in muskrat, beaver, coypu, and opossum
- the tail is narrow at its base, bushy in the middle part and pointed at the tip in foxes, wolves and other dogs
- the tail is heavily tapered in viverrids and most otters
- there is a scent gland on the tail of foxes, wolves and other dogs
- the back is lighter than the belly in badgers and in the raccoon dog
- black and white markings of the upper side exist in mustelids (skunks), viverrids (civets) and zebras
- skins from many insectivores, rodents and mustelids are shorter than 45 cm

The quality of cat furs varies from species to species. This variation concerns e.g.

- the number of hairs per sq. cm
- the guard hair: underfur hair ratio
- the length of the guard hairs / underfur hairs on the back / belly
- the diameter of the guard hairs / underfur hairs

The following table shows the variation in some of these parameters in the Felidae species of the Soviet Union (after Heptner and Sludskij, 1980):

	n of hair	s per cm2	guard hair: underfur hair	length of guard hairs (mm)				
Species	back	belly	ratio (back)	back	belly			
Felis b. euptilura	7′000	1′950	1:30	49	45			
Felis caracal	2′500	< 1'000	1:4 to 5	39	71			
Felis chaus	4′000	1'700	1:12	61	50			
Felis lynx	9'000	4′600	1:12-13	51	70			
Felis manul	9'000	800	1:10	69	40			
Felis margarita	4′500			55				
Felis s. ornata	3′500		1:8	51	54			
Felis s. silvestris	9'000	2'000	1:10 to 17	72				
Panthera pardus	3′000		1:4	40-50	50-70			
Panthera tigris	2′500	600	1:1,4	40-50	65-105			
Panthera uncia	4′000		1:8	54				
Acinonyx jubatus	2'000	600	1:6	35	77			

The following table gives an approximate picture of the trade volume of the different cat species. It is based on computer tabulations provided by the Wildlife Trade Monitoring Unit of IUCN, but every effort has been made to avoid double-counting due to the export and subsequent re-export of the same skins within the same year. It cannot be guaranteed that the WTMU tabulations have always been interpreted correctly. In addition, it has to be considered that WTMU computer printouts are incomplete, due to the very poor reporting by many Parties.

The table refers to complete raw and tanned skins only. It includes personal and househould effects, as well as hunting trophies. Skins "traded" for the purpose of the preparation of this manual have not been considered.

Colour printing of the chapter on Felidae fur skins has been sponsored by the Fördererverein des Kürschnerhandwerks für vielfältige Tierartenerhaltung und Umweltschutz e.V. and the German Fur Trade Federation

Code F-112.007.000.001 1983 (1)

Species	1980	1981	Main exporting countries
Felis aurata Felis badia Felis bengalensis <sup>*</sup> Felis bieti	3 0 7′390 0	2 0 5'227 0	PR China, DPR Korea
Felis caracal Felis chaus Felis colocolo Felis concolor	5′828 13′906 11′046 236	65 3 4'299 2'046	Namibia, South Africa Pakistan, India Paraguay, Argentina, Uruguay Paraguay, Argentina, Canada, USA
Felis geoffroyi Felis guigna Felis iriomotensis Felis jacobita	66'854 0 0 0	97'438 0 0 0	Paraguay, Argentina
Felis lynx <sup>**</sup> Felis manul Felis marmorata Felis margarita	35′891 1′441 0 0	31'076 2'806 0 0	Canada, USA, USSR Mongolia, USSR
Felis pardalis Felis planiceps Felis rubiginosa Felis rufa <sup>****</sup>	33'209 0 0 52'430	22′584 0 0 75′448	Paraguay, Panama, Peru, Belize, Mexico*** USA, Canada, Mexico***
Felis serval Felis silvestris Felis temmincki	865 37'775 0 33'492	752 7'769 0 35'300	Mali, Ethiopia Namibia, Pakistan, USSR, Bulgaria
Felis tigrina Felis viverrina Felis wiedii Felis yagouaroundi	0 22'145 3	2 17′905 1	Paraguay, Argentina, Panama Paraguay, Peru, Panama Mexico
Panthera leo Neofelis nebulosa Panthera onca Panthera pardus	185 0 619 424	422 0 48 116	Botswana, South Africa, Zimbabwe, Zambia Paraguay Ethiopia
Panthera tigris Panthera uncia Acinonyx jubatus	11 0 47	14 3 12	South Africa (captive bred), PR China USSR Ethiopia
Total	323'800	303'336	

\* mostly traded as plates

\*\*\* hunting trophies only

\*\* includes *canadensis*, re-exports have not been considered \*\*\*\* re-export

\*\*\*\* re-exports have not been considered

### **Bibliography:**

Heptner, V.G. and Sludskij, A.A.	(1980) Die Säugetiere der Sowjetunion. Band III: Raubtiere (Feloidea). Jena.
Kroll, J. & Franke F.	(1976) Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.
Secretariats CITES	(1983) Trade Statistics for the Year 1980. Gland.
Secretariats CITES	(1983) Trade Statistics for the Year 1981. Gland.

### Acknowledgements:

Colour printing of this chapter has been sponsored by the Fördererverein des Kürschnerhandwerks für vielfältige Tierartenerhaltung und Umweltschutz e.V. and the Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzindustrie e.V. (German Fur Trade Federation).

The skins used for the illustrations in this chapter have been provided by the following institutions: Bundes-Pelzfachschule, D-6000 Frankfurt am Main, FR Germany Swiss Federal Veterinary Office, CH-3097 Liebefeld-Berne, Switzerland Naturhistorisches Museum Basel, CH-4001 Basel, Switzerland Naturhistorisches Museum Bern, CH-3005 Bern, Switzerland Zoologisches Museum der Universität, CH-8057 Zürich, Switzerland Bombay Natural History Society, Bombay, India

Colour slides or colour paper prints have been provided by the German Fur Trade Federation, the Canadian Wildlife Service, and the firms Ciufrida, Hamburg, Vereinigte Hutfabriken, Cologne, Tigre Royal, Geneva, and Grave KG, Frankfurt.

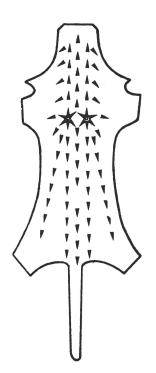
The author wishes to thank all concerned for their valuable contributions.

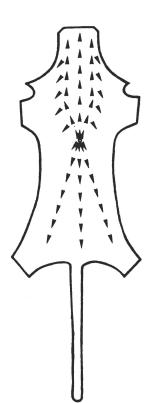
# **Identification Aid to Cat Fur Skins**

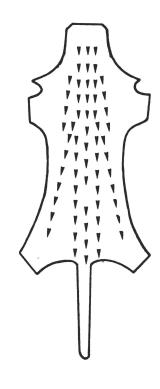


	Size			Tail			Pattern				Guard hairs			Hair- line on neck		No of whirls on shoulder			Under- wool			Fur qua- lity	
	large (> 100 cm)	medium (80-100 cm)	small (<80 cm)	long	medium	short	spotted	striped	plain above spotted below	plain	long	medium	short	towards crown	towards body	2	1	0	plentyful	medium	few	coarse	soft
Felis aurata Felis badia Felis bengalensis Felis b. euptilura		•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•		•
Felis bieti Felis caracal Felis s. catus Felis chaus		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•			•	•	•	•	•	•
Felis colocolo Felis concolor Felis geoffroyi Felis guigna	•		•	•	•	•	•		•	•	•		•		• • •			• • •		•	•	•	•
Felis iriomotensis Felis jacobita Felis lynx Felis manul	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•		•			• • •	•	•			• • •
Felis margarita Felis marmorata Felis nigripes Felis pardalis		•	•	•	•		•	•			•	•	•	•	•	•		•	•		•		• • •
Felis planiceps Felis rubiginosa Felis rufa Felis r. escuinapae		•	•		•	•	•		•		•	•	•		•			•	•	•	•	•	• • •
Felis serval Felis s. lybica (group) Felis s. ornata (group) Felis s. silvestris (group)		•	•		•	•	•	•			•	•	•		•			•	•	•	•	•	•
Felis temmincki Felis tigrina Felis viverrina Felis wiedii		•	•	•	•	•	• • •		•			•	•	•	•		•	•		•	•	•	•
Felis yagouaroundi Panthera leo Neofelis nebulosa Panthera onca	•	•	•	•	•		•			•			•	•	•	•		•		•	•	•	•
Panthera pardus Panthera tigris Panthera uncia Acinonyx jubatus	•			•	•		•	•			•	•	•	•	•	•		•		•	•	•	•

Hairline







two whirls

one whirl

no whirl

Tail length:

long

medium

short

Text and drawings: Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis aurata

### Common names:

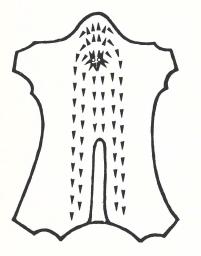
- E African Golden Cat
- F Chat doré d'Afrique
- R Золотая кошка
- S Gato dorado africano
- D Afrikanische Goldkatze
- I Gatto dorato africano

### Trade names:

"African Leopard Cat"

### Scientific synonyms:

### Profelis aurata



The tail reaches to the middle of the back only.

The hairline on the neck is directed towards the crown. Two whirls, standing very close together, on the shoulder.

① *Felis aurata aurata* Central African golden cat

② *Felis aurata aurata* Detail ca. 1:1 **APPENDIX II** 

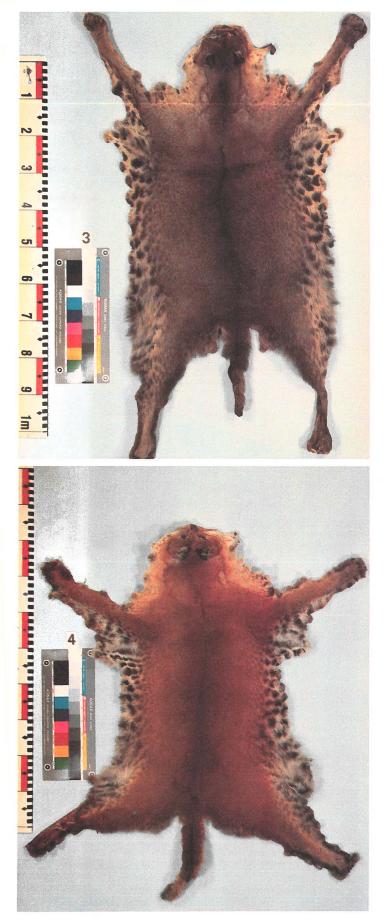








Code F-112.007.001.001 1983 (1)



③ *Felis aurata aurata* red phase

④ *Felis aurata aurata* greyish-brown phase

Photos: ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft,
 ② Peter Dollinger, Berne, ③ ④ ⑤ Wolf Suter, Basel
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

### Fur Skins / Family Felidae

# Felis bengalensis

### Common names:

- E Leopard Cat
- F Chat léopard du Bengal
- R Бенгальская кошка S Gato bengalí
- Gato de Bengala
- D Bengalkatze
- I Gatto del Bengala Gatto leopardo

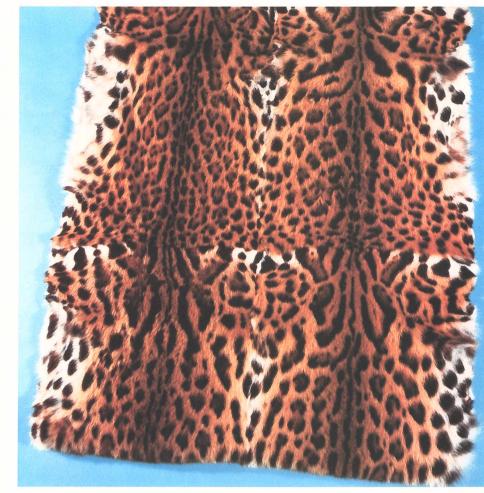
#### Trade names:

- "Lipiskin"
- "Chat lipi"
- "Chinakatze"
- "Leopardkatze"
- "Gatto tigre"
- "Gato leopardo"

### Scientific synonyms:

Prionailurus bengalensis

Felis bengalensis bengalensis = Appendix I, all other subspecies = Appendix II



(1) Felis bengalensis chinensis



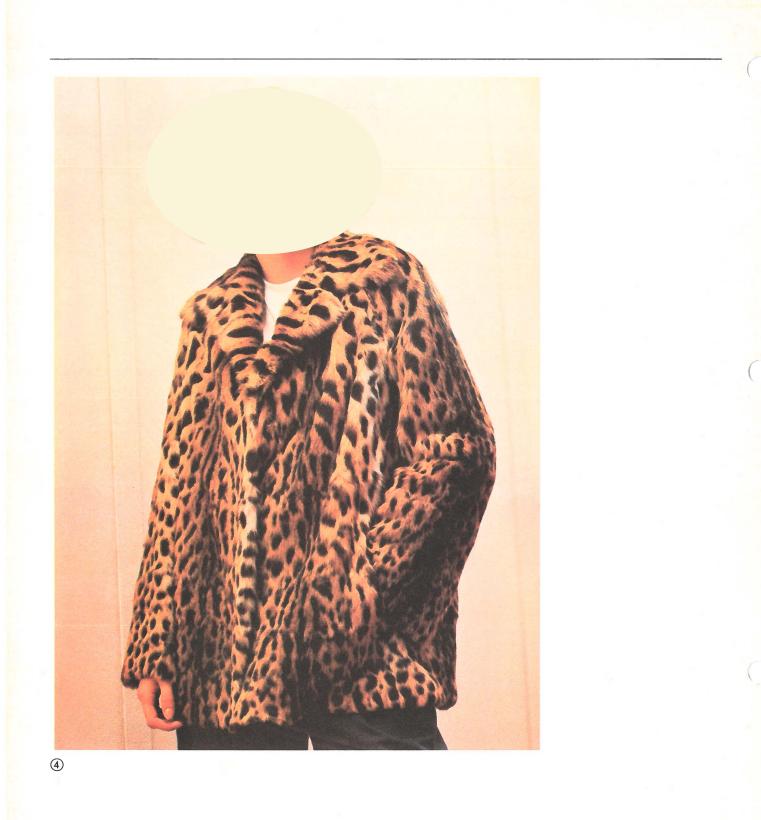
2 Detail ca. 1:1



Code F-112.007.001.003 1983 (1)

APPENDIX II/I





Photos: ① ④ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft,
 ② ③ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# **Felis caracal**

### Common names:

- E Caracal Lynx
- F Caracal
- **R** Каракал
- S Caracal
- Lince de las estepas D Karakal
- Wüstenluchs I Caracal
- Lince del deserto

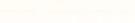
Trade names:

none

Scientific synonyms:

Caracal caracal Lynx caracal

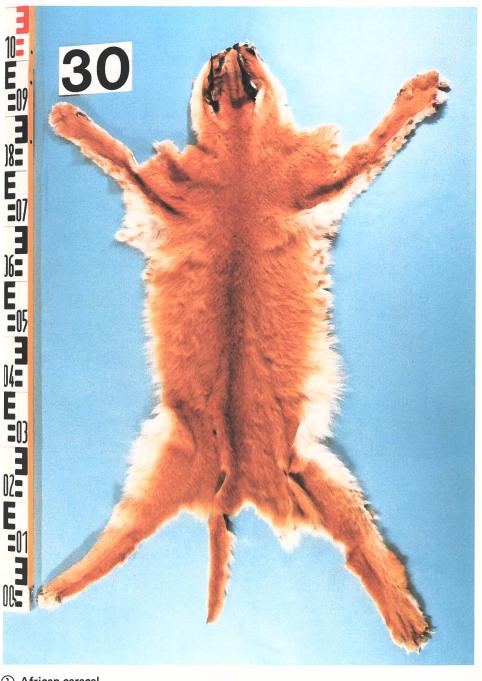
Asian population = Appendix I African population = Appendix II



**APPENDIX II/I** 

Schreber, 1776





① African caracal



*Felis caracal*, Asiatic population (Appendix I), India

Photos: (1) (2) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

not listed

(Linné, 1758)

### Felis silvestris f. catus

#### Common names:

- E Domestic Cat
- F Chat domestique
- **R** Домашняя кошка
- S Gato domestico
- D Hauskatze
- I Gatto domestico

#### Trade names:

- "Chinchillakatze"
- "Cypernkatze"
- "Feuerkatze"
- "Genottekatze"
- "Karthäuserkatze"
- "Lyrenkatze"
- "Marmorkatze"
- "Müllerkatze"
- "Räderkatze"
- "Scheckenkatze"
- ''Siamkatze''
- "Tigerkatze"

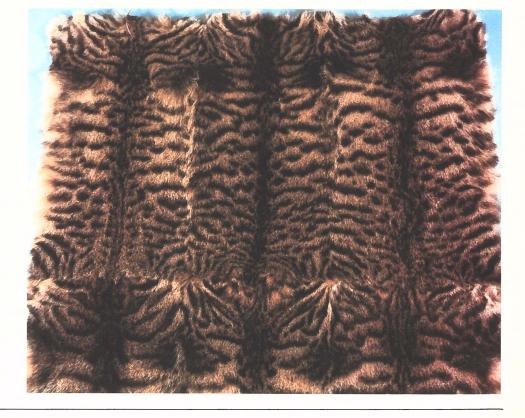
### Scientific synonyms:

Felis catus

1 left: "Räderkatze" right: "Cypernkatze"

② plate made from ''Cypernkatzen''





# **Felis chaus**

### Common names:

- E Jungle Cat
- F Chat de jungle
- R Камышовый кот Хаус
- S Gato de la jungla Gato de los pantanos
- D Rohrkatze Sumpfluchs
- I Gatto della giungla Lince delle paludi

### Trade names:

"Samacha" "Dschungelkatze" "Holzkatze"

### Scientific synonyms:

Chaus chaus

APPENDIX II









Detail ca. 1:1

Code F-112.007.001.007 1983 (1)

1

2



(3) Design: Albrecht, Frankfurt, FR Germany

# Felis colocolo

### Common names:

- E Molina's Guiana Cat Pampas Cat
- F Chat des pampas
- **R** Пампаская кошка
- S Gato de los pajonales Gato montés Gato pajero Osio
- D Pampaskatze
- I Gatto delle pampas

### Trade names:

"Pajonal Cat" "Südamerik. Luchskatze"

### Scientific synonyms:

Lynchailurus pajeros



1



APPENDIX II



② Design: Rosenberg und Lenhart Frankfurt, FR Germany

3

Photos: (1) (2) (3) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

### Fur Skins / Family Felidae

**Felis concolor** 

### Common names:

- E Cougar
- Puma
- F Puma R Пума
- S León americano León bayo Onza bermeja Puma
- D Puma Silberlöwe
- I Leone argentato Puma

Trade names:

"Silver Lion"

### Scientific synonyms:

Puma concolor

Felis concolor coryi, costaricensis and cougar = Appendix I all other subspecies = Appendix II APPENDIX II/I

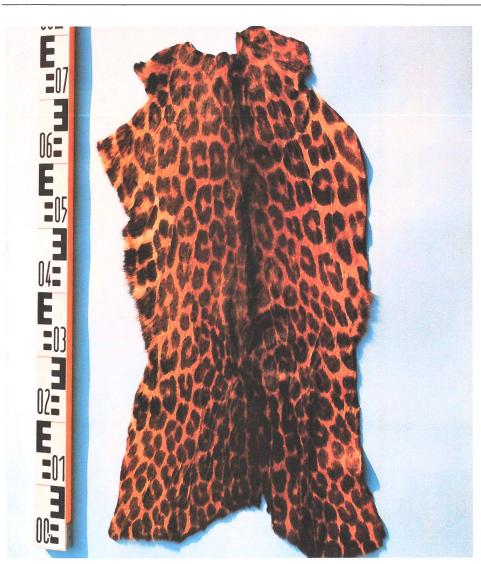






Detail ca. 1:1

Code F-112.007.001.009 1983 (1)



 Felis concolor, stencilled (Leopard pattern)

Fur Skins / Family Felidae

# **Felis concolor**



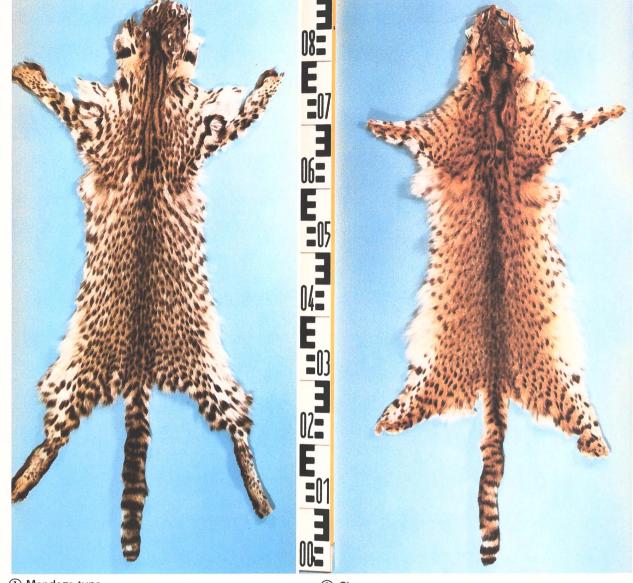
④ Design: Böttger

 Stencilled, Cheetah pattern, Collar: Colobus sp. Design: Böttger 3

# Felis geoffroyi



### D'Orbigny & Gervais, 1844



(1) Mendoza-type

### Common names:

- E Geoffroy's Cat
- F Chat de Geoffroy
- R Кошка жоффруа
- S Gato de mato Gato montés común Mbaracaya
- D Geoffroykatze Kleinfleckkatze Salzkatze
- I Gatto di Geoffroy Gatto di monte

### Trade names:

- "Chacokatze"
- "Mendozakatze"
- "Südamerik. Wildkatze" "Tigerkatze"

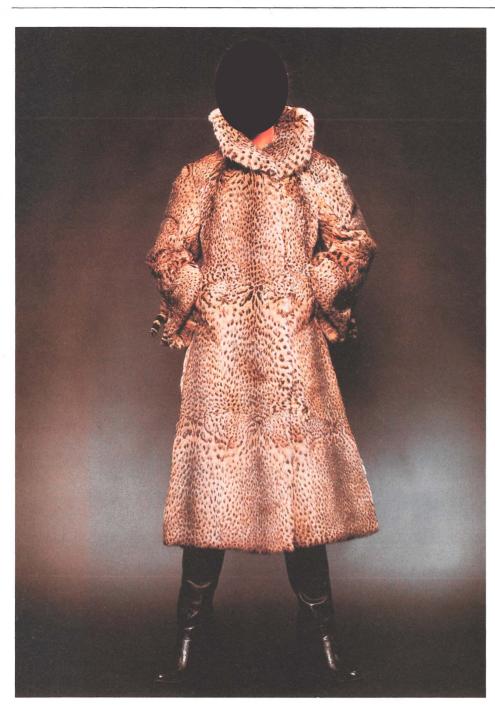
### Scientific synonyms:

Leopardus geoffroyi Oncifelis geoffroyi

> ③ Chaco-type Detail ca. 1:1



Code F-112.007.001.010 1983 (1)



(4) Design: Ciufrida, Hamburg, FR Germany

Photos: ① ② Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ③ Peter Dollinger, Berne, ④ by courtesy firm Ciufrida, Hamburg
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

Fur Skins / Family Felidae

# Felis lynx





3

Felis lynx canadensis Detail ca. 1:1 left: belly right: back



1

Code F-112.007.001.015 1983 (1)





④
 Canadian lynx bellies
 Design: Ralf Zeitler, Frankfurt,
 FR Germany

(5)
 Canadian lynx backs
 Design: Ralf Zeitler, Frankfurt,
 FR Germany

*Lynx canadensis* and *Lynx pardinus* are listed as separate species in "Mammal Species of the World"

Photos: ① ④ ⑤ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ② ③ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis lynx

## Common names:

- E Lynx
- F Lynx
- **R** Рысь
- S Lince
- D Luchs (Nordluchs, Pardelluchs, Kanadaluchs etc.)
- I Lince

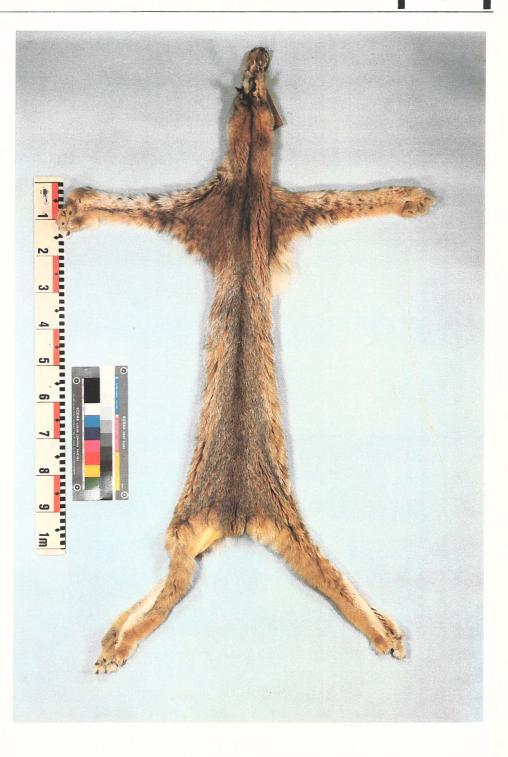
# Trade names:

"Silberluchs"

### Scientific synonyms:

Lynx lynx Lynx canadensis Lynx pardellus Lynx pardinus

⑥ *Felis lynx isabellina* Mongolia



3



(7) Felis lynx isabellina, Mongolia Design: Mayco, Zurich, Switzerland

Photos: (6) W. Suter, Basel, (7) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis jacobita

Common names:

- E Mountain Cat
- F Chat des Andes
- R Андская кошка
- S Chinchay Gato andino Gato lince
- D Bergkatze
- I Gatto delle Ande

### Trade names:

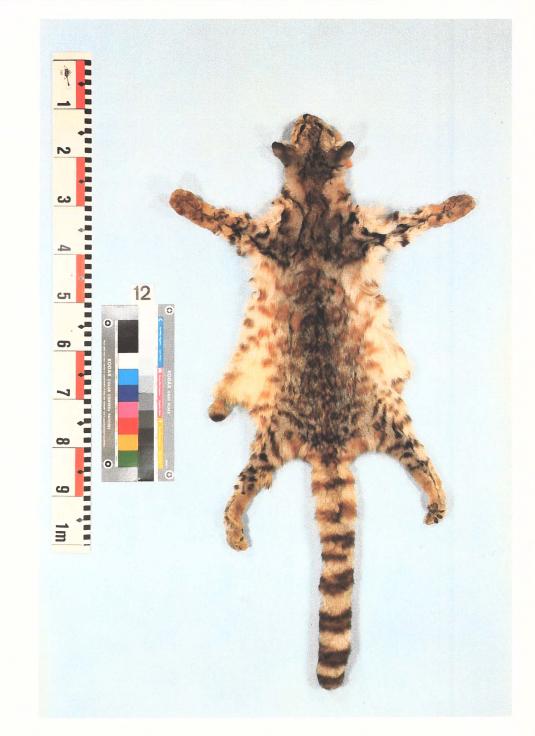
none

### Scientific synonyms:

Oreailurus jacobita Oncifelis colocolo APPENDIX I







# **Felis manul**

Common names:

- E Manul
- Pallas Cat
- F Chat manul
- **R** Манул
- S Gato de Pallas Gato manul
- D Manul
- I Gatto di Pallas Manul

Trade names:

none

Scientific synonyms:

Otocolobus manul Trichaelurus manul APPENDIX II



Pallas, 1776





② Details ca. 1:1

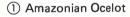
Photos: ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft ② ③ Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

# APPENDIX II/I

# Linné, 1758









②Belize OcelotDetail ca. 1:1

# Code F-112.007.001.020 1983 (1)

# Felis pardalis

### Common names:

- E Ocelot
- F Ocelot
- R Оцелот
- S Gato onza Manigordo Ocelotte Tigrillo Yagua-tirica
- D Ozelot
- I Gattopardo americano Ocelotto

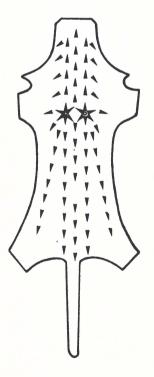
Trade names:

none

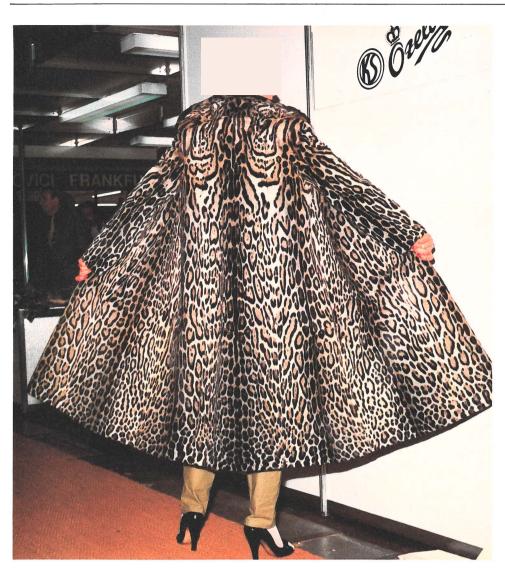
### Scientific synonyms:

Leopardus pardalis

Felis pardalis mearnsi and Felis pardalis mitis = Appendix I, all other subspecies = Appendix II - but see A-112.007.001.020 under "Intraspecific variation"



The hairline on the neck is directed towards the crown, forming two whirls on the shoulder



# ③ Brazilian type Design: Strozinsky, Bad Reichenhall, FR Germany

Photos: ①③ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ② Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

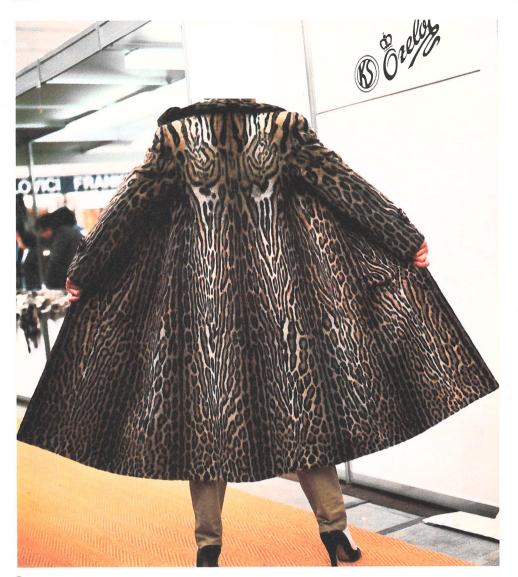






④ Mexican ocelot

Code F-112.007.001.020 1983 (1)



(5) Mexican type Design: Strozinsky, Bad Reichenhall, FR Germany

Photos: ④ ⑤ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ⑥ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis pardalis



③ Variation in colour and pattern – all skins originate from the same lot, confiscated by the Swiss Federal Veterinary Office. "Origin" most probably Paraguay. 5

# Felis rubiginosa

# Common names:

- E Rusty-spotted Cat
- S Gato rubiginosa, Gato rojizo
- F Chat rougeâtre
- D Rostkatze
- I Gatto rugginoso

### Scientific synonyms:

Prionailurus rubiginosus

Indian population = Appendix I Sri Lanka population = Appendix II

① Skin from India (Bombay Natural History Society)

② Detail ca. 1:1



06=

APPENDIX II/I



# Geoffroy, 1831

Code F-112.007.001.023 1983 (1)

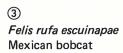


(3) Skin of unknown origin

# Felis rufa









④ Felis rufa escuinapae, Mexican bobcat, detail ca. 1:1

4



(5) Felis rufa escuinapae, Mexican bobcat, tail

**Felis serval** 

# Common names:

- E Serval
- F Serval
- **R** Сервал
- S Serval
- D Serval
- I (Gatto) Servale Gattopardo africano

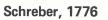
# Trade names:

"Servalkatze"

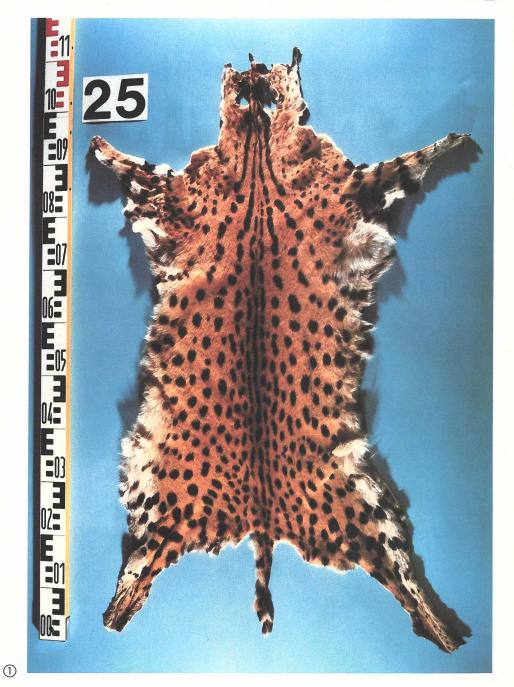
# Scientific synonyms:

Leptailurus serval

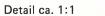








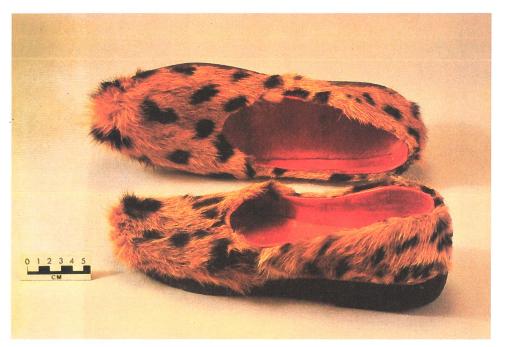




2

Code F-112.007.001.025 1983 (1)





 Photos:
 ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft

 ② Peter Dollinger, Berne, ③ ④ Canadian Wildlife Service, Ottawa

 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# **Felis silvestris**

### Common names:

- E Wild Cat
- F Chat sauvage
- R Дикая кошка Леснй кот
- S Gato montés Gato silvestre
- D Falbkatze Wildkatze
- I Gatto fulvo Gatto ornato Gatto selvatico

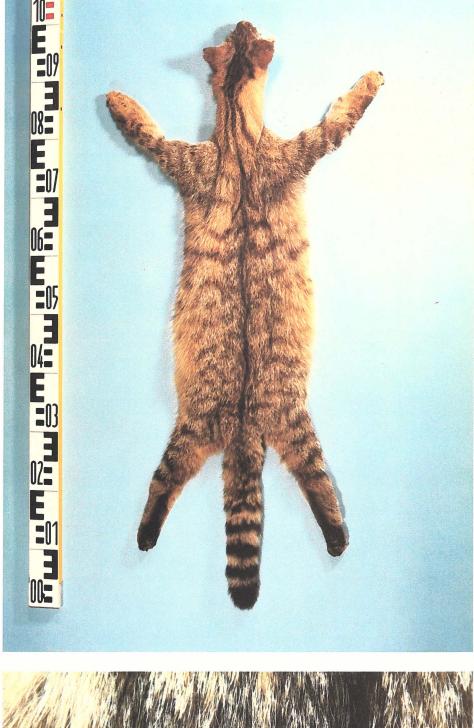
Trade names:

"Holzkatze"

Scientific synonyms:

Felis lybica Felis ornata

6 *Felis silvestris silvestris* Switzerland

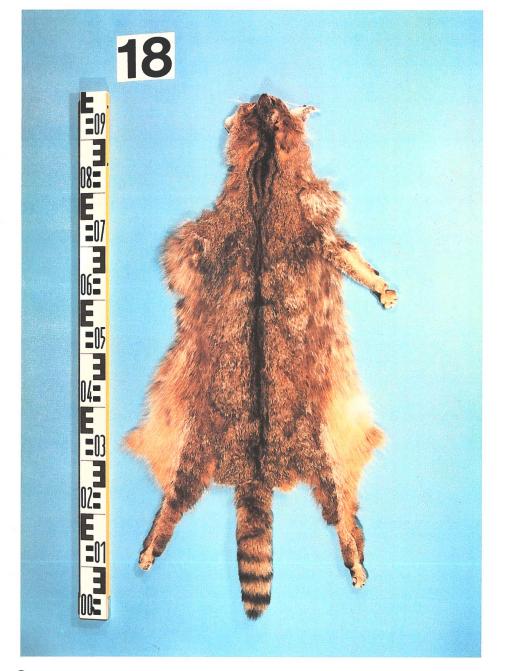


5



⑦ Detail ca. 1:1

> Code F-112.007.001.026 1983 (1)



(8) Felis silvestris silvestris Eastern Europe

# APPENDIX I

Vigors & Horsfield, 1827

# Felis temmincki

# Common names:

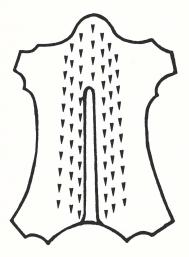
- E Temminck's Golden Cat
- F Chat doré d'Asie
- R Кошка темминка
- S Gato dorado asiático
- D Asiatische Goldkatze
- I Gatto di Temminck Gatto dorato asiatico

# Trade names:

none

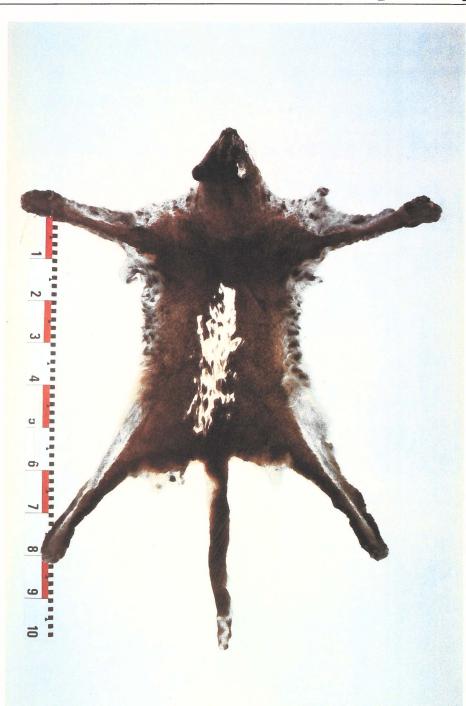
# Scientific synonyms:

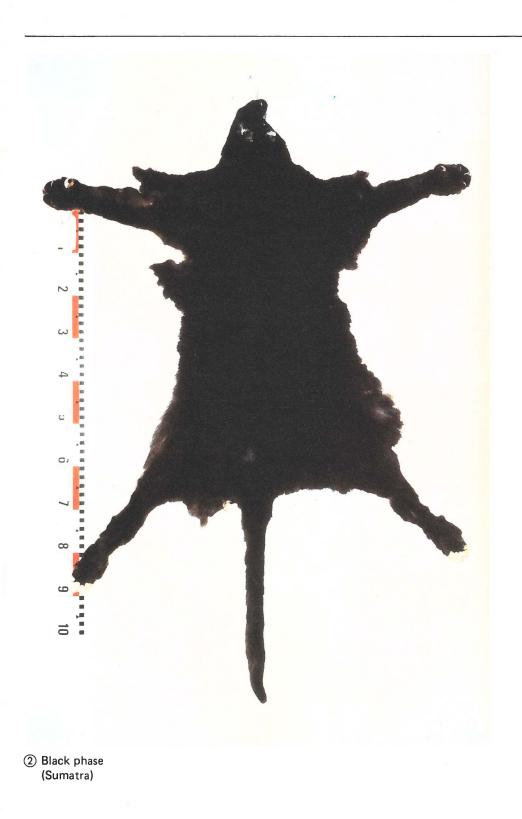
Profelis temmincki



The tail reaches to the shoulder. The hairline, beginning from the crown, is directed towards the Tail. No whirls on the shoulder.

① Normal colour phase (Sumatra)





# Felis tigrina

E Tiger Cat F Chat tigre **R** Онцилла

S Caucel Chiví Gato tigre Margay Mbarakaya Tigrillo Tirica

I Gatto tigre Tigrillo

Trade names:

"Leopard Cat" "Mineiros" "Orientales" "Pintados" "Bahiakatze" "Cearakatze"



Schreber, 1775

# **Common names:** Тигровая кошка D Zwergtigerkatze "Mato Grossokatze"

(1) Mato Grosso-type

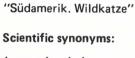




③ Detail ca. 1:1



Code F-112.007.001.028 1983 (1)



"Ozelotkatze"

Leopardus tigrinus Felis pardinoides

Felis tigrina oncilla = Appendix I, all other subspecies = Appendix II - but see under "Intraspecific variation"

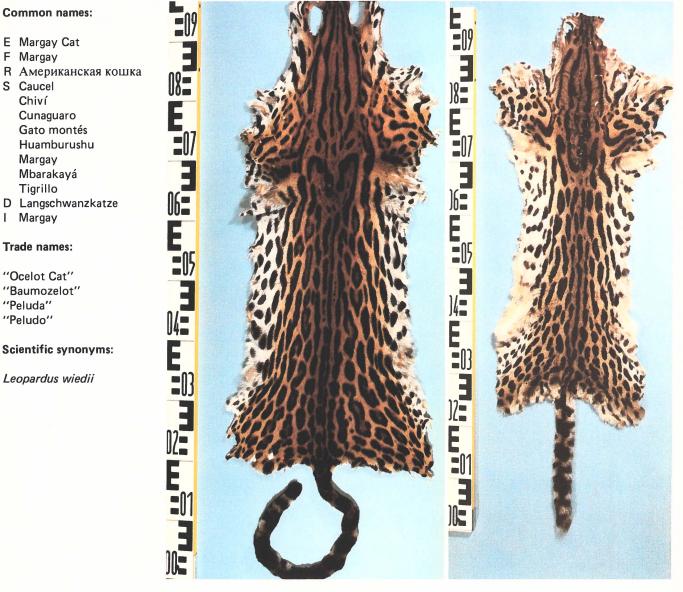


Photos: ①②⑤⑥ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ③④Peter Dollinger, Berne, ⑦ by courtesy Vereinigte Hutfabriken, Cologne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis wiedii



Schinz, 1821



1 Colombian Margay

Brazilian Margay

Felis wiedii nicaraguae and Felis wiedii salvinia = Appendix I, all other subspecies = Appendix II - but see A-112.007.001.030 under ,,Intraspecific variation"

> Code F-112.007.001.030 1983 (1)



③ Rosenberg & Lenhart, Frankfurt, FR Germany

4

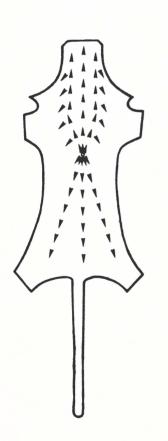
Photos: ① ② ③ ④ Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ⑤ Canadian Wildlife Service, Ottawa, ⑥ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Felis wiedii



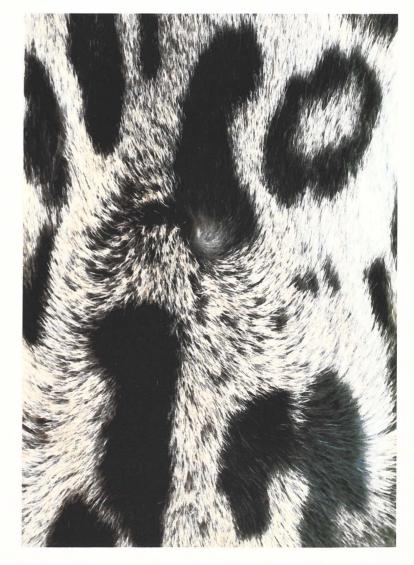


(5)



The hairline on the neck is directed towards the crown forming one whirl on the shoulder

6 Detail: Whirl



Code F-112.007.001.030 1983 (1)

# Felis yagouaroundi

Geoffroy, 1803

# \*

# Common names:

- E Eyra Cat
- Jaguarondi
- F Jaguarondi R Ягуарунди
- S Gato colorado Gato moro Léon breñero Leoncillo Mbarakaya-cira Onza
- Tigrillo Yaguarundí
- D Eyra Jaguarundi Wieselkatze
- I Gatto moro Yaguarondi

### Trade names:

Silver Cat

### Scientific synonyms:

# Herpailurus yaguarundi Herpailurus eyra

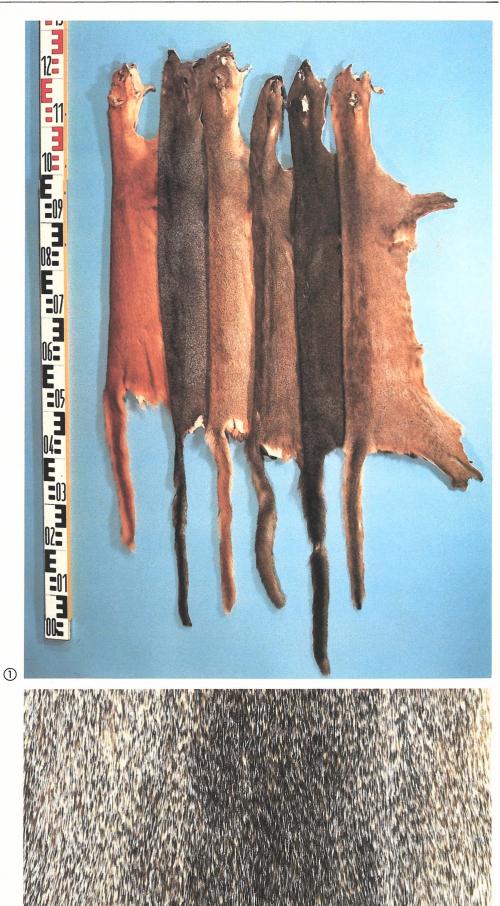
Several subspecies have been described but their validity is doubtful. Different colour phases, from foxy-red (formerly thought to be a separate species called "eyra") to black occur in the same area, and kittens of different colour are found in the same litter.

The following "subspecies" are listed in Appendix I:

Felis yagouaroundi cacomitli Felis yagouaroundi fossata Felis yagouaroundi panamensis,

i.e. the population from S Texas to Ecuador.

2



Code F-112.007.001.031 1983 (1)



3 Design: Levy, Berlin West

# **Panthera leo**

### Common names:

- E Lion F Lion R Лев
- S León
- D Löwe
- I Leone

# Trade names:

none

# Scientific synonyms:

Felis leo Leo leo

Indian Lion = *P.I. persica* = Appendix I African Lion = Appendix II

# (Linné, 1758)



Detail ca. 1:1

Juvenile lion

Photos: (1) (2) Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland Code F-112.007.002.001 1983 (1)

APPENDIX I

# Neofelis nebulosa

(Griffith, 1821)



1

Detail ca. 1:1 ②

### Common names:

- E Clouded Leopard
- F Panthère longibande Panthère nébuleuse
- R Дымчатый леопард
- S Pantera longibanda Pantera nebulosa Tigre longibando
- D Nebelparder
- I Pantera nebulosa

# Trade names:

- "Clouded Tiger"
- "Nebelparder"
- "Schildkrötenleopard"

# Scientific synonyms:

Felis nebulosa Panthera nebulosa

> Code F-112.007.002.002 1983 (1)



3

Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins)

# Panthera onca

APPENDIX I

(Linné, 1758)



# 1

# Common names:

- E Jaguar

- F Jaguar R Ягуар S Jaguar S Jaguar
- Otorongo Tigre americano Yaguar Yaguarete
- D Jaguar
- I Giaguaro

Black phase

# Trade names:

none

Scientific synonyms:

Felis onca

The tail reaches to the middle of the back only



Code F-112.007.002.003 1983 (1)



③ Detail ca. 1:1, back



④ Detail ca. 1:1, belly

 Photos:
 ① ② Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft

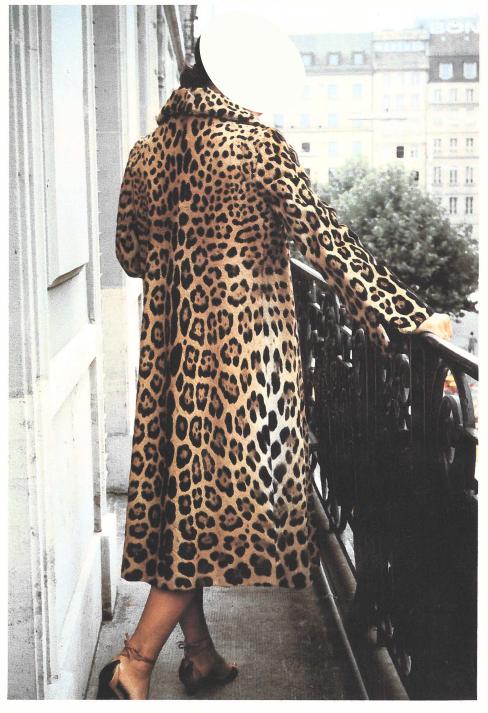
 ③ ④ Peter Dollinger, Berne

 Submitted by the Management Authority of Switzerland

# Panthera onca

\*

3



(5) Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins)

Photo: (5) Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

\*

**Panthera pardus** 

# (Linné, 1758)

# Common names:

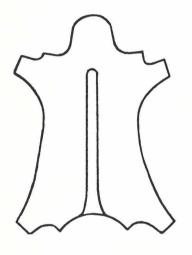
- E Leopard F Leopard
- Panthère **R** Леопард
- Барс
- S Leopardo D Leopard Panther
- I Leopardo Pantera

### Trade names:

none

## Scientific synonyms:

Felis pardus Leopardus pardus



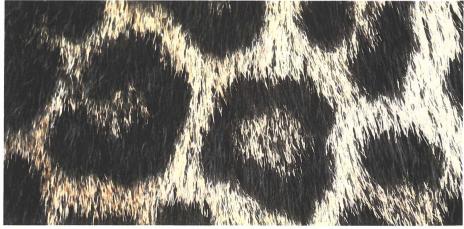
The tail reaches to the shoulder

Zaire Leopard

1

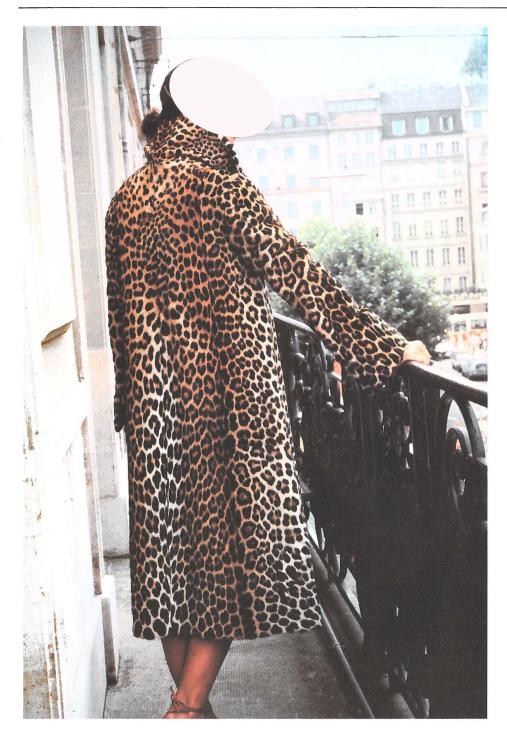
2





Detail ca. 1:1

Code F-112.007.002.004 1983 (1)

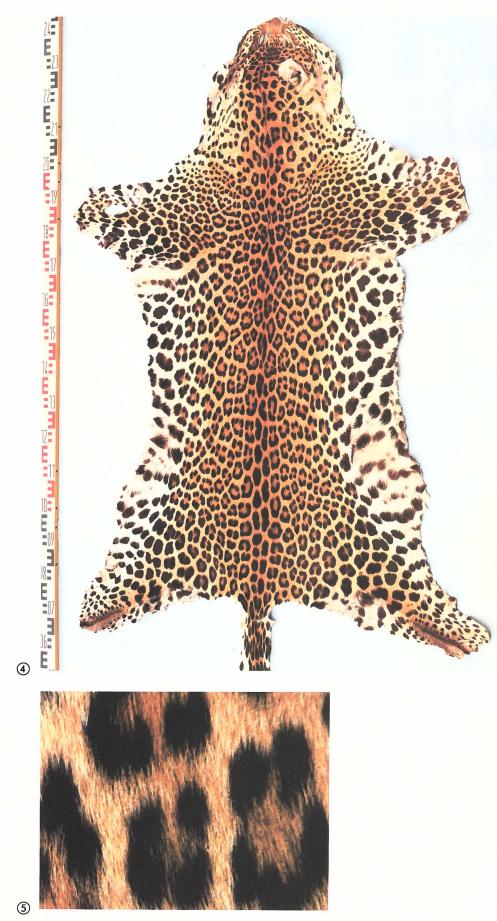


③Somali leopard

Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins)

# Panthera pardus

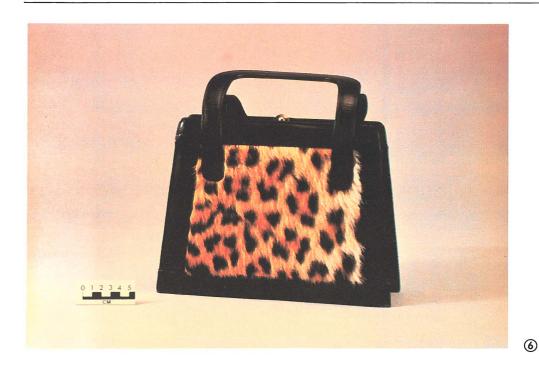
3



Indian Leopard

Detail ca. 1:1

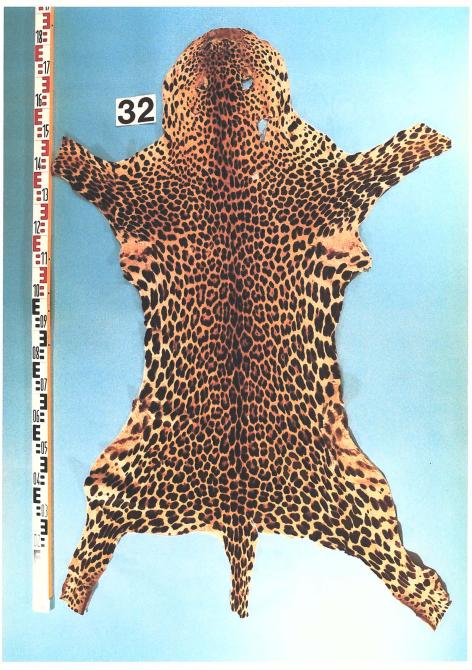
Code F-112.007.002.004 1983 (1)



Panthera pardus subsp.
 handbag, shoe, and key holder

Photos: 
 Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft,
 Peter Dollinger, Berne, 
 Dy courtesy Canadian Wildlife Service
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

## **Panthera pardus**



(8) West African leopard

Photo: (8) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland Code F-112.007.002.004 1983 (1)

# **Panthera tigris**

## Common names:

- E Tiger
- F Tigre d'Asie
- R Тигр
- S Tigre
- D Tiger
- I Tigre

### Trade names:

none

### Scientific synonyms:

Felis tigris Tigris spp.

Panthera tigris altaica = Appendix II all other subspecies = Appendix I APPENDIX I/II

## (Linné, 1758)



(1) Panthera tigris sumatrae

Code F-112.007.002.005 1983 (1)



② Panthera tigris subsp.

Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins)

Photos: ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ② Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

## Panthera uncia

### Common names:

- E Snow Leopard
- F Panthère des neiges
- R Снежный барс Ирбис
- S Leopard nival Pantera de las nieves
- D Irbis Schneeleopard I Irbis
- Leopardo delle nevi

### Trade names:

"Ounce"

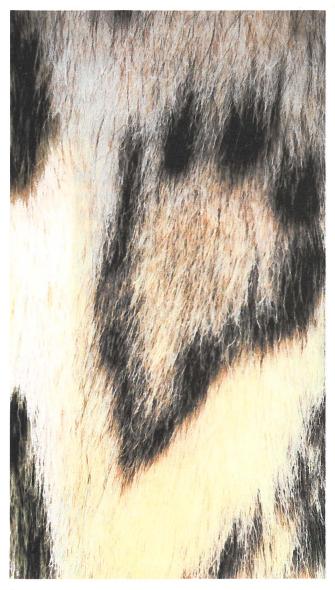
Scientific synonyms:

Uncia uncia Felis uncia



APPENDIXI

1



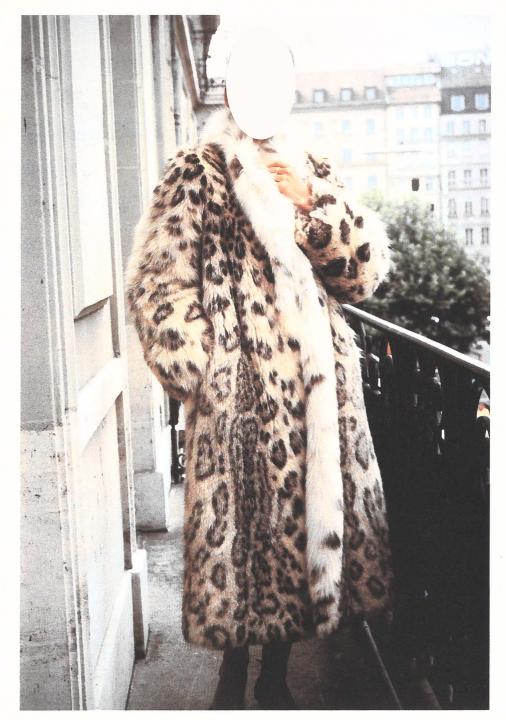
2 Details ca. 1:1



3

Photos: ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ② ③ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

## Panthera uncia



(4) Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins) Acinonyx jubatus



(Schreber, 1776)

#### Common names:

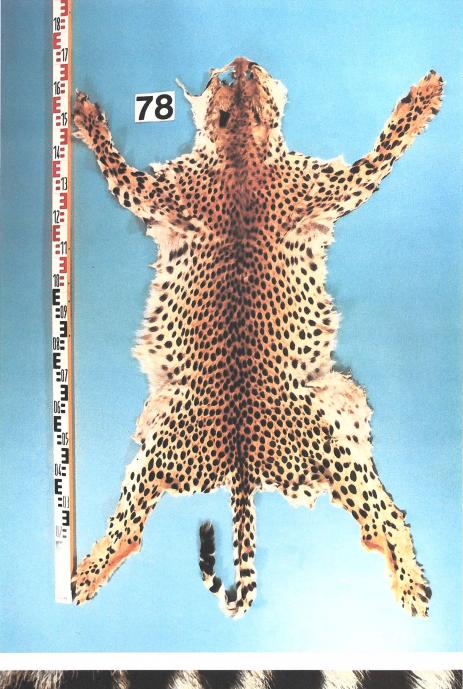
- E Cheetah
- F Guépard
- R Гепард Пардус
- S Guepardo
- D Gepard
- I Ghepardo

### Trade names:

none

#### Scientific synonyms:

Felis jubata Felis venatica Cynailurus

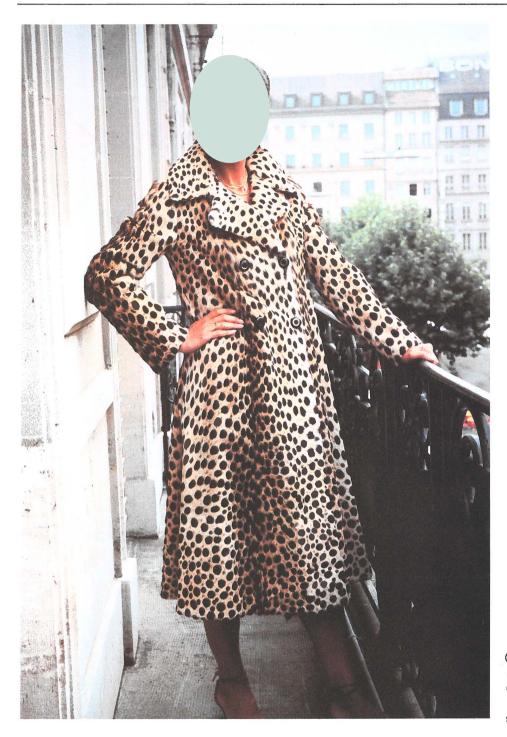




2 Detail ca. 1:1

1

Code F-112.007.003.001 1983 (1)



(3) Design: Tigre Royal SA, Geneva, Switzerland (made from pre-convention skins)

Photos: ① Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft
 ② ③ Peter Dollinger, Berne
 Submitted by the Management Authority of Switzerland

## **General Notes**



Marine (pinniped) carnivores include the following families:

- Otariidae, with 14 living species;
- Odobenidae, with one living species;
- Phocidae, with 19 living species.

While the walrus skin is not commercially used, a number of the fur seal (Otariidae) and hair seal (Phocidae) species play – or at least played until recently – an important role in the fur trade. In former times, some of these species have been overexploited and have become almost extinct:

- Once common throughout the archipelago, the Galapagos fur seal (Arctocephalus galapagoensis, Appendix II) was nearly exterminated by sealing expeditions. A small colony was rediscovered in 1932/33. As a result of strict protection the population increased and reached 40'000 head in 1978.
- The Juan Fernandez fur seal (Arctocephalus philippii, Appendix II) originally numbered more than 3 million animals. At the end of the 18th century large scale sealing started at Mas Afuera Island. In 1824 the species had disappeared from most of its former range. For a long time it was believed to be extinct, until it was rediscovered in 1965. Under total legal protection the population increased and reached about 2500 head in 1978.
- Prior to commercial sealing, the Guadalupe fur seal (Arctocephalus townsendi, Appendix I) numbered between 20'000 and 200'000 animals. By 1928 it was believed to be extinct. However, a small population had survived the slaughter, and since 1950 the numbers of Guadalupe fur seals increased gradually. A population estimate in 1977 gave a total of 1300 to 1500 animals.

Currently the three species mentioned above are not exploited for their fur. This is different for the Northern fur seal *(Callorhinus ursinus,* not listed): This species may have numbered between 2.5 and 5 million head prior to commercial sealing. In 1909, only 125'000 remained on the Pribilof Islands. In 1911, exploitation became regulated by a Convention concluded between Japan, USSR, United Kingdom and the United States. This treaty was replaced by a new North Pacific Fur Seal Convention in 1957, with Canada, Japan, USSR and the USA being contracting parties. As a result of legal protection and proper management the populations increased dramatically and number between 1.8 and 2 million today, allowing an annual harvest of about 50'000 seals.

Other fur seal species commercially exploited today are the Southern fur seal (*Arctocephalus australis*, Appendix II) and the Cape fur seal (*Arctocephalus pusillus*, Appendix II). They have populations of 320'000 and 850'000 respectively. In the Cape fur seal somewhat less than 10 % of the population are harvested each year. In the Southern fur seal the annual take is considerably smaller.

Year Arctocephalus p		us pusillus	Arctocepha	Arctocephalus australis	
	skins exported	total of skins	skins exported	total of skins	
	from South Africa	traded	from Urugay	traded	
1979	68′518	68'681	625	625	
1980	36′772	104'960	258	258	
1981	53′344	83'913	0	6	
1982	103′733	159'826	330	335	
1983	5′572	28'032	7 (illegal)	18	

The following trade data have been compiled by WTMU Cambridge:

The luxuriant pelt of the fur seals which is easily distinguishable from that of hair seals is processed by a very few, highly specialized companies, mainly in Norway and the USA. The processing includes either the plucking or the shearing of the guard hairs. Shorn fur seal skins are called "Lakoda" or "Lakunene". The underfur is very soft and dense (ca. 12'000 hairs per cm<sup>2</sup>). Very often the skins are dyed. Colours include deep black and different tones of brown. The phocid pinnipeds or hair seals produce a more versatile skin that is used either for fur or for leather. In seal pups the hair is relatively long and coarse. In subadults and adults the coat is short and bristly, a quality which makes hair seal pelts suitable also for the manufacture of articles such as shoes, boots, wallets, school bags etc.

Some of the hair seal species have also been heavily hunted since the 18th century, but the populations did not become so depleted as in some of the fur seals. Species which are at risk today are so because of other factors, such as environmental pollution, disturbance by tourists etc. None of the species listed in CITES Appendices has ever been hunted for its pelt.

The following hair seal species are commercially important:

•	Ringed seal	(Phoca hispida)	population	6′000′000
٠	Harp seal	(Phoca groenlandica)	population ca.	2′500′000
•	Caspian seal	(Phoca caspica)	population ca.	600'000
•	Harbour seal	(Phoca vitulina)	population ca.	400'000
٠	Larga seal	(Phoca largha)	population ca.	400'000
٠	Hooded seal	(Cystophora cristata)	population ca.	365′000
٠	Ribbon seal	(Phoca fasciata)	population ca.	240′000

Detailed information on the numbers harvested and entering international trade is given by Barzdo and Caldwell (1982).

As a result of anti-sealing campaigns which have been mainly concerned with harp and hooded seal pups, not only have the pelts of pup seals, the so-called "white-coats", almost disappeared from international markets, but also the demand for other hair seal skins has declined drastically in recent years.

### **Bibliography:**

Barzdo, J. & Caldwell, J.	(1982). A Review of International Trade in Marine Mammals. Traffic Bull. IV, 40–60.
Dixon, A.M.	(1984). The European Trade in Sealskins. Traffic Bull. VI, 54–65.
King, J.E.	(1983). Seals of the World. Oxford.
Kroll, J. & Franke, F.	(1982). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.
Nilsson, G. et al.	(1980). Facts about Furs. Washington D.C.

## **Arctocephalus australis**

Ē

=01 3 00-

1



(Zimmermann, 1783)

#### Common names:

- F Otarie à fourrure australe
- **R** Южноамериканский морскои котик
- S Lobo de dos pelos Lobo fino Lobo marino Oso marino Otario
- D Südamerikanischer Seebär I Lontra del Capo
- Lontra dell'Uruguay Orso marino sudamericano

#### Trade names:

- "Fur Seals" "Loutres"
- "Cape Horn Fur Seal"
- "Lobos Fur Seal"
- "Uruguay Fur Seal"
- "Lakoda" (see also A. pusillus)
- "Lobos-Seal"

#### Scientific synonyms:

Arctocephalus gracilis and others

Lakoda



Code F-113.001.001.001 1985 (1)



Photos: (1) (2) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland

## **Arctocephalus pusillus**

APPENDIX II



(Schreber, 1776)

#### Common names:

- E South African Fur Seal
- F Otarie à fourrure d'Afrique du Sud
- R Южноафриканский морской котик Капский морской котик
- S Lobo fino de Africa del sur
- D Südafrikanischer Seebär Zwergseebär
- I Arctocefalo del Sud-Africa

#### Trade names:

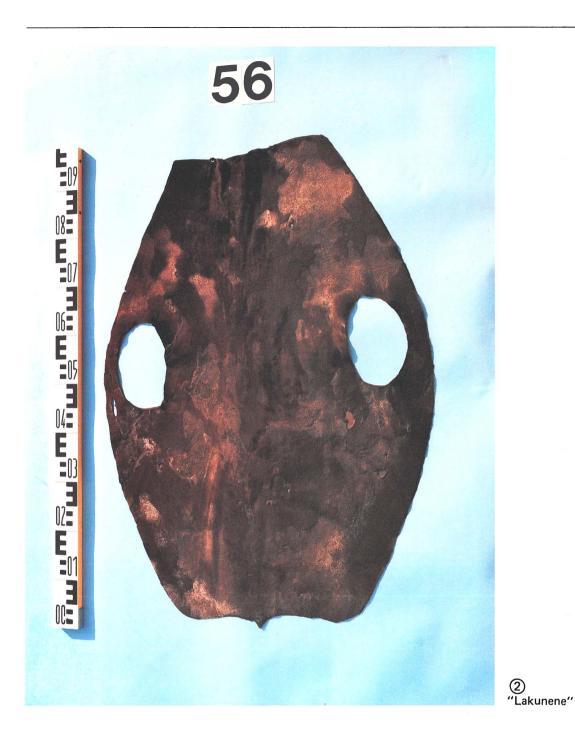
"Cape Fur Seal" "Transveldt Fur Seal" "Kapseal" "Lakoda" (see also *A. australis)* "Lakunene"

#### Scientific synonyms:

Arctocephalus antarcticus Arctocephalus ursinus includes doriferus and tasmanicus



1



2

Fur Skins / Family Otariidae

# Arctocephalus pusillus



3



Code F-113.001.001.006 1985 (1)



4

4 Design: Diamant

5 Design: Denhardt, Hamburg

## **General Notes**



Whereas alpaca, llama and vicuna are mainly used for the production of wool, the guanaco provides a valuable fur which is processed into garments and covers. Only the fur of young guanacos, called "guanaquitos" enter international trade. This fur is soft and silky. It consists mainly of woolly underfur while the guard hairs are sparse and thin. It is characterized by reddish-brown upper parts and sharply contrasting under parts. Its wearing coefficient is 50 to 60%.

The number of guanaco skins entering international trade is quite substantial, but it should be noted that in addition a large number of skins is processed into plates or garments in the countries of origin.

Species	1979	1980	1981	1982	1983	Main exporting
						countries
Lama guanicoe	2′844	9′863	16′859	30′631	5′001	Argentina, Paraguay
Vicugna vicugna	75	0	0	0	0	Peru

Sometimes, guanaquito skins are shorn, but they are never dyed, as the designers use the contrasting natural colours to obtain special effects.

The following species are illustrated in this section:

F-119.004.002.001 F-119.004.002.002 Lama guanicoe Vicugna vicugna

### Bibliography:

Heinemann, D. & Wendt, H. Kroll, J. & Franke, F. (1970). Die Lamas. In: Grzimek's Tierleben, Vol. 13. Zurich. (1982). Jury Fränkel's Rauchwarenhandbuch. Murrhardt.

## Fur Skins / Family Camelidae

## Lama guanicoe

#### Common names:

- E Guanaco
- F Guanaco
- R Гуанако
- S Guanaco
- D Guanako
- I Guanaco

### Trade names:

"Guanaquito"

## Scientific synonyms:

Camelus guanicoe Camelus huanacus Lama huanachus Auchenia lama Auchenia lonnbergi









2



Detail ca. 1 : 1

Code F-119.004.002.001 1985 (1)



2

3 Design: Rosenberg & Lenhart, Frankfurt, FR Germany

# Lama guanicoe





(4) Cover made from shorn guanaquito skins Design: Rosenberg & Lenhart, Frankfurt, FR Germany

Photos: (4) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft Submitted by the Management Authority of Switzerland Code F-119.004.002.001 1985 (1)

# Vicugna vicugna

#### **Common names:**

- E Vicugna
- Vicuna
- F Vigogne
- **R** Викунья
- S Vicuña
- D Vikunja
- I Vigogna

### Trade names:

none

#### Scientific synonyms:

Camellus vicugna Lama vicugna





## (Molina, 1782)



Detail ca. 1:1

from skin of very young animal

2

Photos: (1) Mickey Bohnacker, by courtesy Verband der deutschen Rauchwaren- und Pelzwirtschaft 2 Peter Dollinger, Berne Submitted by the Management Authority of Switzerland

Code F-119.004.002.002 1985 (1)

Fur Skins / Family Bovidae / Subfamily Caprinae

## Pantholops hodgsonii

**APPENDIX I** 

(Abel, 1826)

Common names: engl.:	Tibetan Antelope, Chiru, Orongo Antelope
fr.:	Chiru, Antilope du Tibet
esp.:	Antílope tibetano
de.:	Tschiru, Tibetantilope
ital.:	Antilope tibetana
local:	Chiru, Orongo

Trade names: Shahtoosh

The fur of mammals is divided into guard hairs and underwool. The guard hairs are thick and long and provide the general colour of the fur. The underwool is responsible for most of the insulation; the fibres of which it is composed are very numerous, fine and short.

The furs are processed in such a way that the final product consists mainly of guard hairs. The fabrics, on the other hand, are made of very fine hairs, and therefore the underwool is used.

Diagram of a guard hair; underwool fibres have no narrowing between the spatula and the stalk.

			A
1	Cuticle (outer surface of hair)	1	
2	Medulla (often absent from underwool fibres, always present on guard hairs)		
3	Root		-
A	Distal part (tip followed by the spatula)		в
В	Stalk		
С	Proximal part		
		3{	С

Although the Chiru is a member of the Bovidae family its guard hairs resemble those of Cervidae, notably in the cuticular structure.

The shawls are made of underwool fibres only, which are extremely fine. Their length varies between 15 and 25 mm, their diameter between 6,5  $\mu$  and 10  $\mu$  (rarely up to 11  $\mu$ ). The diameter is regular, the mean being slightly under 10  $\mu$ . This diameter is a primary characteristic since it is one of the finest, if not the finest, among ungulates. However there may be individual variation in the diameter of the fibres, depending upon many factors, e.g. the health of the animal. Much experience is needed to be able to examine these fibres as they are difficult to distinguish simply by eye (their diameter cannot be appreciated by inexperienced people). Underwool fibres make up most of the fur on the ventral side of the animals, and they are also denser there. Another noticeable characteristic of underwool fibres is that the diameter is uniform for the total length of the hair, except for the tip, which is thinner and pointed; there is no thinning towards the root end. The underwool fibres from the back of the animal are pale grey, those of the underside are whitish; the colour can only be determined with a tuft, not with a single fibre.

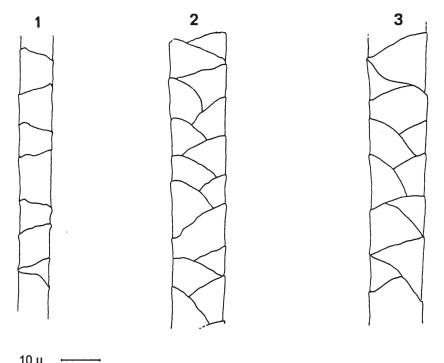
On fibres from manufactured products the root is always absent, slightly reducing their overall length. The total length of such fibres does not appear to exceed 20 mm.

Due to their extreme fineness the fibres should be examined closely, preferably under a microscope. The finest hairs are diagnostic for the species.

**Diagnosis:** 

As on all mammal hairs (except for modified ones like spines) the hairs have scales on the surface (cuticle). This cuticular structure is characteristic of each large systematic group, since it has evolved together with the function it has to fulfil. In *Pantholops* there is only one row of cuticular scales, which are close to a coronal type (fig. 1). The underwool fibres may be slightly undulating, but never as pronounced as in wool or guard hairs of Cervidae.

In cross section the guard hairs of *Pantholops* have a characteristic ovoid or oval shape as opposed to the kidney shape in *Capra* species.



10 µ ----

#### Similar species:

*Capra hircus*: This is the most similar species to *Pantholops*, but its underwool fibres are usually longer than 20 mm. Their diameter varies between 12 and 20  $\mu$ , but there may be considerable variation due to the degree of crossbreeding and depending on the farms the animals come from. Although hairs from Asian *Capra hircus* are thinner than those from European ones, they are still thicker than those from *Pantholops* are.

Furthermore, the hairs thin towards their proximal end in *Capra hircus* although this may not be visible in manufactured products. The cuticular scales are of the imbricated type and there are normally two rows (occasionally three) on underwool fibres. The scales are more regular in *Capra ibex* and tend to be smaller (fig. 2). Even the finest underwool fibres of *Capra hircus* have two rows of scales.

Capra ibex: The underwool fibres have a diameter of 13 to 20  $\mu$  and a length of between 20 and 35 mm. There may be two, sometimes three, rows of cuticular scales of the imbricated type (fig. 3).

Capra falconeri: The underwool fibres are very similar to those of Capra hircus in length, diameter and cuticular structure. Notes:

## Pantholops hodgsonii



When examining a thread of a shawl or of any other type of fabric it is not always possible to determine the species with a single hair (since a variation of 1  $\mu$  is not significant). However, the presence of a tuft containing hairs with a diameter of less than 10  $\mu$  is diagnostic for *Pantholops hodgsonii*.

The drawings are of "average" hairs, the most characteristic ones of the species.

**Bibliography:** 

Beltzer, F.J.-G. (1912) Industries des poils et des fourrures, cheveux et plumes. Ed. Dunod et Pinat, 262 pp.

Debrot, S., Fivaz, G., Mermod, C. & Weber, J.M. (1982) Atlas des poils de mammifères d'Europe. Ed. Institut de l'Université de Neuchâtel, 208 pp.

Faliu, L., Lignereux, Y. & Barrat, J. (1979) Identification des poils des mammifères pyrénéens. Ed. Ecole nationale Vétérinaire de Toulouse, 53 pp. (2 vol.).

Lambert, M. (1910) Contribution à l'étude des poils de l'homme et des animaux. Thèse de Doctorat de l'Université de Paris, éd. G. Steinheil, 255 pp.

Lomuller, L. (1924) Les poils des fourrures. Ed. Berger-Levrault, 219 pp.

Teerink, B.J. (1991) Hair of West-European Mammals. Cambridge University Press, 224 pp.